

INSEZIONATI: FEE, tel. 34201/79 - Pressi mod. Commerciali L. 41.000 (festivi post. e data, prestabilita L. 49.200) - Redaz. L. 49.000 (F. L. 88.000) Pubb. istitut. L. 70.000 (F. L. 84.000) - Finanziari e legali L. 1500 al min. art. (arg. i col.) - Necrologie L. 900-1800 p.p. (Partecipazioni L. 1200-3400 p.p.) - Economici press. su rubriche (domen. +20%) IVA 14% Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI: (C/O Postale L.1/5888) ITALIA con compimento illustr. annuo L. 42.500, sem. 22.250, trim. 11.650 (col. Piccolo del lunedì L. 61.500, 26.450, 14.250) - ESTERO annuo L. 90.500, sem. 41.500, trim. 21.500 (col. Piccolo del lunedì L. 93.500, 48.450, 25.100) - Copie arretrate L. 400

VISTOSE MODIFICHE E POLEMICHE SUL PROVVEDIMENTO CHE ORA VA AL SENATO

Passa il decreto sugli sfratti

Il voto: 171 «sì», 49 «no», 184 astensioni - Emendamento del Pci: proroga anche a botteghe, uffici e negozi per tutto il '79 - Slitta di 15 mesi il rilascio di abitazioni che era esecutivo dopo il 29 luglio 1978 - Nei comuni con più di 500 mila abitanti gli sfratti sospesi per sessanta giorni

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Il decreto sugli sfratti è stato approvato ieri sera dalla Camera con 171 «sì» (Dc, Psi, Psdi e Pri), 49 «no» (Pli, demoproletari e repubblicani) e 184 astensioni (Pci e Msi). Il decreto che ora passa al Senato, è stato profondamente modificato dall'assemblea sulla base di un emendamento comunista duramente osteggiato dai democristiani. Ciò ha legittimamente prevedere che l'iter del provvedimento davanti all'assemblea di Palazzo Madama sarà difficile.

I democristiani, infatti, intendono far cancellare la norma approvata con una maggioranza a sorpresa e ripristinare il testo originario del provvedimento. Esiste, però, il pericolo che il decreto, progettato da tempo dalla definitiva conversione in legge, possa decadere: esso, infatti, dovrà essere ratificato entro il 31 marzo prossimo. Nel caso di mancata ratifica entro i termini previsti, tuttavia, secondo quanto si affermava ieri sera con insistenza a Montecitorio, il governo potrebbe presentare al Parlamento un decreto analogo in materia da evitare la «vacatio legis».

Ma qual è la norma approvata dall'assemblea di Montecitorio che ha accolto l'emendamento del Pci? Essa stabilisce che l'esecuzione dei provvedimenti di rilascio degli immobili adibiti ad uso diverso da quello di abitazione, divenuti esecutivi dal 1° luglio 1978 al 29 luglio 1978, e di quelli divenuti esecutivi dopo il 29 luglio 1978, per provvedimenti di rilascio esposti in base alla legislazione localistica esistente prima dell'entrata in vigore della legge sull'equo canone, non può avvenire prima del 31 dicembre 1979. In sostanza, la norma proroga anche gli sfratti che colpiscono i negozi, gli studi professionali e le botteghe artigiane. L'emendamento del Pci, in realtà, non era destinato, forse, nemmeno all'intervento del governo proponente, ma l'assenza di numerosi deputati democristiani al momento del voto per alzata di mano e la solidarietà da parte di alcuni socialisti con la proposta del Pci ha determinato il colpo di scena per soli sette voti. I democristiani si sono parsi subito assai irritati per il risultato del voto ed hanno accusato i comunisti di aver mancato ai patti che erano stati concordati nella mattinata in sede di commissione speciale fitti. Dopo l'approvazione dell'emendamento comunista, come vedremo, c'è stata molta confusione in aula e la seduta è stata sospesa.

Vediamo ora, in breve, le modifiche di maggior rilievo che sono state approvate dall'assemblea e che erano state concordate tra le parti politiche. Solo gli inquilini abitanti nei comuni con popolazione superiore ai 500 mila abitanti avranno sospesa l'esecuzione dello sfratto per sessanta giorni. Nel frattempo, sanando la morosità cioè pagando gli arretrati sulla base dell'equo canone, lo sfratto «perde la sua efficacia». E' come se non ci fosse stato.

Approvato anche un altro emendamento in base al quale l'esecuzione degli sfratti divenuti esecutivi dopo il 29 luglio 1978 a seguito di procedure iniziate prima di tale data, è fissata al 31 dicembre 1979, data di scadenza del provvedimento stesso.

Ma vediamo ora, nei particolari, come si è giunti alla clamorosa votazione. All'inizio della seduta, il vicepresidente di turno, on. Bucalossi, ha dichiarato l'immunità di una serie di proposte di modificazioni alle norme del decreto presentate dai democristiani (in quanto non connessi con le procedure concernenti la materia degli sfratti). Qui c'è stata la protesta del demoproletario on. Elisio Milanesi, il quale, dopo aver definito «autoritaria» la decisione della presidenza, ha sottolineato che egli emendamenti dichiarati inammissibili sono pienamente allineati alla materia. La questione, infatti — ha aggiunto — è quella di fronteggiare il problema degli sfratti ed è pertanto del tutto pertinente formulare proposte volte all'individuazione ed all'utilizzazione degli appartamenti sfitti.

Subito dopo questo intervento dell'on. Milanesi, è stato il primo incidente della giornata. Il deputato comunista Pochetti, segretario del gruppo, levatosi in piedi, ha affermato: «Il sottosegretario al lavoro, seduto vicino all'on. Costamagna, ha espresso due voti». (In quel momento l'assemblea stava votando con il procedimento elettronico gli emendamenti proposti dal demoproletario). Pochetti ha precisato di aver visto il sottosegretario al lavoro (secondo quanto si è appreso in un secondo momento si tratterebbe dell'on. Cristoforo, democristiano) utilizzare, per la votazione, la propria chiave nella cassetta elettronica e quindi compiere lo stesso gesto nella cassetta del banco a lui vicino. Bucalossi ha subito replicato che la presidenza non era

in grado di accertare quanto Pochetti aveva rilevato. Ed il deputato comunista ha dichiarato che il suo rilievo mirava a richiamare l'attenzione della presidenza sull'esigenza di un corretto svolgimento delle successive votazioni. Dopo questo incidente l'assemblea ha respinto a larga maggioranza numerose proposte di modifiche del demoproletario.

E si è arrivati quindi al voto sull'emendamento comunista (di cui era primo firmatario l'on. Todros) che, come si è detto, proroga al 31 dicembre '79 l'esecuzione degli sfratti degli immobili destinati ad uso diverso da quello di abitazione (negozi, studi professionali, botteghe). Il voto è stato espresso per alzata di mano. E l'emendamento è stato approvato con soli sette voti di maggioranza, come ha su-

bito rilevato il vicepresidente Bucalossi. C'erano molti voti nei banchi democristiani. I socialisti si sono divisi, al momento del voto. Alcuni deputati del Psi, infatti, hanno espresso suffragio favorevole all'emendamento comunista, mentre altri hanno manifestato voto contrario.

A questo punto si è notata molta agitazione tra i banchi democristiani, mentre l'on. Giuglia insorgeva vivacemente chiedendo alla presidenza di sospendere la seduta. L'approvazione di questo emendamento comunista — ha detto Giuglia — stravolge i termini dell'accordo raggiunto in sede di commissione fitti e modifica profondamente lo spirito del decreto sugli sfratti. Chiedo pertanto la sospensione della seduta — ha aggiunto — perché il governo possa valutare

la nuova situazione che si è determinata ed assumere le relative decisioni. Mentre altri clamori si levavano dai banchi comunisti, Bucalossi ha dichiarato di respingere la prima parte della motivazione addotta dall'on. Giuglia per la sospensione della seduta. «Ciascun parlamentare — ha affermato Bucalossi — è chiamato, in base al diritto costituzionale, a valutare in piena libertà gli accordi eventualmente intercorsi tra i rispettivi gruppi di appartenenza».

Il relatore sul decreto, il democristiano Borri, si è quindi associato alla richiesta di sospensione della seduta. Messa al voto, la richiesta, però, è stata respinta. I democristiani, a questo punto, per ottenere la sospensione della seduta — ha aggiunto — perché il governo possa valutare

facendo venir meno il numero legale (cioè la maggioranza dei componenti l'assemblea) al momento del voto a scrutinio segreto su una proposta di modifica di una norma del decreto avanzata dai missini. La seduta, pertanto, è stata sospesa per un'ora, secondo quanto stabilisce il regolamento della Camera, e alla ripresa, i democristiani hanno fatto nuovamente mancare il numero legale per consentire contatti tra le diverse parti politiche fuori dell'aula al fine di sbloccare la situazione.

C'è stata fuori dell'aula una serie di frenetici incontri ai quali ha partecipato anche il presidente del Consiglio Andreotti, temporaneamente informato degli sviluppi e deciso a tentare una personale opera di mediazione.

Placido Cesareo

UNA COMPAGINE MINISTERIALE CHE APPARE GIA' SEGNATA DALLA SORTE

Giovedì va in Parlamento il quinto governo Andreotti

Craxi preannuncia il voto contrario del Psi - Complicazioni se Dn votasse a favore

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Tra una settimana (giovedì 29) il presidente Andreotti presenterà il governo al Parlamento secondo la prassi, prima al Senato e poi alla Camera. Il dibattito a Palazzo Madama, quindi, dovrebbe prendere il via il giorno dopo, cioè venerdì e proseguire fino a sabato. E' inutile dire che le speranze di un puntuale voto sul fatto che si arrivi alla conclusione della discussione ed al voto la sera stessa di sabato o, al più tardi, entro il 31 aprile (coincidenza sostanziale elettorale) fa notare qualcuno. Poi, se il voto sarà, come si prevede, negativo, Andreotti tornerà al Quirinale e presenterà le dimissioni al Capo dello Stato. Pertini conculerà i presidenti delle due Camere dopodiché procederà a sciogliere il Parlamento.

Va precisato che le dimissioni del governo avranno luogo anche nell'eventualità in cui il Senato dovesse accordare fiducia sia pure con un minimo scarto grazie ai voti di Democrazia nazionale (i socialdemocratici, infatti, hanno già preannunciato un loro astensione) e magari con un voto di maggioranza, la procedura per lo scioglimento si compierebbe; anzi, alla Camera è stata fatta irruzione da parte del presidente del Senato avrebbe dichiarato che se il governo ottenesse la fiducia al Senato, sia pure con l'ausilio

dei voti di Dn, egli esprimerebbe al Capo dello Stato parere negativo contro lo scioglimento.

Ora, a questo proposito, c'è da dire che sembra abbia fatto un'ispezione alla Camera, ma non ha fatto tale dichiarazione, però è certo che se ci fosse questo voto davvero, si creerebbe una situazione paradossale, il governo dovrebbe ripresentarsi alla Camera per ripetere la discussione, ma in pratica sarebbe un governo dimissionario perché il Psi

hanno usato la gentilezza di non chiedere la sospensione dei lavori parlamentari in coincidenza con il loro congresso. Il Senato ha voluto resistere alla cortesia, ritardando l'apertura del dibattito di mezza giornata.

Intanto ieri, nel corso di un'altra riunione, quella congiunta dei gruppi parlamentari, Craxi ha preannunciato il voto contrario del suo partito. Craxi ha fatto un revival della crisi risolvibile ancora una volta tutte le iniziative fatte dal suo partito per un ragionevole accordo. «Nautragia contro l'intransigenza della Dc e del Pci». Craxi ha definito il tripartito Andreotti un governo elettorale, «anzi allo sbando», al momento che non corrisponde alle reali esigenze del Paese.

C'è stato qualcuno che nel dibattito si è pronunciato a favore dell'astensione (Mauriotti, Venturini, Vigliani), pur dicendo di rendersi conto della gravità della situazione. Comunque, se pure non fosse realizzabile, questi signori hanno auspicato che si ottenga almeno la priorità delle elezioni europee su quelle nazionali, per i motivi che tutti conosciamo ormai a memoria.

Altri hanno protestato sugli inariditi del quinto governo Andreotti, etichettando come scandalosa l'uscita di due tecnici, come Ossola e Prodi. Craxi, nella sua replica ha detto che se dovrà affrontare il corpo elettorale, il Psi lo farà

ra posizioni schiettamente autonome e non presenterà alcuna posizione che possa oggettivamente apparire come «un riflusso di tipo frontista». E' da poi arguire che un punto di forza in questa difficile fase è stato, e continua ad essere, la sostanziale unità del partito.

Un conto è la dialettica interna, che è libera come sempre, un conto è la posizione che il Psi presenterà agli elettori e che la segreteria rap-

Alberto Castagna

Continua in 2.a pagina

DIFFICILE «SBLOCCO»

Nuova paralisi per gli aerei: neanche oggi si può volare

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Nuova paralisi del trasporto aereo a causa dello sciopero di quarantott'ore del sindacato di categoria della Cgil. Un la fetta, il blocco è iniziato venerdì mattina alle otto, dopo il fallimento della riunione dell'altro ieri al ministero del lavoro tra i sindacati confederati e autonomici e la compagnia di bandiera, indetta per trovare un accordo sul contratto degli assistenti di volo, in agitazione da oltre un mese.

A sera inoltrata era ancora in corso l'ennesima riunione tra Scotti, Piumila, i tre segretari generali della federazione unitaria, i rappresentanti del sindacato autonomo Ampav e il presidente dell'Alitalia, Nordio. Dal suo risultato dipenderà l'eventuale sospensione dello sciopero in corso, che altrimenti terminerà domani mattina. Ma i sindacati sembra siano decisi ad allungare i tempi per non sopperire. Un altro tentativo era stato messo in atto ieri mattina alle sei e trenta, prima che iniziasse lo sciopero. Scotti aveva convocato nel suo studio al ministero i ministri della Giustizia, l'ordine dei piloti, i rappresentanti sindacali per discutere con loro la proposta avanzata dall'Alitalia.

Fino a quel momento era stata raggiunta un'intesa di massima sull'applicazione dello statuto dei lavoratori alla categoria (si tratta di una delle principali richieste avanzate dal comitato di lotta, l'organizzazione sorta spontaneamente scavalcando i sindacati, che ha iniziato lo sciopero) e per i turni di lavoro. Tra i punti controversi restavano la richiesta delle sedici ore, portata avanti dall'Alitalia, che si ostina a tentare di far passare il concetto del compimento di linea, secondo il quale gli assistenti dovrebbero prolungare il servizio anche oltre l'orario massimo pur di garantire a termine il volo, e qualche disaccordo restava pure sulla definizione del numero di persone che dovrebbero comporre l'equipaggio, nonché sul giorno di riposo.

Una certa convergenza era invece stata raggiunta a fatica sul problema del trasferimento ai servizi di terra del personale riconosciuto «non idoneo al volo». A quel punto i sindacati hanno chiesto di Ubaldo Cosentino

Continua in 2.a pagina

KILLER (FORSE L'IRA) DAVANTI ALL'AMBASCIATA

Olanda: tragico agguato all'ambasciatore inglese

Cade ucciso anche un dipendente - Nessuna traccia



L'Aja — Una recente immagine di Sir Richard Sykes, l'ambasciatore inglese in Olanda ucciso da ignoti terroristi. (Tel. Ap)

delle rappresentanze diplomatiche e aveva anche pubblicato uno studio sull'argomento. Negli ambienti inglesi dell'Aja si ricorda che recentemente, davanti all'ambasciata, si era svolta una dimostrazione in favore dei detenuti politici dell'Irlanda nelle carceri britanniche. Si ritiene altresì che i terroristi irlandesi hanno già compiuto sortite sul continente, organizzando, in particolare, una serie di attentati ai danni di installazioni della Marina inglese del Regno in diverse località della Repubblica federale tedesca.

Secondo voci diffuse, molti studenti olandesi olandesi intransigenti con i «provvisori» dell'Ira, che disprezzerebbero quindi i ricatti e appoggi sicuri nei Paesi Bassi. Il ministro degli esteri David Owen ha ricordato alla Camera del Comune la figura dello scomparso, sottolineando l'importanza della sua carriera al servizio della Gran Bretagna. La regina Elisabetta ha inviato, da parte sua, un messaggio di cordoglio alla famiglia.

M. N.

Parità fra i sessi: violazioni in 7 paesi Cee

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

L'AJA — L'ambasciatore britannico in Olanda, Sir Richard Sykes, è stato ucciso ieri mattina da due killer non identificati davanti alla sede della rappresentanza diplomatica mentre stava per salire nella sua automobile. Insieme a lui, anche un giovane olandese membro del personale dell'ambasciata è caduto sotto i colpi di pistola degli attentatori. L'ambasciatore è stato ucciso, come si è visto, in un'impetosa, che si trovavano già a bordo della vettura, sono rimasti invece feriti. Gli operatori si sono rapidamente allontanati e le indagini della polizia olandese sono rimaste finora senza esito.

Nessun gruppo terroristico ha rivendicato l'assassinio, né in precedenza erano state formulate minacce di sorta. I dati della biografia di Sykes indirizzano tuttavia i sospetti nella direzione degli estremisti irlandesi. L'ambasciatore aveva 58 anni e una brillante carriera alle spalle. Aveva rappresentato la Gran Bretagna in Grecia, in Cina e in Cile. Nel 1976, aveva fatto parte della commissione d'inchiesta insediata dal Foreign Office per accertare le circostanze dell'uccisione dell'ambasciatore inglese in Irlanda, Sykes era infatti uno specialista dei problemi della sicurezza.

BRUXELLES — La commissione esecutiva della Comunità europea ha aperto una procedura contro sette paesi comunitari per violazione delle norme Cee sulla parità tra i sessi in merito alla retribuzione ed alle assunzioni nei posti di lavoro. L'Italia è, con l'Irlanda, il solo che non figura nella lista degli stati membri contro i quali la commissione di Bruxelles ha deciso di aprire la procedura di infrazione dei trattati per non aver adeguato le legislazioni nazionali alle direttive comunitarie sull'uguaglianza tra uomo e donna nel lavoro. In realtà è da osservare che il nostro Paese è in regola con le leggi. Altro conto è la loro applicazione.

DIFFICILI LE INDAGINI SULL'OMICIDIO DEL DIRETTORE DELLA RIVISTA «OP»

Intorno a Pecorelli un alone di paura

Nessun aiuto dai collaboratori del settimanale
Il caso seguito da vicino dai servizi segreti

Esiste un archivio segreto?

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Gli inquirenti non possono contare sull'aiuto dei collaboratori di Mino Pecorelli, ma la chiave per tentare di risolvere l'enigma dell'omicidio del giornalista-avvocato potrebbe ugualmente giacere nelle mani della magistratura. Due sono gli elementi che accrediterebbero quest'ipotesi: 1) martedì mattina, dalle 10 alle 11, cioè appena dodici ore prima del delitto, il direttore di «Op» venne ricevuto al palazzo di Giustizia dal pubblico ministero Luciano Infelisi, al quale fece una serie di rivelazioni relative ad alcune delicate inchieste giudiziarie (tra le quali quelle sui finanziamenti alla Sfr); 2) il magistrato — e quanto pare ascoltò i discorsi di Pecorelli con molto interesse e alla fine consigliò il giornalista di riferire tutto al procuratore capo della Repubblica Giovanni De Mauro.

Pecorelli non ebbe il tempo di seguire il consiglio. Infelisi, appena appresa la notizia dell'omicidio del direttore di «Op», mercoledì mattina, si è messo alla macchina da scrivere ed ha stilato una lunga relazione sul suo colloquio con il giornalista. Questa relazione, dopo essere stata visionata da De Mauro, è ora nelle mani del pubblico ministero, Eugenio De Mauro.

Quando i carabinieri hanno sequestrato i locali della redazione del giornale, hanno scoperto che il telefono del giornalista era sotto controllo. Dopo una serie di accertamenti, è però risultato che non i carabinieri o la polizia avevano disposto un simile controllo, ma la magistratura stessa. Per il momento non è ancora possibile sapere se le intercettazioni fossero state autorizzate dalla procura generale della Corte d'appello di Roma o dall'ufficio istruttoria. Ciò che invece appare sicuro è che qualcuno di questi uffici aveva già da tempo buoni motivi per sorvegliare da vicino le mosse del giornalista assassinato. Perché?

Per tutta la giornata di ieri, infatti, gli inquirenti hanno continuato l'esame del materiale sequestrato sia nella redazione di «Op» sia nell'abitazione della vittima, in via della Camilluccia. In particolare l'attenzione si è appuntata sull'agenda sulla quale Pe-

corelli prendeva nota dei suoi appuntamenti e su uno strano taccuino pieno di nomi in codice, dietro i quali si nascondono probabilmente i collaboratori e gli informatori più preziosi sui quali poteva contare il direttore del settimanale.

Si è avuta nel frattempo conferma che a questa indagine vengono condotti parallelamente anche altre a cura del Sids (servizio di sicurezza interna) e del Sismi (servizio segreto militare), ad ulteriore conferma dell'inquietante intreccio di legami che caratterizzavano l'attività professionale della vittima. Ma c'è anche qualcuno altro particolarmente interessato al retroscena dell'omicidio. Oltre alle perquisizioni ruffiche, ne è stata infatti effettuata anche una dagli uomini del servizio segreto, sia nella redazione

M. R. P.

Continua in 2.a pagina

Le canzoni e la storia

IL PICCOLO

ILLUSTRATO



DA VENERDI' ESCLUSIVAMENTE COME COMPLEMENTO A IL PICCOLO DEL 23.3.1979 AL N. 9879 GIORNALI DEL 300

Corrado Bagn. Arrivava da Trieste a Manja per animare la scena di un teatrino all'aperto. E poi — argomenta — un'accoppiata vincente.

Non mancano — con altri servizi specie per gli appassionati dello sci — le consuete rubriche: dischi di Gianni Gori, Piccola Galleria (risponde Marangone), grafologia, oroscopo e posta di Astrid, umorismo, giochi. Romano De Mejo firma la narrativa con «L'acqua». 40 pagine a colori per sole 50 lire: chiedete domani il «Piccolo Illustrato» al vostro edicolante.

La storia di Sergio Endri- go, si identifica con quella di un'intera generazione, o meglio di una gente che ha dovuto lasciare, più di trent'anni fa le sue cattedre e le sue case, come egli stesso racconta nell'autobiografica canzone «L'effa», «da quella volta non l'ho rivista più. / Cosa sarà della mia città. / Non so perché stasera penso a te / Strada fiorita della gioventù».

Trent'anni di vita e trent'anni di storia, quasi silenzioso successo, se così si può dire, senza concessioni alle mode, ma — come nota Roberto Curci in un'antica analisi del personaggio — soltanto il pubblico più disinvolto può comprimere Endri- go nel cliché dell'uomoietro e laggiù, le sue canzoni hanno invece incontrato il gusto dei giovani rinnovando dalle fondamenta le logiche istituzioni della nostra musica leggera. A caso finale un'immagine e un'elaborazione di Dino Saravali: «Mal d'Istria».

Ed ora alcune altre voci del sommario dell'«Illustrato» di domani: Arrivava una barca carica di attori di

La tenda della pace



Washington — Operai allestiscono una tenda vicino alla Casa Bianca dove lunedì prossimo si terrà una cerimonia in occasione della firma del trattato di pace tra Egitto e Israele. Ieri mattina il Parlamento israeliano. Il servizio in XV pagina. (Telefoto Upi)

scono dall'ombra. Chi sono? c'è anzitutto un nucleo di impiegati. Un settore è un addetto all'archivio che si presenta come il cugino di Pecorelli. I redattori non ce ne sono, l'unico giornalista professionista in organico era Pecorelli. Qui pochi che lavoravano stabilmente al giornale speravano o pensavano di diventarlo, ma nessuno, aveva il contratto.

Ci sono dei collaboratori che ostentano un'amicizia più approfondita con il giornalista assassinato: «Lavoravamo senza alcun compenso, per amicizia». E anche perché quello di «Op» era giornalista vero. Senza vellei, spregiudicato. All'americana. Adesso protestano: «E' un abuso. Non si può chiudere così un giornale. Stanno preparando il prossimo numero. Vogliamo impedirci di farlo uscire».

Davanti alla porta con la targhetta «Studio Pecorelli» c'è un carabinieri messo di pianotempo davanti al palazzo nazionale di archivio. Quel che è certo, è che un orlato di borghese che sosta in permanenza. I carabinieri sono venuti un'ora dopo l'agguato. Hanno perquisito i locali, frugato le carte d'archivio, prelevato alcuni fascicoli, poi hanno sgillato i battenti. L'ordine è tassativo: nessuno può entrare.

In queste ore sono in molti a preoccuparsi di una eventuale ma non certa scoperta dell'archivio segreto di Mino Pecorelli. Intanto, una dozzina di uomini è impegnata ad analizzare un articolo apparso nel penultimo numero della rivista. E' un articolo d'apertura, dal titolo «Torta armata», sul traffico internazionale di armi che avviene, solo teoricamente alla luce del sole, tra società regolamentate registrate presso le camere di commercio italiane e gli equivalenti uffici stranieri.

Ebbene, secondo Pecorelli «l'Italia ha importato tra il '70 e il '76 armi Usa per 318 milioni di dollari, e va subito aggiunto che una parte di queste forniture hanno avuto come ultimo destinatario l'esercito italiano. In molti casi, qualcuno dice la maggioranza, si è trattato di maglie di giro tra cui l'Italia ha funzionato come paese mediatore. Quel che è certo, è che si occupa del caso, è stabilire quali delle centinaia di articoli di questo tipo ha segnato la condanna a morte di Pecorelli».

M. Regina Perissinotto

IDEOLOGIA E STRUTTURA DELL'AZIENDA NEL PARERE DI ROSSI DI MONTELEA

Resta in embrione in Italia il dialogo sulla partecipazione

Si fa strada però una maggiore coscienza del ruolo sociale dell'impresa - «Spinta» dalla Cee?

La presenza a Trieste del dott. Lorenzo Rossi di Montelea, presidente per il Piemonte dell'Unione cristiana imprenditori dirigenti, è l'occasione per puntualizzare il ruolo dell'impresa nella società con cui che sullo specifico tema della «partecipazione» e del «bilancio sociale» è stato relatore all'ultimo congresso nazionale dell'Uci, quale responsabile nazionale di una commissione della stessa Unione. L'argomento dell'evoluzione delle forme d'impresa sotto il profilo della partecipazione, e della convivenza delle diverse parti sociali, è quindi di particolare pertinenza.

— Qual è il significato sociale dell'impresa?

«Che l'impresa abbia una funzione economica è una definizione in termini; se si parla di una sua responsabilità sociale è in quanto essa rappresenta anche una dei tanti gruppi sociali presenti in una comunità, con azioni e reazioni nei confronti degli altri gruppi. L'impresa è appunto un gruppo sociale in quanto ha una forte incidenza nella comunità nazionale, ad esempio per quanto riguarda gli effetti, positivi e negativi, sull'economia nazionale, sull'ambiente, sulla salute».

— Ma l'impresa ha coscienza di questa sua responsabilità?

«Osserviamo in tutta Europa un'evoluzione dell'impresa nel senso di una presa di coscienza di questa sua responsabilità, e una manifestazione tipica di ciò è proprio il tema della «partecipazione» e del «bilancio sociale».

— Che cosa s'intende per «partecipazione»?

«Essa è uno strumento che permette all'interno dell'impresa un maggiore spazio alla libertà e alla manifestazione della personalità dell'individuo che vi collabora; si manifesta a molti livelli: non è solo partecipazione agli utili, ma può anche essere partecipazione all'informazione, alla consultazione, alle decisioni, fino ad arrivare all'autogestione di tipo jugoslavo. Si può distinguere fra una partecipazione formale attraverso consociati riconosciuti ufficialmente (tipico in questo senso è l'esempio germanico: consiglio di fabbrica, consiglio economico-sociale, presenza dei rappresentanti dei dipendenti nel consiglio d'amministrazione) e quella di fatto, che non richiede forme giuridicamente riconosciute ma che influenza i comportamenti. In quest'ultimo caso, si possono dare informazioni sulle strategie dell'azienda anche senza che esista un apposito consiglio (mentre si può anche avere un consiglio apposito e non dargli in pratica alcuna informazione). C'è poi la partecipazione diretta e quella per delega, come ad esempio con la presenza di un rappresentante dei dipendenti nel consiglio d'amministrazione, mentre si ha partecipazione diretta nel caso del machinista che interviene nella determinazione dei tempi di lavoro».

— Qual è sviluppo hanno le forme di partecipazione in Italia?

«Mentre all'estero si è fatta molta strada in questa direzione, cioè nell'attuazione pratica di forme partecipative, nel nostro Paese ci si rifiuta, per ora, ad affrontare il problema a livello pubblico ed esso resta affidato alla sperimentazione di singoli privati».

— Dalla «partecipazione» al «bilancio sociale» il passo è breve...

«In effetti oggi si comincia a parlare con una certa insistenza della realizzazione del «bilancio sociale», che è in sé un tema molto più ampio del precedente: infatti esso è uno strumento per misurare le realizzazioni dell'impresa nel campo sociale. Esso presuppone però che vi sia un piano o un programma sociale, e ne misura il grado di realizzazione con lo stesso modo con cui il bilancio economico misura i risultati appunto economici dell'impresa».

— Che cosa dovrebbe «misurare» esattamente il bilancio sociale?

«Esso misura le iniziative dell'impresa in campi come quello dell'ambiente di lavoro, della sicurezza, dell'impiego, del rispetto dell'ambiente, della conformità agli obiettivi delle comunità nazionali in cui l'impresa opera. Sul piano pratico, è di quest'anno, ad esempio, l'introduzione in Francia, per legge, di una cosiddetta appendice sociale ai bilanci economici delle imprese con più di 750 dipendenti (nel 1981 l'obbligo sarà esteso a quelle con più di trecento)».

— Quali attività hanno tali argomenti, partecipazione e bilancio sociale, nel nostro Paese?

«Sono vari attuali, al momento, solo a livello di dibattito culturale, salvo il fatto che la Comunità economica europea ha in cantiere una direttiva che, se portata a termine,

arriverebbe a influenzare anche il sistema informativo dell'impresa nei Paesi comunitari».

— Un auspicio personale?

«Il mio auspicio è che questo genere di dibattito, che finora si sviluppa prevalentemente a livello di specialisti, possa tradursi in qualcosa di più ufficiale, come avvenne in Francia con il Comitato Sudreau (che non potrebbe avere, per intenderci, un auspicabile corrispettivo in un Comitato Andreotti) il quale è stato direttamente nominato dal Presidente Giscard d'Estaing, o come è avvenuto in Inghilterra con la formazione del Comitato Bullock. In sostanza è da auspicare una maggiore sensibilità verso questi problemi da parte del governo, a livello politico, in modo da costringere le parti sociali a uscire allo scoperto su un terreno che esse sembrano recalcitranti a praticare».

Giorgio Pison



Lorenzo Rossi di Montelea (italiano)

L'ISTRUTTORIA E' AD UN PUNTO CRUCIALE

Sir: Infelisi indaga sulla Banca d'Italia

Potrebbe configurarsi il reato di favoreggiamento

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — L'inchiesta sui finanziamenti ottenuti dalla Società italiana resine, la holding di Nino Rovedi, rischia di coinvolgere la Banca d'Italia. Se le anticipazioni trapelate dagli ambienti giudiziari sono esatte, il procuratore della Repubblica Giovanni De Mattei ha dato via libera alle iniziative del suo sostituto Luciano Infelisi che segue come pubblico ministero l'istruttoria condotta dal giudice Antonio Altobelli e che ora si appresta a chiedere alla procura una serie di incriminazioni. Secondo Infelisi le in-

dagini avrebbero fatto emergere precise responsabilità nel comportamento di certi settori della Banca d'Italia, in particolare della divisione di credito industriale per la pubblica utilità (Icui), la Irfis e il Credito industriale Srf (Cis).

Secondo l'accusa, i finanziamenti non sarebbero stati utilizzati per gli scopi per cui erano stati concessi. Nel corso delle indagini i magistrati hanno compiuto varie ispezioni a Battipaglia e Lucania per verificare la consistenza delle opere industriali realizzate secondo il piano di sviluppo della Sir. I risultati di questi sopralluoghi sarebbero sconcertanti: infatti, nonostante le recenti spese per l'acquisto di terreni sui quali realizzare complessi industriali, le iniziative sarebbero state abbandonate a diversi metri di distanza, danneggiando la soga e gli interni, e ha mandato in frantumi i vetri dei palazzi nel raggio di alcune centinaia di metri.

Anche tre macchine parcheggiate nelle vicinanze sono state gravemente lesionate. Ma il bilancio poteva essere ben più grave se, per una fortunata coincidenza, il piantone Nicola Roth, 22 anni, attualmente ricoverato in stato di choc, non si fosse allontanato dal suo posto di guardia alcuni istanti prima dell'esplosione.

Il boato, nonostante sulla capitale imperversasse un violento nubifragio, è stato udito a chilometri di distanza. Sul posto sono immediatamente giunte macchine della polizia e dei carabinieri, uniti dalla Digos, vigili del fuoco ed ambulanze, poiché dal gran numero di telefonate giunte al «112» si pensava a un bilancio ben più grave.

Fuochi ore prima, verso mezzanotte, era stata presa di mira un'altra stazione dei carabinieri, quella del quartiere Gianicolense, vicino Trastevere. Un commando di terroristi, in perfetto silenzio ha versato il contenuto di una tanica da venti litri (poi ritrovata nelle vicinanze) e gli ha dato fuoco. Alle prime fiamme i militari si sono precipitati fuori, ma il gruppetto si era già dileguato e a nulla sono servite le ricerche successive.

Sergio Gerardini

UN GRUPPO DI RICERCATORI INVESTITI DA UNA NUBE DI ACIDO FLUORIDRICO

Grave fuga di gas a Marghera. Morti tre tecnici Montedison

Altri quattro intossicati: due sono gravi - Protesta del consiglio di fabbrica

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

PORTO MARGHERA — Tre tecnici della Montedison hanno perduto la vita per cause ancora inspiegabili. E' accaduto all'interno dello stabilimento Montedison a Porto Marghera. Una decina di analisti stavano compiendo esami di laboratorio, quando una bomba contenente un'improvvisabile quantità di acido fluoridrico ha investito in pieno tre dipendenti: due sono morti, alcuni istanti dopo la morte, il terzo è deceduto quattro ore dopo all'ospedale di Mestre, non avendo superato il grave stato di choc e avvelenamento da gas. Le vittime sono: Bruno Bigo, 42 anni, di Mestre; Giorgio Rasia, 33 anni, e Lucio Oreda, 40 anni, di Santa Lucia di Piave, in provincia di Treviso. Nell'incidente sono rimasti feriti anche Gianni Zin, 39 anni,

di Chirignago, Aldo Poletto, 37 anni, di San Donà di Piave (entrambi ricoverati all'ospedale con prognosi riservata), Guido Furlan, 41 anni e Sergio Busetto, 49 anni, che si trovavano nel laboratorio e che hanno riportato lievi ustioni e una modesta intossicazione.

La tragedia, di una gravità senza precedenti negli stabilimenti Montedison di Porto Marghera, è avvenuta alle 14.45 di ieri mattina in un locale recentemente trasformato in laboratorio per la ricerca di fluoroderivati. La bomba si trovava in un angolo della stanza, sotto una cappa aspirante. Improvvisamente la frangitura del gas: le cause sono ancora sconosciute, si parla di un difetto di fabbricazione; non è stato nemmeno la quantità di acido presente nella bombola al momento

dell'incidente: alcune fonti parlano di 20 chilogrammi, altre, tra cui i sindacati, di 40 almeno. I feriti sono stati immediatamente soccorsi e trasportati all'ospedale di Mestre, dove sono stati ricoverati al reparto grandi ustionati, diretto dal prof. Severa, che per molte ore, assistito dalla sua équipe di cardiologi, oculisti e anestesisti, si è prodigato per alleviare le atroci sofferenze dei cinque feriti, per uno dei quali, purtroppo, non c'è stato nulla da fare.

Sul posto dell'incidente sono giunti il dirigente del commissariato di Marghera, dott. Fattori, e il comandante della compagnia dei carabinieri di Mestre, cap. Boscarato. Il pretore di Mestre, dott. Gatto, ha disposto che il laboratorio sia sigillato, in modo da consentire alla polizia scientifica di compiere i rilievi con la

necessaria cura, nella giornata di domani. Sul fatto, finora, ha preso posizione soltanto il consiglio di fabbrica. Per avere il parere della Montedison, bisognerà attendere l'esito dell'inchiesta da questa disposta, che potrà prendere il via soltanto a conclusione degli accertamenti da parte della polizia. Il consiglio di fabbrica ha indetto immediatamente uno sciopero dei giornalisti, turnisti e semiturnisti, mentre per domani sono convocati i consigli di fabbrica di tutti gli stabilimenti di Marghera per un'assemblea nella quale saranno discusse le iniziative da intraprendere sia contro la Montedison sia verso le autorità.

Il consiglio di fabbrica del petrochimico della Montedison ha emesso un comunicato in cui rileva, tra l'altro, «che l'esplosione è avvenuta in un impianto pilota ricavato da un biogestore di un laboratorio adattato in un locale un tempo adibito a uffici. Sono queste le condizioni di sicurezza? Un'evidenza, comunque, emerge: la politica della Montedison sempre più diventa quella del giorno per giorno e i lavoratori, pur di assolvere al loro compito, si vanno sempre più adattando a condizioni di pericolo non solo sugli impianti, ma anche nei laboratori».

«Non si deve infatti dimenticare — continua il comunicato del consiglio di fabbrica — che l'esplosione è avvenuta nel reparto "Fo - Fr" dove da anni i lavoratori di impianto e di manutenzione lottano contro una politica Montedison volta completamente alla produzione e poco sensibile alle fughe di gas, alle innumerevoli ore di sciopero, alle marce di protesta in direzione. Non si possono più accettare condizioni di questo genere» scrive il consiglio di fabbrica — la Montedison sta ritornando indietro, sta cancellando quelle conquiste sulle condizioni di lavoro che le lotte del petrochimico le avevano imposte. Pretendiamo — conclude il documento — che la Montedison inverta rotta, che abbandoni la pubblicità e faccia cose concrete; quelle che vengono richieste dai lavoratori per la loro salute».

Gigi Bevilacqua

COMITATO — Il Presidente della Repubblica, Pertini, ha ricevuto il Comitato di iniziativa parlamentare e popolare per la vita, la pace e il disarmo, rispondendo a un'esposizione del presidente del comitato Terracini, il Capo dello Stato ha confermato la sua adesione agli ideali che hanno ispirato il comitato stesso.

P. C.

MISSIONE DEL MINISTRO DEGLI ESTERI

Casaroli in Polonia: prossima riconciliazione?

DALLA REDAZIONE ROMANA

CITTA' DEL VATICANO — Per incarico del Papa, di ciò pregato dal cardinale Wyszyński a nome dell'episcopato della Polonia, e dietro invito del ministro degli affari esteri, signor Ewa Wyszczek, mons. Agostino Casaroli, è partito oggi per Varsavia, dove avrà colloqui con lo stesso ministro e con le altre autorità dello stato su questioni di comune interesse. Con questo comunicato diramato ieri dalla sala stampa del Vaticano ha dato notizia del viaggio di Casaroli in Polonia. Cosa significa questa partenza del ministro degli esteri della Santa Sede? Che si va forse, verso il ristabilimento delle relazioni diplomatiche fra Vaticano e Polonia, e che, comunque vada la visita del prelato, si cercherà di «scongellare» la situazione anche in vista del viaggio di Giovanni Paolo II in Polonia, fissato dal 2 al 10 giugno.

Interpretando le questioni di comune interesse di cui parla il comunicato c'è da dire che esse si riferiscono principalmente ai rapporti fra Santa Sede e stato polacco nonché alle relazioni interne

fra stato e Chiesa.

Casaroli, appoggiato dallo stesso episcopato polacco potrebbe con la sua mediazione normalizzare la situazione e avviare il ripristino dei rapporti diplomatici fra i due stati. Casaroli manca dalla Polonia da cinque anni, finora i contatti con il governo di Varsavia li ha mantenuti il nunzio apostolico mons. Pogor, cui sono affidati, gli «incarichi speciali» per lo sviluppo della così detta «Osiopolitica vaticana».

Con la visita del ministro degli esteri di Papa Wojtyla non si intende, secondo quanto Casaroli sarà in grado di sapere, se il viaggio di Casaroli in Polonia sarà solo una visita di cortesia, o se invece si vuole completare l'opera fin qui svolta dal nunzio. Non è escluso che se la missione vaticana sarà positiva Giovanni Paolo II, in occasione del viaggio in Polonia possa annunciare l'avvenuta riconciliazione tra Chiesa e stato.

G. M.

Dalla prima pagina

presente con la piena responsabilità, sapendo di poter far affidamento sulla grande maggioranza del partito. L'assemblea si è quindi conclusa, mandando alla direzione il compito delle decisioni definitive che ormai, a parer nostro, sono scontate.

Il consiglio dei ministri, infine, procederà mercoledì prossimo alla nomina del sottosegretario. I repubblicani si augurano che i socialdemocratici modernino le loro richieste per evitare nuove polemiche sulla composizione del governo. Bisogni da detto oggi che i repubblicani si limiteranno a chiedere 3 sottosegretari. I socialdemocratici, invece, ne chiederebbero sei.

A. C.

Paralisi

mettere nero su bianco i punti risolti per andare avanti, ove possibile, sulle altre questioni nel corso della riunione serale.

Ieri la paralisi è stata completa, perché lo sciopero della Fiat ha bloccato anche i voli Afi, ripresi in seguito al raggiungimento dell'accordo con la compagnia che aveva fatto tornare al lavoro circa il 50 per cento degli assistenti, consentendo il ri-

pristino della quasi totalità dei voli e coprendo anzi parte dei voli normalmente effettuati dall'Italia. Per quanto riguarda il comitato di lotta, l'ultima proroga dello sciopero in atto da più di un mese scade stasera a mezzanotte, ma si dà per scontato un ulteriore prolungamento dell'agitazione, dato che il tentativo di rimettere la vertenza nelle mani dei sindacati autorizzati a trattare con l'azienda è fallito completamente.

L'unico via di uscita è che i sindacati trovino un accordo che comprenda anche le rivendicazioni avanzate dal comitato di lotta. Per il momento, comunque, gli unici aerei in volo sono quelli dell'aeronautica militare che assicurano i collegamenti d'emergenza tra la capitale e Milano, Cagliari, Palermo e Catania. Tra l'altro, l'aeronautica ha cominciato ad usare, al posto dei decessi Dc-6 ad elica e vado scordati, «C-130 Hercules», più comodi Dc-9 e «Caravelle» normalmente adatti al trasporto degli alti personaggi del governo.

U. C.

Pecorelli

sia nell'abitazione del giornalista.

Come s'è accennato all'inizio, gli inquirenti stanno trovando purtroppo scarso aiuto da parte dei collaboratori dell'ucciso. Fino a ieri sera, era stata interrogata già una decina di persone, tra redattori e impiegati di «Op». Da nessuna di queste, tuttavia, è saltato fuori il minimo indizio per tentare di fare luce sul crimine. Lo stato d'animo prevalente, in tutti coloro che in qualche modo ruotavano intorno ad «Op», sembra quello della paura, se non del terrore vero e proprio.

Ieri sera il pubblico ministero Domenico Sica ha ascoltato l'avvocato Alfonso Romagnoli, che aveva lo studio in comune con la redazione di «Op», e questo fatto potrebbe avvalorare l'ipotesi che il professionista possa fornire agli inquirenti nuove attendibili notizie».

M. R. P.

In udienza da Pertini il direttivo dell'Ass. V. Giulia e Dalmazia

ROMA — Il Presidente della Repubblica, onorevole Pertini, ha ricevuto in udienza il direttivo dell'Associazione nazionale Venezia Giulia e Dalmazia, accompagnata dal direttore dell'associazione stessa, il dott. Paolo Barbi, che ha illustrato le finalità e l'attività del sodalizio volte da una parte a mantenere vivo il legame dei giuliani dispersi nel mondo e dall'altra ad allargare la tradizione, e dall'altra ad allargare la conservazione del

la lingua e della cultura italiana nella minoranza rimasta in Istria e a Fiume.

«Vorremmo — ha detto il presidente dell'Associazione Venezia Giulia e Dalmazia — che la nostra minoranza in Jugoslavia potesse godere almeno di una parte della libertà e dei diritti di cui godono tanto ampiamente le minoranze austriaca o slovena in Italia».

Il Presidente Pertini ha espresso il suo apprezzamento per l'attività dell'Associazione e ha assicurato il suo appoggio, ricordando di aver avuto occasione — da giovane ufficiale, dopo la prima guerra mondiale — di sperimentare personalmente a Pola, Zara e Sebenico le entusiastiche accoglienze di quelle popolazioni e la loro fervida italianità.

R. R.

«Tratta delle straniere» sette denunce a Genova

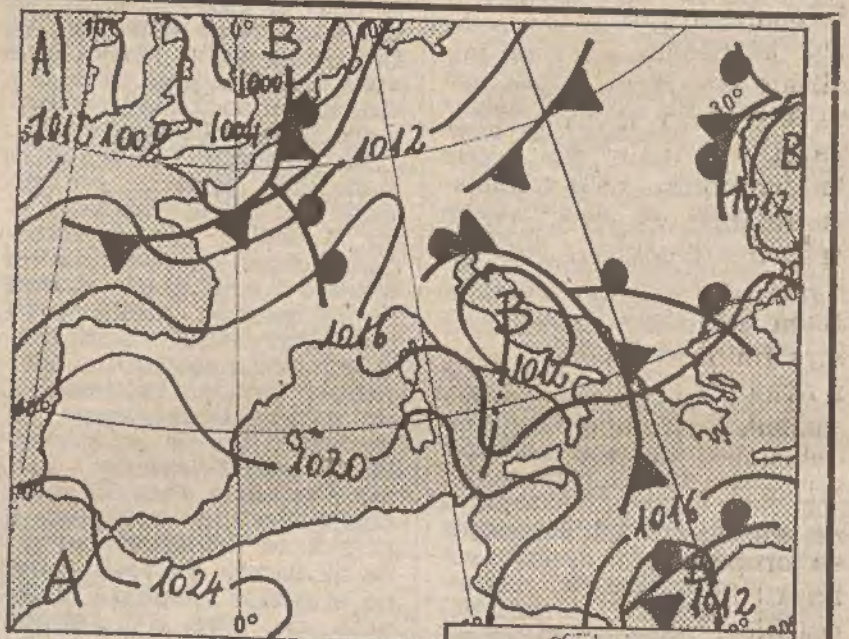
GENOVA — Tre italiani e quattro stranieri sono stati denunciati ieri alla magistratura genovese per aver fatto entrare illegalmente in Italia un centinaio di ragazze filippine, in poco tempo, successivamente, sistemazione in altrettante famiglie che le facevano lavorare come collaboratrici familiari. Anche le famiglie sono coinvolte in questa grossa truffa perché dichiaravano di conoscere personalmente le giovani asiatiche.

Panico a Napoli: erano solo jet

NAPOLI — Panico l'altra notte a Napoli per assordanti rumori e una coltre di nebbia che avvolgeva la città. Migliaia di persone sono salite sul tetto per l'incalzare di un suono cupo, sinistro, sulla cui provenienza e natura è fiorita da poco tempo una vasta aneddotica. Mille ipotesi sono state in corso della notte. Ad alcuni, affacciati ai balconi e alle finestre, è sembrato di vedere dietro l'angolo sotto i lampioni la silhouette furiosa di esseri mostruosi, invasori venuti dallo spazio. E' passata una buona notte senza che tutto si risolvesse per incanto, tranne il mistero che è rimasto in piedi fino a ieri, quando finalmente si è diffusa la voce della reale provenienza dei rumori.

Si è trattato niente altro che di esercitazioni militari fatte sulla portaerei americana «Enterprise», da qualche giorno allancata nelle acque del golfo. I marinai statunitensi non hanno trovato oroscopo migliore per provare i loro fastidiosissimi motori a sottomarino, svegliando una città addormentata e gettando nel panico. Il rumore intramontabile da alcuni posti partendo dal mare ha investito come un'ondata tutta la città.

Il tempo che farà



Sulle regioni settentrionali e centrali nuvolosità in aumento con piogge e temporali sparsi. Nuvolosità sui rilievi settentrionali e sulle cime più alte dell'Appennino centrale. Sulle regioni meridionali, sulla Sicilia e sulla Sardegna poco nuvolosa salvo residui addensamenti.

Temperature: senza variazioni.

Venti: generalmente mossi.

Mari: generalmente mossi.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 8, 10; Bolzano 4, 17; Verona 4, 13; Venezia 5, 13; Milano 6, 14; Torino 2, 14; Genova 7, 16; Bologna 7, 14; Firenze 7, 13; Pisa 6, 13; Palermo Marittima 7, 19; Perugia 5, 13; Pescara 6, 13; L'Aquila 4, 11; Roma Urb 5, 17; Roma Flumini 10, 17; Campobasso 5, 12; Bari 6, 22; Napoli 10, 16; Potenza 4, 11; Santa Maria di Leuca 13, 18; Reggio Calabria 13, 20; Messina 14, 20; Palermo 12, 17; Catania 7, 15; Alghero 8, 15; Cagliari 7, 13.

Temperature minime e massime di alcune città e capitali straniere: Amsterdam 6, 10; Atene 14, 21; Beirut 13, 21; Belgrado 8, 20; Bruxelles 3, 8; Buenos Aires 21, 25; Cairo 16, 24; Chicago 7, 10; Copenhagen 3, 8; Francoforte 8, 20; Ginevra 11, 17; Ginevra 11, 17; Helsinki 3, 8; Johannesburg 18, 25; Kiev 2, 6; Lisbona 6, 12; Londra 5, 10; Manila 25, 25; Miami 17, 24; Montreal 2, 10; Mosca 4, 3; New York 8, 15; Nicosia 13, 22; Nuova Delhi 14, 27; Oslo 2, 2; Parigi 4, 11; Rio de Janeiro 20, 30; San Francisco 11, 15; Seul 6, 15; Singapore 23, 30; Stoccolma 4, 10; Taipei 15, 23; Tel Aviv 12, 23; Tokio 9, 12; Vienna 10, 16.

A112. MA TI TIENE LE DISTANZE.

da chi non ama, dai solitari, da chi non ride mai per ultimo, da chi si crede di più, da chi non beve con me, dai pettegoli, dall'auto di papà,

Da:



da chi non crede ai colpi di fulmine, dalla sfortuna, da chi non si vuol bene, e naturalmente..... dai concorrenti.

A112. Distribuita dai Concessionari Lancia.



L'illusione tecnologica

SE ammettiamo con Snow che la conoscenza del secondo principio della termodinamica costituisca la pietra di paragone per decidere l'appartenenza all'una o all'altra delle «due culture», allora è davvero sorprendente che tra i cultori dell'economia, che ama considerarsi la più «scientifica» delle scienze dell'uomo, quel principio sia così poco conosciuto. Il rallentamento della produzione, le crisi ricorrenti del mondo industriale e le lacerazioni ecologiche sembrano indicare la necessità di un rinnovamento culturale su cui fondare modelli economici aventi qualità nuove di flessibilità e organicità: quelli che abbiamo sono ormai inadatti a rispecchiare senza distorsioni intollerabili una realtà tanto più ricca e differenziata.

Se è vero — e certo lo è — che esiste un unico sistema, complicato e interconnesso (il mondo), allora qualunque modello in cui qualche sottosistema — per semplicità o per amor di teoria — venga considerato artificialmente chiuso e isolato dal resto può non solo condurre a un'incomprensione e a una descrizione fallace della «realtà», ma anche indurre a strategie d'intervento inutili o dannose.

La riscoperta dell'unità organica del mondo (o, come direbbe Bateson, il recupero della «saggezza sistemica») avviene oggi per vie diverse e convergenti, che passano, da una parte, attraverso le cupezze inquietudini di un'umanità delusa dal fallimento del breve mito del progresso illimitato; e, dall'altra, attraverso le rarefatte ascesi di un uso più raffinato e globale della razionalità. In questa prospettiva rivelano un'inquietante radice comune le anime rivendicazioni dei movimenti ecologici, gli appassionati ammonimenti dei profeti di sciagure, le rigorose e monolitiche conclusioni del primo rapporto del Club di Roma e l'articolata analisi che Orio Giarini (triestino) e Henri Loubegé ci offrono nel loro recente volume, «La delusione tecnologica» (Biblioteca della EST, Mondadori).

La delusione proviene, come sempre, da un'illusione, la quale, in questo caso, era che la scienza e la tecnica, alleanze al servizio dell'umanità, potessero in breve strapparla ai limiti angusti in cui la natura matrigna l'aveva confinata. Ma nell'atto di spiccare il volo sognato che doveva farci immortali, sentiamo tutto il peso della nostra finitezza e siamo tratti in basso da crudeli lacerazioni. E, purtroppo, questa delusione fomenta un'ingustificata ostilità nei confronti della scienza, che mai ha fatto proprie le tesi di chi le ha attribuito carattere miracolistico, totale e magico. Ma tant'è: gli uomini hanno ancora, e forse più che mai, bisogno di credere in verità sacre e assolute, e via via se le fabbricano. Così la scienza, all'inizio soggetto di dissacrazione, è via via diventata oggetto di culto e, oggi, viene a sua volta puntualmente dissacrata.

Quanto al miracolismo, leggiamo nel libro di Giarini e Loubegé che nel 1964 la Rand Corporation aveva previsto che nel 1971 si sarebbe potuta dissalare l'acqua marina a basso costo, nel 1972 si sarebbe risolto il problema della traduzione automatica, nel 1973 quello del controllo automatico generale del traffico aereo, nel 1975 quello delle previsioni del tempo certe e della propulsione nucleare sugli aerei. Il confronto tra queste previsioni e la realtà dovrebbe indurre alla cautela, ma si capisce come possa anche ingenerare scetticismo e sfiducia.

Il contributo importante del libro è un'analisi delle cause che hanno portato a questo fallimento. E l'analisi viene compiuta impiegando strumenti concettuali — l'entropia, la stabilità del sistema, la retroazione — piuttosto inediti in economia e i cui frutti saporosi preludono a quel rinnovamento culturale di cui si diceva prima.

Le «magnifiche sorti e progressive» del genere umano si sono scontrate con molteplici fenomeni di reazione negativa che tendono a riportare il sistema all'equilibrio dal quale era stato scostato. E, da un punto di vista dinamico, lo sviluppo e la crescita sono semplici deviazioni

dall'equilibrio (e quindi rappresentano una minaccia per la stabilità del sistema).

I fenomeni di retroazione possono essere di vari tipi: intanto la finitezza delle risorse, cioè del patrimonio naturale di energia, materie prime, ecc. (si tratta di un limite «quantitativo», messo in luce fin dal 1972 dal Club di Roma); poi la degradazione delle risorse, che comporta l'impossibilità di un loro completo sfruttamento (si tratta di un limite «quantitativo», collegato appunto al secondo principio della termodinamica, e che può addirittura prevalere sul precedente). Ma, oltre questi limiti «esterni», ve ne sono altri, «interni» al sistema di produzione che, neppure lui, sfugge dal tutto alle regole dell'aumento di entropia, cioè della degradazione. (Senza contare le limitazioni di tipo psicologico e sociale, con cui bisogna far pure i conti). I fenomeni interni si possono riassumere nel principio dei «rendimenti decrescenti» dei vari fattori di produzione.

Con un esempio semplice: tra l'andare a piedi da Trieste a Milano e l'andarci con una 500 c'è molta più differenza che tra l'andarci con la 500 e l'andarci con una Ferrari. Ma una Ferrari costa molto, ma molto di più che una 500; inoltre è più delicata e difficile da riparare.

Tra i fattori di produzione più importanti dell'ultimo secolo, l'accoppiata scienza-tecnica sembrava poter sfuggire a questo principio. Anzi sembrava che, lungi dal presentare rendimenti decrescenti, essa potesse sostituirsi agli altri fattori per sostenere lo sviluppo. La tecnologia e la scienza parevano dunque un fenomeno animato da un impulso di autocrescimento e di facilitazione — cioè retto da una reazione positiva — capace di imprimere all'economia una crescita sempre maggiore. Così, nel breve volgere di un quarto di secolo, una crescita annua del 6 per cento si è trasformata in un postulato sociale e politico, sorretto e confortato da una cieca fiducia nelle risorse della scienza e della tecnologia.

A questa fiducia, che sembra far parte del nostro modo di pensare, Giarini e Loubegé contrappongono una lucida e persuasiva analisi del fenomeno tecnologico, dalla quale si trae l'impressione che non solo esso sia essenzialmente autoequilibrato — cioè regolato da una reazione negativa — ma che già oggi, a ben guardare, si avvertano i segni che si è raggiunto un tetto tecnico il quale ha tutta l'aria di essere stabile. Questa conclusione, discutibile ma ben documentata, dovrebbe far molto meditare: è da un maggiore impiego della scienza e della tecnica che spesso si spera la soluzione dei problemi che proprio i «successi» tecnologici ci hanno procurato. Ma se l'uso della tecnica è sempre meno efficace si rischia di entrare in un pericoloso circolo, questo sì a reazione positiva.

Per sostenere questa tesi inquietante, gli autori compiono un'affascinante peregrinazione nel mondo della economia, che non vogliamo guastare riassumendola, e che inevitabilmente sfocia in considerazioni più generali, quali il benessere, la qualità della vita e le prospettive della società postindustriale. Giarini e Loubegé spezzano una lancia contro l'accenramento e l'elefantiasi che sempre più hanno afflitto il processo produttivo e cominciano a causargli pesanti diseconomie interne. Allo stesso modo, un uso eccessivo di tecnologia porta a un sistema di produzione poco flessibile, vulnerabile e alla lunga poco economico: si veda e si mediti la breve ma lucidissima analisi della scelta nucleare, tipica spinta alla concentrazione, alla rigidità e alla vulnerabilità.

In questo inquieto tramonto della società industriale come noi la conosciamo, si stagliano le sagome gigantesche e ansimanti delle fabbriche, delle grandi centrali, delle acciaierie, di tutti i monumenti della megalomania e della rigidità. Ma in alto, nel vasto cielo crepuscolare, s'intravedono già le luci più tenui e soffuse dell'era postindustriale, che porta sulle insegne altri parametri e altri valori.

Giuseppe O. Longo

LUCI E OMBRE NELLA MITICA E FAVOLEGGIATA IMPRESA DI GIASONE

Argonauti: più fortuna di così!

Ad ogni appuntamento con il pericolo il diretto intervento di un nume risolveva la situazione critica, e così la navigazione proseguiva secondo il volere del destino

2.
Al capitolo III del libro IV della sua Biblioteca Diodoro Siculo trattò Giasone e degli Argonauti, ma la rapida esposizione, con cui egli ricorda l'impresa, verosimilmente risente delle perplessità dello storico di scrivere sugli avvenimenti dei tempi favolosi: «Delle cose di quei tempi avanti la guerra di Troia non si ha nessuna certezza per la mancanza d'ogni documentazione scritta dell'epoca» egli osserva nella prefazione alla sua opera. E' possibile allora che questa considerazione possa avere spinto Diodoro a scrivere, sfondando il mito delle favole più evidenti, e perciò il suo racconto non è più la leggenda tramandata dagli antichi. Anche l'aver posto Ercole invece di Giasone a capo dell'impresa, distaccandosi così dai documenti più autorevoli, può ben significare una scelta differenziale delle doti di coraggio, vigoria e prudenza fatta da Diodoro tra gli uomini partecipanti alla spedizione. Per restare perciò nella favola seguiremo la navigazione dell'Argo nella versione di Apollonio Rodio.

Rassegna di eroi

Sembra che sia stato Pindaro nella quarta epica ad assegnare per primo alla nave di Giasone un armamento di cinquanta remi: nella stessa ode il poeta fa anche un elenco di nomi che però non superano la dozzina. La rassegna degli eroi di Apollonio insomma invece una forza di cinquantacinque uomini, gli eroi più prestigiosi delle leggende che danno lustro ad ogni contrada dell'Elade favolosa.

La navigazione di avvicinamento alla Colchide è una tra-

duzione in versi della mappa geografica che dal bacino dell'alto Egeo attraverso l'Ellesponto, la Propontide ed il Bosforo arriva ad abbracciare le coste meridionali del Ponto. L'Argo s'apre la rotta tra genti ostili ed è come un richiamo alle vicissitudini iniziati degli antichi Elleni per l'apertura dei propri empori commerciali su quelle sponde.

La vittoria sull'incantesimo delle rocce Simgedagi deve essere stata verosimilmente inventata a ricordo dell'incredibile audacia attribuita alla decisione della prima nave ellenica di entrare nelle acque aperte del Ponto. La miriade di isole del mare Egeo, quasi a portata di voce tra di esse, riduce l'orizzonte e con esso il senso di apprensione del navigante: «L'alta cima (del monte Ato) da ombra fino a Mirina (Lemno) osserva Apollonio (I. 604). Ma la voce di quei mostri si celava nel sinistro ululato delle acque del Ponto che ribollivano intorno alle Ciane e lontano approdavano al Cielo misteriosamente? E' subito dopo il successo sulla mobilità degli scogli. Infatti a Tifi, ormai sicuro del felice esito della spedizione, Giasone pensoso risponde (II-628-629): «In verità tremo le spaventose vie del mare / con la nave a percorre-».

Secondo il Benussi l'Istro adriatico sarebbe l'odierno Quisto, il fiume più grande della regione, il quale a ricordo di monsignore Tommasini, pescovo di Cittanova (1595-1654), era navigabile per otto-dieci miglia. Anche il Kandler è dello stesso parere, osservando per sovrappiù che la lunghezza di sette chilometri e mezzo, di cui argomenta Diodoro, potesse non comprendere il lungo canale marittimo costituente la parte inferiore del bacino. G. R. Carli invece, considerando base fondamentale di prova la lunghezza stabilita dallo storico greco, dà una serie di controlli in loco, stabilì che l'antico Istro non poteva essere se non l'odierna Arsa. Senza entrare nel merito di tali ricerche che portarono anche alla designazione del Risano e del Timavo, non va dubbio che Apollonio Rodio colloca la foce dell'Istro adriatico nel golfo oggi chiamato Quarnaro. E ciò per un duplice ordine di con-

cosciente determinazione di passare ruppe l'incantesimo della mobilità delle rupi.

Ora la navigazione del Ponto non presenta problema di particolare difficoltà e si svolge senza imprevisti contrattempi: ad Ea Giasone sfrutta l'incontro con Medea e si assicura «l'abile aiuto della dea Ciripia, dal quale dipende il buon esito delle fatiche» come dal vaticinio di Fineo. E gli Argonauti entrano in possesso del velo d'oro.

Il ritorno in patria degli eroi avrà tutta una serie di favole, a cominciare da Pindaro che dà credito alla versione della nave Argo che risale il fiume Fasi, s'immette nel fiume Oceano, da cui raggiunge il mar Rosso; poi, trasportata a spallare per dodici giorni attraverso le contrade dell'Africa, si porta sulle coste libiche per riprendere finalmente l'ultima navigazione verso la Grecia. Tra tutte le favole però quella cantata da Apollonio Rodio, forse per essere la più ricca di circostanze particolari, ebbe notorietà di gran lunga maggiore.

Lungo canale

Tutto comincia alle foci del fiume All, presso Sinope, dove gli Argonauti, fuggiti da Ba con il velo d'oro, si dirigono verso la patria risalendo l'Istro. Essi sono stati edotti che il fiume, raggiunti i confini dei traci e degli sciti, si divide in due rami, di cui uno si getta nel Ponto Eussino e l'altro nel mare Trinaicro che bagna la terra greca.

Secondo Diodoro Siculo la leggenda d'una doppia foce per l'Istro sarebbe nata dalla coesistenza in Istria d'un fiume con lo stesso nome di quello che sfocia nel Ponto Eussino. A tal proposito, scrive ancora Diodoro, furono poi i Romani a sfatare la leggenda, quando, conquistata la regione, scoprirono che il corso dell'Istro adriatico non superava la lunghezza di quaranta stadi, sette chilometri e mezzo all'incirca. Ne «L'Istria fino ad Augustus» Bernardo Benussi annota che nella Chorografia di Pomponio Mela, il geografo vissuto nel primo secolo della nostra era, è tuttavia menzionato (e lo è forse per l'ultima volta) un fiume Istro che scorre nella penisola istriana. Poi se ne perde anche il ricordo.

Secondo il Benussi l'Istro adriatico sarebbe l'odierno Quisto, il fiume più grande della regione, il quale a ricordo di monsignore Tommasini, pescovo di Cittanova (1595-1654), era navigabile per otto-dieci miglia. Anche il Kandler è dello stesso parere, osservando per sovrappiù che la lunghezza di sette chilometri e mezzo, di cui argomenta Diodoro, potesse non comprendere il lungo canale marittimo costituente la parte inferiore del bacino.

G. R. Carli invece, considerando base fondamentale di prova la lunghezza stabilita dallo storico greco, dà una serie di controlli in loco, stabilì che l'antico Istro non poteva essere se non l'odierna Arsa. Senza entrare nel merito di tali ricerche che portarono anche alla designazione del Risano e del Timavo, non va dubbio che Apollonio Rodio colloca la foce dell'Istro adriatico nel golfo oggi chiamato Quarnaro. E ciò per un duplice ordine di con-

siderazioni. In primo luogo ai versi 290-91 del libro quarto il poeta accenna che questo secondo ramo dell'Istro «sbocca in un profondo seno che si spinge dentro il mare Trinaicro»; e già sembra d'intravedere il Quarnaro. Ma conclusivo è il riguardo è poi il contenuto dei versi 329-337 dello stesso libro con l'indicazione di una moltitudine di isole alla foce dell'Istro e del presidio stabilito dai Colchi su di esse per chiudere ogni passaggio al mare degli Argonauti: e le isole sono nel Quarnaro e possono controllare solo le rotte del Quarnaro.

D'altra parte è verosimile ritenere che Apollonio Rodio abbia immaginato l'arrivo in Adriatico degli Argonauti, venendo a conoscenza dell'esistenza in quel mare di un'isola Absirto, all'etimologia del cui nome egli pensò di legare la morte dell'eroe colco. Altre fonti di dicono infatti che il figlio di Eeta si chiamasse Egeale. La voce Absirto invece potrebbe ben significare un fluire indietro di correnti, osservato dalle spiagge di Ossero, nello stretto passaggio tra le isole che oggi chiamiamo di Cherso e Lussino. La carta dimostrativa delle correnti oggi rilevate nella zona avvalorerebbe una tale supposizione: tra le due isole l'acqua monta con direzione opposta a quella che scende lungo la costa orientale dell'Istria, e con la sua velocità di 5 nodi, registrata in particolari condizioni di vento e di marea, può impedire alle barche a remi la traversata del canale verso sud.

Annota il Benussi che l'odierna isola di Cherso ebbe il nome di Absirto o Absoro a cominciare dal V secolo a. C. e lo mantenne nella seconda forma, modificata in Ossero, fino al XV secolo. Naturalmente per Apollonio Rodio l'isola si chiamò Absirto solo dopo la morte violenta del colco, mentre al tempo dei fatti è indicata nel poema come una delle due Brigidie, evidentemente con la vicina odierna Lussino. C. G. Igino, il bibliotecario palatino sotto Augusto, scrive infatti nella favola 23a: «I colchi che erano venuti con Absirto, temendo l'ira di Eeta, rimasero in quel luogo e fondarono una città che dal nome di Absirto chiamarono Absorini».

Su questo filone principale della leggenda si trovò poi modo d'innestare altri rami di storie favolose come la fondazione di Pola da parte dei colchi, esuli colonari in Istria per il timore d'incorrere in patria nelle ire di Eeta tornando senza velo, senza Medea e, per di più, senza aver vendicato la morte del loro capo. E nella lingua colca Pola significherebbe appunto la «città degli esuli». P. Mela, il geografo latino del primo secolo della nostra era, riferisce a tal proposito: «Pola, come si dice, fu abitata un tempo dai colchi».

La navigazione dell'Argo dall'Eussino all'Adriatico ha suscitato nel tempo dibattiti e commenti con conclusioni diverse, e in data relativamente più recente studiosi di chiara fama hanno creduto di poter localizzare in altre regioni, i precisi segni geografici di Apollonio Rodio. Ma, a parte le considerazioni precedenti sull'argomento, anche questo navigare degli Argonauti per i due Istro va accettato solo nel suo valore di favola, inventata dal poeta per movimentare vieppiù

una narrazione, la cui ossatura è innestata nella caligine della preistoria. E' una ricercatezza poetica analoga a quella che porta gli argonauti a risalire l'Eridano per immettersi nel Rodano, dalle cui foci navigano nel Tirreno verso la purificazione di Circe nell'isola Ea, ed analoga ancora a quella più fantascifica della tempesta al largo della costa libica, dove la nave, abbandonata al capriccio d'un maroso gigantesco, viene deposta negli acquitrini del deserto libico.

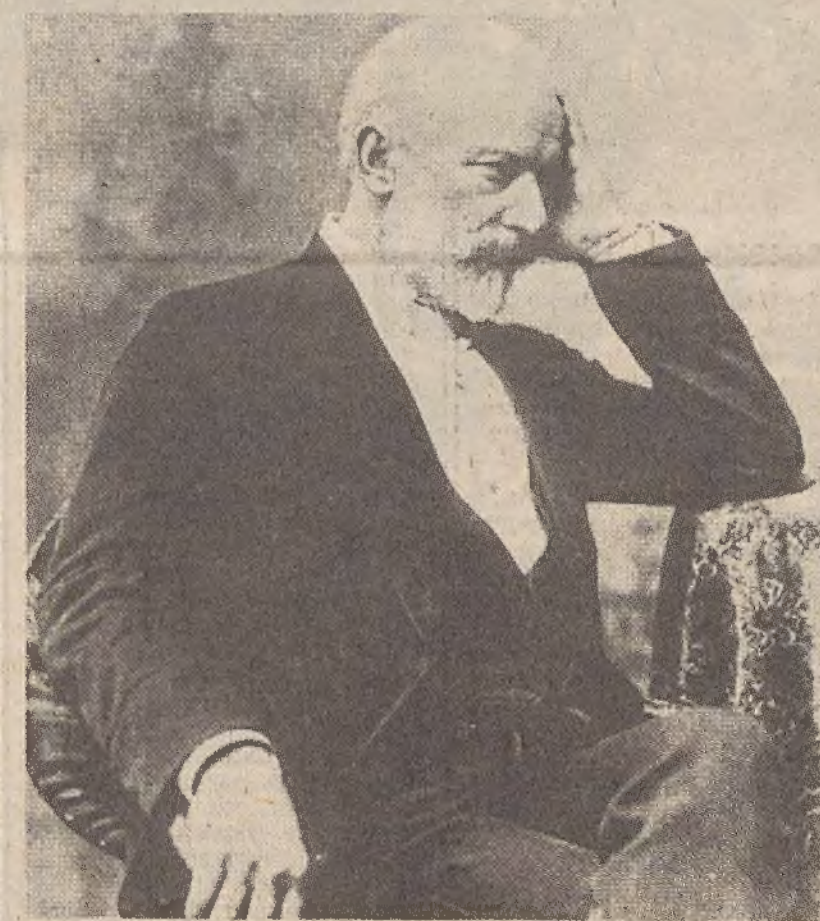
Comunque ad ogni appuntamento col pericolo il diretto intervento di un nume risolve la situazione critica contingente. E così la navigazione prosegue secondo il volere del destino, fino alla fine, quando gli argonauti con gli ultimi colpi di remo portano la nave ad incagliarsi sulla spiaggia di Pagusa. Ed è un ritorno stranamente silenzioso, tanto lontano dall'eccezionale concorso di folle che aveva caratterizzato la partenza.

Antonio Servello
(Continua).

Nell'articolo precedente apparso martedì 20 marzo, la firma in calce era Giuseppe Servello anziché Antonio. Ce ne scusiamo con i nostri lettori e con il chiarissimo professore, nostro assiduo e prezioso collaboratore.

CONCLUDERA' LA STAGIONE AL «VERDI» DI TRIESTE

«Mazepa» di Ciajkovskij fra storia e leggenda



Un classico ritratto di Ciajkovskij

La romantica figura dell'eroe ucraino Ivan Stepanovic Mazepa - Kolendinskij, etnoma cosacco e alleato di Carlo XII di Svezia contro Pietro il Grande, sollecitò fin dal 1819 l'esuberante fantasia di un Lord Byron («allegrino dell'eternità») per poi trovare espressione nel poemetto «Poltava» di Puskin, nelle «Orientales» di Victor Hugo e in

composizioni di Liszt e di Ciajkovskij.

Liszt, dopo la lettura di Hugo, si ispirò a Mazepa per uno «Studio» più volte riscritto (divenne il quarto degli «Studi trascendentali») e infine rielaborato nel poema sinfonico composto nel 1851 ed eseguito a Weimar nell'aprile 1854: sontuosa reinvenzione in termini orchestrali, anche con il ricorso a colorazioni triziane e una marcia cosacca, di figureazioni sonore concepite nello spirito del virtuosismo pianistico. Significativo fu poi l'incontro di Ciajkovskij con il poeta Puskin, che ispirò l'opera «Mazepa», ora annunciata al Teatro Verdi come spettacolo di chiusura della stagione triestina.

Victor Hugo si era ispirato all'avventura giovanile dell'eroe, legato al dorso di un cavallo selvaggio e accolto dai cosacchi dopo un lungo e tormentoso viaggio nella steppa, assumendo il leggendario episodio a simbolo della condizione dell'uomo destinato da un disegno divino a essere avvinco all'ardente corsiero-gente Puskin, sullo sfondo storico delle lotte contro Pietro il Grande, racconta invece l'infelice amore per Mazepa della figlia del ricco boiario Kocubej, Maria, «vexca come fior di primavera educato nell'ombra boschiva, snella come piovra delle kieviane sature» (versione di Tomaso Landolfi).

Iniziata sul finire del 1881 a Roma, secondo una lettera di Ciajkovskij a Nadezda von Meck, l'opera «Mazepa» apparve contemporaneamente al Bolscioi di Mosca e al Mariinskij di Pietroburgo nel febbraio del 1884, precedendo di sei anni il gelido «totentanz» puskiniano della «Dama di picche». In Italia, nella versione ritmica di L. Crusconi, Lochoff e Vito Frazzi, la prima rappresentazione si è avuta solo al Maggio fiorentino del 1964 con la direzione di Jonel

Parlea e la regia di Tudiana Pavlova, interpreti Magda Oliviero, Mariana Radov, Polari, Bastianini e Christoff. A Trieste, il 3 aprile, «Mazepa» verrà presentata dal regista Giulio Chazalates e dallo scenografo e costumista Ulisse Santocchi. Sarà questo un nuovo incontro del pubblico del Verdi con il teatro di Ciajkovskij, a venticinque anni dalla prima edizione triestina della «Dama di picche» (la diresse Molinari Fradellini).

Su libretto di Ciajkovskij stesso e del poeta e critico V. Petrovic Burenin (pseudonimo del conte Aleksej Zaslavskij), «Mazepa» è opera ricca di momenti di notevole fascino e di grande efficacia patetica, come il preludio (in cui l'orchestra evoca la drammatica cavalcata del giovane Mazepa), l'intenso monologo di Kocubej in carcere e soprattutto la «berceuse» che Maria, in preda alla follia, canta per l'agonizzante Andrej, respinto per amore di Mazepa. In questa scena, per Rosa Newmarch (autrice di un fondamentale studio su Ciajkovskij), apparso a Londra nel 1890), Maria ci si mostra come un'Officia russa. Vigorosa delinea le sue figure di Kocubej — spiccate interpretazione, a Firenze, di Boris Christoff — e dell'ambizioso, violento Mazepa. All'inizio del terzo atto l'orchestra descrive la battaglia di Poltava in un'efficace pagina che ha il suo punto di raccordo e di forza nello stesso tema popolare usato da Musorgskij nella grande scena dell'incoronazione del «Boris Godunov».

Edoardo Guglielmi

Prime selezioni al Festival di Trento

TRENTO — Dieci paesi hanno finora iscritto loro film al ventesimottesimo festival internazionale del film di montagna e di esplorazione che si svolgerà a Trento dal 22 al 28 aprile. Le selezioni per ora più numerose sono quelle francesi (sei pellicole, tra cui una d'autore), ormai tradizionalmente presente nel calendario trentino: Jacques Yves Costeau, e quella statunitense, con quattro titoli. Lo scorso anno, con il film «El capitan» di Fred Fautla, di origine italiana, registrazione di una scalata secondo le tecniche dell'alpinismo così detto californiano, il cinema specializzato «made in Usa» vinse il gran premio del festival.

Gli altri paesi, in ordine, sono la Repubblica federale di Germania (tre film), l'India, l'Austria e l'Unione Sovietica (due film, ma quest'anno sovietica è anche la sezione intitolata all'anno internazionale del bambino, con una serie di opere di Alexander Zguridi), quindi l'Italia, la Polonia, l'Ungheria, la Canada con un film ciascuno. Altre produzioni nazionali hanno richiesto schede filmografiche di iscrizione, sollecitate dai contenuti dei festival trentino che sono rivolti alla montagna e alla natura in generale come un bene inestimabile da difendere sul piano del patrimonio umano e faunistico e di quello della scoperta scientifica, nonché di pratiche sportive sulle quali primamente l'alpinismo.

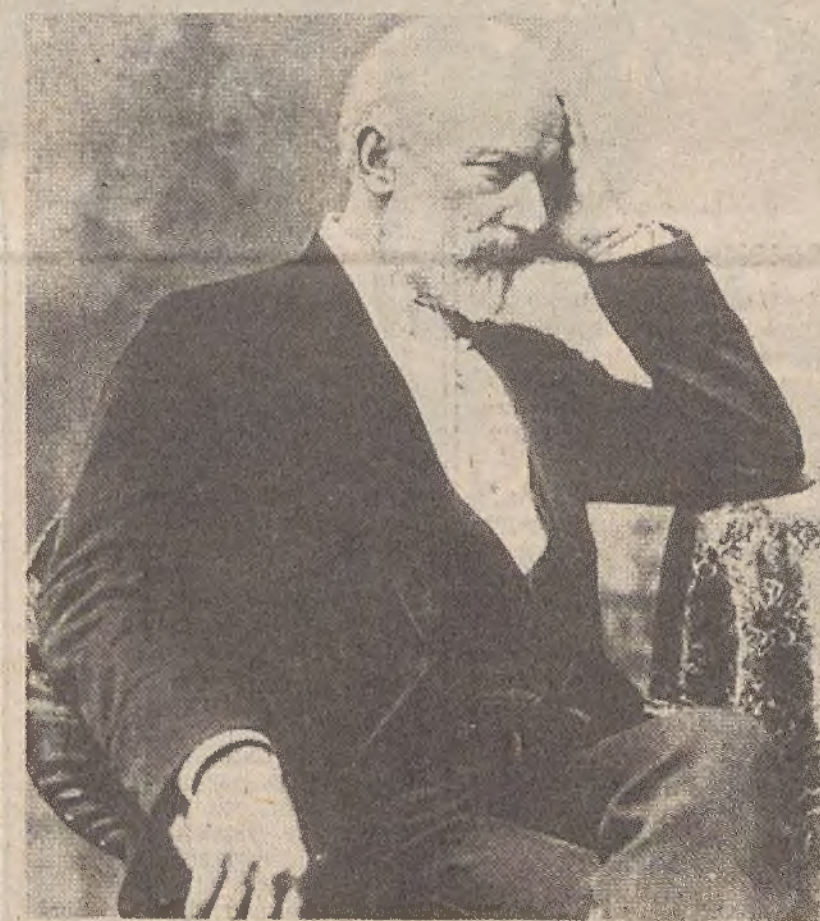
È primavera?



Lugano — Nella Svizzera meridionale, solitamente mite, la primavera quest'anno è arrivata con abbondanti nevicate, prolungando la gioia dei giovani.

CONCLUDERA' LA STAGIONE AL «VERDI» DI TRIESTE

«Mazepa» di Ciajkovskij fra storia e leggenda



Un classico ritratto di Ciajkovskij

La romantica figura dell'eroe ucraino Ivan Stepanovic Mazepa - Kolendinskij, etnoma cosacco e alleato di Carlo XII di Svezia contro Pietro il Grande, sollecitò fin dal 1819 l'esuberante fantasia di un Lord Byron («allegrino dell'eternità») per poi trovare espressione nel poemetto «Poltava» di Puskin, nelle «Orientales» di Victor Hugo e in

composizioni di Liszt e di Ciajkovskij.

Liszt, dopo la lettura di Hugo, si ispirò a Mazepa per uno «Studio» più volte riscritto (divenne il quarto degli «Studi trascendentali») e infine rielaborato nel poema sinfonico composto nel 1851 ed eseguito a Weimar nell'aprile 1854: sontuosa reinvenzione in termini orchestrali, anche con il ricorso a colorazioni triziane e una marcia cosacca, di figureazioni sonore concepite nello spirito del virtuosismo pianistico. Significativo fu poi l'incontro di Ciajkovskij con il poeta Puskin, che ispirò l'opera «Mazepa», ora annunciata al Teatro Verdi come spettacolo di chiusura della stagione triestina.

Victor Hugo si era ispirato all'avventura giovanile dell'eroe, legato al dorso di un cavallo selvaggio e accolto dai cosacchi dopo un lungo e tormentoso viaggio nella steppa, assumendo il leggendario episodio a simbolo della condizione dell'uomo destinato da un disegno divino a essere avvinco all'ardente corsiero-gente Puskin, sullo sfondo storico delle lotte contro Pietro il Grande, racconta invece l'infelice amore per Mazepa della figlia del ricco boiario Kocubej, Maria, «vexca come fior di primavera educato nell'ombra boschiva, snella come piovra delle kieviane sature» (versione di Tomaso Landolfi).

Iniziata sul finire del 1881 a Roma, secondo una lettera di Ciajkovskij a Nadezda von Meck, l'opera «Mazepa» apparve contemporaneamente al Bolscioi di Mosca e al Mariinskij di Pietroburgo nel febbraio del 1884, precedendo di sei anni il gelido «totentanz» puskiniano della «Dama di picche». In Italia, nella versione ritmica di L. Crusconi, Lochoff e Vito Frazzi, la prima rappresentazione si è avuta solo al Maggio fiorentino del 1964 con la direzione di Jonel

La rassegna dei libri

I volaria

Sergio Pirnetti: «I volaria» (Edizioni Libreria «Il Carso» - Sistiana 1979, pagine 50).

Cantore dialettale delicato e sensibillissimo, ma anche scrittore dalla limpida prosa (e ne è espressivo esempio quel recente lungo racconto intitolato «La croda bianca»), ancora una volta Sergio Pirnetti si è lasciato sedurre dalla poesia, dalla spontaneità del dialetto, dalla semplicità di un porgere schietto e genuino, voce inconfondibile di quel sentimento da cui tutta l'opera dell'autore triestino trae commossa impronta. Ed è nato questo «I volaria», un quaderno di versi affondato in un tessuto in due sezioni — «I volaria» appunto, e «Biechi de caria» — ove una succosa levità, una grazia civettuola, una sospirata e provocante complicità si fondono con un'urgenza di confessione, con l'aprirsi dell'animo gravato da un soffocato respiro, da una sottile insinuante pena, dal peso degli anni che inesorabilmente avanzano; rischiato da un desiderio inaspettato di umana bontà, luce di una purezza che sospinge lo sguardo e il cuore là, dove «in zuma de sta croda alta, drifla / come na lama, me ricordaria / che solo co' se varda in su se vita»; mentre i pensieri si rincorrono al soffio del vento, in una magica armonia che è sussurro di mare, aria di primavera, sera stellata, bianche vele, sapore di Carso. Un'armonia che non può essere di lì a poco guastata dalla realtà di un presente in cui una maturata malinconia, un sopraggiungere desolato attesa, simbolo più significativo di quella speranza comune a ciascuno di noi, nella quale il poeta riversa lo slancio tutto romantico della sua fede e del suo vivere.

G. P.

«Lo Spettacolo in Italia» (Società Italiana degli Autori ed Editori, Roma 1978 - Page. 308; Lire 3.000).
«L'Indel» (Rivista dell'Ist. Naz. Assistenza Dipendenti Enti locali, Roma - abbonamento annuo Lire 10.000).
«L'Ordinamento degli Enti locali territoriali», a cura della Pres. del Consiglio dei Ministri (Istituto Poligrafico dello Stato, Roma 1978).
Franco Leone: «Pallavolo» (Casa Editrice MEB, Torino 1978 - Manuali pratici MEB - Page. 256; Lire 3.500).
In una succinta presentazione, ecco qui alcune riviste e pubblicazioni varie.
Ricco di numerose tabelle, figure e grafici, «Lo Spettacolo in Italia - Annuario statistico anno 1977» è racchiuso in un sostanzioso volume pubblicato dalla SIAE. Precisa puntualizzazione, utile e aggiornata consultazione, il presente contenuto si snoda attraverso dieci capitoli che offrono con chiarezza la visione, appunto, dello spettacolo nel nostro Paese.
Rivista mensile dell'Istituto Nazionale Assistenza Dipendenti Enti locali, «L'Indel» è diretta da Giuseppe D'Angelo; nel presente numero (12 gennaio - febbraio 1978) tre temi di particolare interesse e urgenza: «L'anziano nella società d'oggi», i servizi sociali per gli anziani, «Solidarietà contro emarginazioni».
«L'Ordinamento degli Enti locali territoriali» - Quaderno n.

28 - Supplemento al n. 8-9 1977 di «Vita Italiana - Documenti e informazioni» (completamento del saggio sullo Stato italiano e il suo ordinamento) intende fornire un quadro dell'ordinamento dei tre livelli di governo locale territoriale (Regioni, Province e Comuni), quale risulta oggi «secondo un criterio uniforme che renda comparabili le rispettive sfere di attribuzioni».

Questo saggio inoltre fa riferimento alle nuove soluzioni che il recente disegno di legge governativo sulle autonomie locali propone per gli istituti che devono essere aggiornati. Il denso contenuto è suddiviso in tre parti che bene esprimono la complessa problematica storica, anche, della evoluzione della gestione comunale e provinciale.

Per tutti gli sportivi, quale lettura più affascinante di «Pallavolo» di Franco Leone? Breve storia del gioco che si fonda su intenti modesti, è ancora da scoprire; volutamente questo, corredato da numerose fotografie e affondato nell'entusiasmo, nella precisa tecnica e in una particolare attenzione al metodo di allenamento e all'applicazione pratica degli schemi di gioco.

○
Boschivo: «Fine di uno stile» (Laterza, Bari 1978 - pagg. 88).

In una sorta di gustosa, pacifica, divertente filastroca, Enrico Boschivo ci rimanda la sua «Fine di uno stile»: una raccolta poetica che raccoglie un cospicuo numero di liriche com-

G. P.

GIORNALE DI TRIESTE

PRESENTATA LA RICERCA DI DUE DOCENTI UNIVERSITARI

Rilancia il problema Zfic uno studio della Provincia

«La mancata attivazione della zona franca industriale può comportare, secondo quanto è stato previsto, un'accentuazione, forse irreversibile, del processo di emarginazione economica dell'area triestina». E' questo uno degli aspetti cui sono pervenuti il prof. Roberto Antoni e la dottoressa Clara Busani. Barterle, i due economisti del nostro ateneo ai quali l'amministrazione provinciale ha commissionato una relazione analitica sul protocollo economico annesso al trattato di Osimo.

Lo studio è stato presentato ieri sera al pubblico nella sala convegni della Camera di commercio, presenti, fra gli altri, il commissario regionale, prefetto Marro, il presidente dell'assemblea regionale, Colli, l'assessore regionale all'Industria e commercio, Rimoldi, esponenti del mondo industriale e rappresentanti sindacali.

L'illustrazione dell'elaborato, affidata al prof. Antoni, è stata introdotta dal presidente della Provincia Ghersi, il direttore dell'incontro, che era accompagnato dall'assessore provinciale Martone. La ricerca condotta dai due studiosi della nostra università, è articolata in tre parti: la prima, che riguarda la loro partecipazione alla seconda conferenza sull'economia triestina organizzata dalla Provincia e dal Comune nel giugno 1977, si articola su più capitoli.

A una ampia analisi delle più recenti modificazioni strutturali del commercio estero jugoslavo, segue una indagine relativa al regime doganale delle importazioni e delle esportazioni. Cee, che mette a fuoco i limiti incontrati dalla vicina repubblica nell'introduzione delle proprie merci nell'area comunitaria, non esclude l'esistenza di un dispositivo di agevolazione. Questa prima parte dello studio, che occupa quasi due terzi del lavoro (oltre una settantina di pagine, comprende diverse tabelle statistiche), pone le premesse di carattere economico al discorso, più strettamente connesso all'oggetto dell'analisi, sui riflessi dell'attivazione della zona franca sulle forme ipotizzabili della futura cooperazione economica fra i due Stati e sugli effetti indotti da precise scelte di politica industriale.

I due economisti, in questa fase, puntualizzano l'esistenza di uno squilibrio strutturale della bilancia commerciale jugoslava nei confronti dei Paesi comunitari, che pure rappresentano un importante mercato di sbocco delle esportazioni jugoslave verso le economie di mercato. A questo squilibrio contribuisce, ha affermato anche ieri sera, il prof. Antoni — il quadro dei rapporti commerciali fra Cee e Jugoslavia, stante i vincoli di natura doganale attualmente esistenti.

E', a questo punto della ricerca, che vengono messe in luce le prospettive che gli accordi di Osimo aprono per una più equilibrata definizione dei rapporti fra Cee e Jugoslavia. Il problema — come ha sottolineato l'oratore — è quello di un possibile superamento della regolamentazione comunitaria delle zone franche, in senso più favorevole: questa tesi viene appunto sostenuta nella ricerca sulla base del richiamo contenuto nel «rito» è stato annesso al trattato di Osimo, che prevede, nell'istituzione di zona franca sul confine, l'applicazione del regime dei punti franchi di Trieste, un regime comunque più ampio di quello comunitario.

Da ciò l'interesse attuale alla realizzazione della zona franca italo-jugoslava, rispetto alla quale — secondo gli autori dello studio — gli accordi economici Cee-Jugoslavia vanno attuati in termini non alternati.

POLEMICHE SULLA GESTIONE AZIENDALE

Replica della Lista alle accuse sull'Act

«I partiti dell'arco costituzionale scaricano sulla Lista per Trieste la loro incapacità a prendere decisioni sul problema delle tariffe del bus: è quanto la stessa Lpt sostiene, contrabbandando alle accuse di disimpegno dalla gestione dell'azienda consorziale trasporti mosse in particolare da democristiani e comunisti, un rappresentante dei quali — Paolo Gatti — ha addirittura rassegnato le dimissioni da membro del consiglio di amministrazione dell'Act».

«Destano non poco stupore — si rileva in un comunicato emesso dalla Lista — certe prese di posizione dei partiti dell'arco costituzionale che amministrano l'azienda consorziale trasporti: viene lamentato quello che è stato definito il «disimpegno» della Lista, ma si evita nello stesso tempo di chiarire le cose e i fatti con il loro nome».

Se l'Act non è un'azienda comunale ma un consorzio autonomo del tutto indipendente dai Comuni — si rileva nella nota — ciò è stato voluto con caparbia dai partiti dell'arco costituzionale, che hanno diminuito i costi migliorando il servizio, laddove poi nella realtà i costi sono aumentati ed è peggiorato il servizio.

«La commissione amministrativa dell'Act si scontra nel documento — è com-

ativi ma complementari al suo funzionamento. Nel presentare l'elaborato, il prof. Antoni si è poi soffermato sui risultati dello studio in ordine ai tipi di insediamento produttivo che meglio rispondono alle caratteristiche della zona franca e ha infine riferito sulla possibilità di strumenti alternativi cui la Jugoslavia potrebbe rivolgersi per riequilibrare la propria bilancia commerciale.

«La stipulazione di un accordo di cooperazione fra Cee e Jugoslavia, particolarmente favorevole, potrebbe in definitiva porvi — è stato detto — in

STATO CIVILE

NATI: Scherlich Erica; Bratin Valentin; Babich Stefano; Rossetti Andrea; Rossi Daniele; Santovito Laura; Favetto Simona; Amato Antonella; Sinocovich Dario.

MORTI: Millo Luciano, di 57 anni; Seghin Zanetti Giacomina, 69; Polesio Paolo, 70; Fieschi Marcello, 59; Capitano Maria ved. Cortese, 85; Marini Giuseppe, 70; Borri ved. Cavallotti Giovanna, 86; Cantarini ved. Todeschini Carla, 66; Mari Luigi, 74; Giovanna Stanislas, 68; Bartole ved. Vezzioli Elena, 50.

MANIFESTAZIONE REGIONALE E CORTEO DI PROTESTA

Troppi lutti tra gli edili nei cantieri in subappalto



Si è svolta ieri mattina la preannunciata manifestazione dei lavoratori dell'edilizia, che hanno scioperato per l'intera giornata. Un corteo, cui hanno partecipato delegazioni provenienti dalle altre provincie, ha attraversato le vie del centro, raggiungendo la sede del Consiglio regionale, dove una delegazione composta dai sindacalisti Celotto, Milocco, Filippini, Mauri, Salvatore, Miani e Comuzzi, è stata ricevuta dagli assessori ai lavori pubblici, Biasutti, ed al lavoro, Tomè.

Nel corso dell'incontro la delegazione ha fatto presente ai due rappresentanti dell'esecutivo regionale la necessità di un ruolo sempre più incisivo della Regione nella realizzazione delle grandi infrastrutture e nell'opera di ricostruzione. Sono emersi poi i problemi del prezzo dell'edilizia, della manodopera necessaria per la ricostruzione, dei prezzi dei materiali edili, delle imprese extra-regionali, dei subappalti e dei cottimi.

Sono state trattate anche le questioni relative all'eccessivo

alternativa alla zona franca, con il risultato di rafforzare il processo di progressiva decadenza del mercato dei fitti e cioè l'impossibilità pratica di trovare un alloggio a equo canone. Ma vi è un aspetto paradossale in questa fame di case: la constatazione che a Trieste le case ci sono. Se infatti, alle stime del censimento del '71 si aggiungono i vari costruiti da quella data fino a oggi, si arriva a un totale approssimativo di quasi 370 mila vani: se si considera che in urbanistica il rapporto ottimale è di un abitante per vano e che la popolazione del comune è ampiamente inferiore alle trecentomila anime, ne viene che a Trieste le case non solo ci sono, ma sono sovrabbondanti.

La stima è forse eccessiva vista la possibilità che alcuni dei vani costruiti fino al '71 siano stati nel frattempo trasformati in uffici, magazzini, ecc.; rimane tuttavia la clamorosa evidenza di una cifra che mostra una volta per tutte come a Trieste le case non

PIU' CHE SUFFICIENTE IL NUMERO COMPLESSIVO DEI VANI (370 MILA)

Aggravata la penuria degli alloggi dal mancato riuso di quelli vecchi

L'urgenza degli sfratti in corso di esecuzione ha messo drammaticamente a nuda la realtà del mercato dei fitti e cioè l'impossibilità pratica di trovare un alloggio a equo canone. Ma vi è un aspetto paradossale in questa fame di case: la constatazione che a Trieste le case ci sono. Se infatti, alle stime del censimento del '71 si aggiungono i vari costruiti da quella data fino a oggi, si arriva a un totale approssimativo di quasi 370 mila vani: se si considera che in urbanistica il rapporto ottimale è di un abitante per vano e che la popolazione del comune è ampiamente inferiore alle trecentomila anime, ne viene che a Trieste le case non solo ci sono, ma sono sovrabbondanti.

La stima è forse eccessiva vista la possibilità che alcuni dei vani costruiti fino al '71 siano stati nel frattempo trasformati in uffici, magazzini, ecc.; rimane tuttavia la clamorosa evidenza di una cifra che mostra una volta per tutte come a Trieste le case non

manchino ma siano invece mal distribuite o sottoutilizzate. Le cifre parlano chiaro: i vani non riciclati sul mercato abitativo sono sicuramente decine di migliaia. A questo punto, la logica — se fosse applicata alle scelte amministrative — sarebbe dovuta portare da tempo a una politica edilizia volta al riutilizzo e alla ristrutturazione del patrimonio esistente: per anni si è invece continuato a costruire in periferia lasciando marcire nel degrado le abitazioni del centro storico. In questo meccanismo si è inserita la trasformazione «terziaria» del centro: banche, uffici, magazzini abusivi e non, negozi di ogni genere, hanno divorato il vecchio tessuto abitativo accelerando l'espulsione degli abitanti in direzione della periferia.

In vent'anni la popolazione del borgo triestino si è ridotta a un terzo, mentre dai censimenti si sono registrati nelle altre «cassche» di degrado quali San Giacomo, Barriera vecchia, Roiano, Colognabassa. Contemporaneamente i rioni periferici, e in particolare Valmaura, hanno conosciuto un crescente boom demografico.

Che la gente abbandoni il centro storico è ormai un fatto archinato: ciò che invece non esiste in merito alcuna statistica nemmeno approssimativa — è che fine facciano gli appartamenti rimasti liberi. Un'indagine in questo senso, che il piano triestino per la ricostruzione (la variante del piano triestino per la ricostruzione del centro storico), è finora rimasto a livello di pura filosofia: la necessità cioè di riportare al centro gli abitanti espulsi verso la periferia.

Tale intendimento è stato infatti clamorosamente contraddetto dal piano di edilizia economica popolare recentemente approvato dal consiglio regionale, che prevede la costruzione di nuovi complessi in periferia (per di più in zone che la variante aveva definito come «non edificabili») che alla riqualificazione del patrimonio edilizio obsoleto. Ed ecco che il solo lacap ha pianificato per la zona di Borgo San Sergio la costruzione di quattromila nuovi appartamenti, in stile del Comune, effettuati per il piano decennale, fissato per l'intera città un fabbisogno di 16 mila alloggi, ma finisce con l'interpretarlo quasi tutto in termini di alloggi nuovi, sottostimando le possibilità di riuso del patrimonio esistente.

Il problema è a questo punto di scegliere la quota riutilizzabile del patrimonio esistente, quota che evidentemente varia a seconda del modo in cui si intende intervenire sull'esistente. Il discorso vale soprattutto per il nucleo storico della città, dove il degrado è maggiore. Occorre cioè, prima di tutto, censire le case non abitate e in secondo luogo stabilire una precisa politica di recupero. La scelta dunque necessaria è di attuare scelte di fondo, stabilendo una volta per tutte quale sia il ruolo del centro storico, dove il degrado è maggiore. Occorre cioè, prima di tutto, censire le case non abitate e in secondo luogo stabilire una precisa politica di recupero.

Un'indagine sugli alloggi sfitti si propone ora come doppiamente indispensabile: innanzitutto per dare uno sfogo al problema di emergenza di mercato determinata dall'inquinato, continuano a es-

luogo per attuare concretamente il riuso del patrimonio edilizio esistente nell'ambito delle zone di degrado individuate dal Comune al fine di ottenere le agevolazioni creditizie concesse dal piano decennale sulla casa e dalla legge 457.

Per realizzare un lavoro del genere è necessario partire da zero. Dal '71 a oggi il centro storico è cambiato completamente: nel più totale assenza di controlli. La polve-

sere fonte abusiva di reddito: sono trasformati in magazzini, squallidi alloggi, di immigrati con servizi comuni, depositi di materiali vari.

Il tutto avviene nella più totale assenza di controlli: una politica, questa, che alla fine lascia mano libera alla speculazione, riducendo il centro a un'area di puro terziario, con annesse le sole abitazioni di lusso (mansarde, studi professionali ecc.) e con conseguente ulteriore emarginazione delle categorie meno abbienti verso la periferia.

Paolo Rumiz

Partenze ritardate per molti treni

Ritardi e spostamenti d'orario (tranne che per i treni locali) sono previsti per oggi a Trieste e a Udine per i treni in arrivo e in partenza, a causa di uno sciopero proclamato dai sindacati confederali nel compartimento di Bologna, punto di transito obbligatorio per le comunicazioni ferroviarie da e per il Centro e Sud Italia.

Questi i riflessi locali della protesta, che durerà dalle 11 alle 15: il treno diretto Trieste-Roma delle 6.50 si fermerà a Ferrara, dove attenderà la fine dello sciopero per proseguire; il Trieste-Roma delle 9.30 partirà con forte ritardo alle 12.47; il Trieste-Venezia delle ore 8.30 «slitterà» alle 9.20; l'Udine-Roma delle 9.48 partirà alle 12.35; il «Romano» Roma-Venezia sarà trattenuto alla stazione di Firenze da dove partirà alla fine della manifestazione; il Venezia-Vienna delle 20.06 sarà invece anticipata di sei ore: partirà alle 14.01 in testa a Venezia-Vienna in partenza a quell'ora.

Consiglio comunale

Il Consiglio comunale si riunirà questa sera, con inizio alle 19.30, per assolvere all'adempimento dei suoi doveri ordinari. Il giorno precedente in connessione col bilancio di previsione e la sua trattazione per due consecutive sedute, entrambe terminate a tarda ora, è stata aggiornata. La rimanente attività consiliare verrà concordata stamane nella seduta dei capigruppo.

Congresso regionale del partito radicale

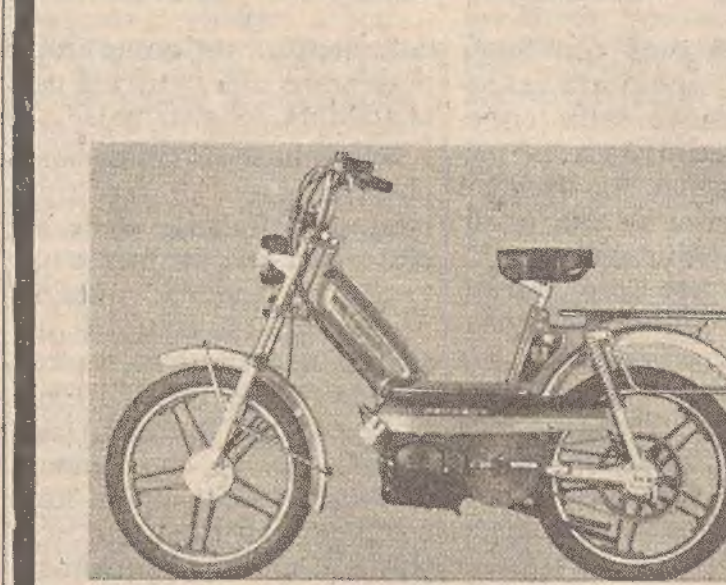
Domani, nella sede di via San Francesco 2, si terrà il congresso straordinario regionale del Partito radicale del Friuli-Venezia Giulia. I lavori inizieranno alle 16 e avranno come tema «La strategia politica del Partito radicale, le lotte politiche regionali e cittadine, le elezioni europee e le possibili elezioni politiche anticipate». Interverrà Marco Fanello.

Controllo combustione degli impianti termici

L'associazione nazionale controllo combustione (Ancc) ricorda che il 5 maggio prossimo scade il termine di presentazione delle denunce e dei relativi progetti di adeguamento alle norme di sicurezza, di cui al Dm 1.12.75, per gli impianti di riscaldamento aventi potenzialità superiore alle 100.000 cal/h, già in funzione alla data di entrata in vigore del decreto. Le inadempienze all'obbligo di adeguare tali impianti alle norme di sicurezza in vigore sono passibili delle sanzioni penali espressamente previste dalla legge.

Per ciascun PEUGEOT rubato ce n'è uno REGALATO

(Aut. min. n. 4/200182)



Dal 1.º marzo, su ogni modello GRATIS «GARANZIA FURTO» IN COLLABORAZIONE CON LA ZURIGO ASSICURAZIONI

CONCESSIONARIO BAN & LEUZ

TRIESTE: v. Flavia ang. Montedoro - Filiale: v. Maiolica 1

PUNTI VENDITA:

Autoaccessori G. CAZZADOR Opicina - Via Nazionale 32 Autoformiture A. VECCHIET Aurisina (Ts), t. 200313

«AUTORICAMBI» Trieste - Viale R. Sanzio 21

CROCIERE E SOGGIORNI IN GRECIA: A quanti interessati, le immagini colte da F. Bissaldi (diapositive e film) in occasione della crociera dell'«Espresso Corinto» organizzata dall'Agenzia Universal Italiana di Monfalcone, illustreranno quanto di meglio la Grecia oggi offre.

Questa sera alle 19.30 nella sala Cra-Eapt, Stazione Marittima.

CROCIERE ESTIVE PATERNITI VIAGGI Corso Cavour n. 7

dott. U. CIOLI SPECIALISTA PELLE E VENEREE ore 12-13.30 e 18.20 VIA TORREBIANCA 43, TEL. 61749 (angolo via G. Carducci)

informazioni SIP agli utenti

E' ATTIVO IL SERVIZIO OPZIONALE AUTOMATICO PREVISIONI METEOROLOGICHE E STATO DEL TEMPO (a cura del Servizio Meteorologico dell'Aeronautica)

Il servizio fornisce le ultime notizie sulle osservazioni e previsioni meteorologiche riguardanti l'intero territorio nazionale chiamando il n. (040)-2212.

Ogni messaggio, registrato in varie edizioni giornaliere, ha la durata di circa due minuti ed è reso con l'addebito pari alla tariffa teleselettiva di una conversazione diretta alla rete di Trieste.

Per i soli abbonati di Trieste, il servizio è accessibile chiamando il n. 1912.

SIP Società Italiana per l'Esercizio Telefonico

lui forse sta scegliendo 300 MILIONI!... e tu?



non lasciare agli altri la fortuna: compra un biglietto della LOTTERIA DI AGNANO

1° PREMIO 300 MILIONI e centinaia di milioni in altri premi!

Aeroporto - Ronchi del Legnano telefono (0401) 77001.

ARRESTATI DUE GIOVANISSIMI CON LO STESSO NOME

Opera di due ladri quindicenni un'interminabile catena di furti

Minori, si, ma pericolosi, già avviati sulla brutta strada del furto e con dossier carico di precedenti. Si tratta di Sergio F. studente, neppure 15 anni (ti compirà il 12 agosto prossimo) e Sergio G. che 15 anni li ha appena compiuti il 12 di questo mese. Il primo abita in via Concomello, il secondo in frazione Santa Croce.

Sono stati fermati alle 10 dell'altra sera dalle guardie del Monaco e Pusante, in via Gelatti angolo via Roma, mentre percorrevano la strada in senso vietato in sella a un ciclomotore risultato poi di provenienza furtiva. Sergio F., che era alla guida, aveva con sé una borsa carica di armi, alcuni dei quali atti allo scasso, e un portamonete con 85 mila lire in biglietti di banca. Sono stati tradotti in custodia e, al primo interrogatorio, hanno confessato complessivamente 7 furti e un tentativo di furto.

Il ciclomotore era stato rubato alla casalinga Nada Petrani, 31 anni, nel pressi della sua abitazione di via Diaz 8. Autore Sergio F. da solo. Ancora il giovane è risultato solitario protagonista del furto compiuto alle 5 del mattino al darsi alla casa del cinema Mignon, dieci biglietti da dieci mila lire, con vano inseguimento della donna delle pulizie.

In coppia con Sergio G., il quasi omonimo Sergio F. ha

fatto, poche notti or sono, acrobatica irruzione nella sede del negozio «Cremcaffè» di piazza Goldoni con un botino di oltre 200 mila lire. La coppia è anche responsabile di un furto perpetrato negli spogliatoi del campo sportivo di Aurisina ai danni di

Ines Ianna, di 55 anni. Con l'aiuto di un «pallo», il diciannovenne Donato Chicco, il giovanissimo Sergio F. è penetrato nell'asilo di Aurisina ed ha derubato del portafoglio due insegnanti, Irene Godino, 26 anni e Vedrana Trampus di 25 anni. Al «pallo» ha rifilato 10 mila lire del bottino complessivo di lire 45 mila e altre 10 mila ha dovuto darle a un altro giovane di Duino che minacciava di denunciarli.

Ventimila lire sono state sottratte da Sergio F. a uno sconosciuto che aveva lasciato appeso il suo vestito nello spogliatoio del campo sportivo di via Commerciale. Infine, i due costeani dallo stesso nome, sono responsabili di un tentato furto in una villa disabitata di Aurisina. «Ma non c'era nulla da portar via» hanno detto.

Sono stati entrambi denunciati per furto continuato aggravato. Loro difensore d'ufficio è stato nominato l'avvocato Sergio Strudhoff. Sono in corso ulteriori indagini. Da tempo i due minori avevano abbandonato la famiglia e si erano rifugiati in un appartamento della città, a pensione. Si sospetta siano autori di altre imprese ladresche.

Aeroporto - Ronchi del Legnano telefono (0401) 77001.

Congresso regionale dei maestri cattolici

L'Associazione italiana maestri cattolici celebra il suo congresso regionale sul tema «L'Aimo per il diritto allo studio» domenica 25 marzo. I lavori si svolgeranno, con inizio alle 9.30, nell'aula magna della

CALENDARIETTO

Oggi, San Turibio. — Il sole sorge alle 6.03 e tramonta alle 18.20; la luna si è levata alle 2.56 e cala alle 12.52.

Ieri, temperatura massima gradi 10,4, minima 3,4; pressione millibar 1012,3 in leggera diminuzione; umidità 56 per cento; mare quasi calmo con temperatura di gradi 6,8; vento 5 km da Est-Sud-Est; pioggia caduta mm 33; cielo coperto.

Mare: alta alle 5.48 con cm 22 e alle 19.16 con cm 32; acqua di livello medio; bassa alle 12.32 con cm 39 e domani alle 11.10 con cm 19 sotto il livello medio.

Farmacie in servizio notturno (dalle 20.30 alle 24.00): via Dante 7, tel. 79513; via dell'Istria 7, tel. 79514.

Farmacie in servizio diurno (dalle 13 alle 19): via Giustiniana 6, tel. 79513; via Caviana 11, tel. 734322; via di Sant'Anna 10 (Colonnova), tel. 813268; via San Ciriaco 36, tel. 54380.

Farmacie in servizio serale (dalle 19.30 alle 20.30): via Giustiniana 6, tel. 79513; via Caviana 11, tel. 734322; via di Sant'Anna 10 (Colonnova), tel. 813268; via San Ciriaco 36, tel. 54380; via Dante 7, tel. 79514.

DOPO L'ANNULLAMENTO DEL COMITATO DI CONTROLLO

Sofferta approvazione del bilancio a Muggia

Dibattito movimentato con accuse di «sabotaggio politico»
Il rio Osop per l'area di ricerca: una scelta tutta muggesana

Con i soli voti favorevoli della maggioranza giuntale socialcomunista è stato approvato il bilancio di previsione 1979 del Comune di Muggia. L'approvazione è giunta al termine di un dibattito piuttosto acceso protrattosi per due ore nella sala del consiglio (il sindaco Bordon ha dovuto più volte ricorrere alla sua severità per evitare che la discussione si trasformasse in una serie di battibecchi personali fra i consiglieri comunisti e democristiani).

Come si ricorderà, il bilancio preventivo del Comune di Muggia per il '79 era stato votato già il 22 dicembre, ma il Comitato di controllo regionale sugli enti degli enti locali lo aveva dichiarato nullo perché non era stato redatto alla luce della nuova legge finanziaria e della riforma della sanità.

Appartiene le opportune modifiche, il bilancio è stato quindi riproposto al voto del Consiglio. Nella sua breve relazione, il sindaco Bordon ha detto che, sostanzialmente, si trattava dello stesso bilancio approvato il 22 dicembre («le scelte fondamentali di spesa per gli interventi pubblici non sono cambiate di una lira»), accusando «certi gruppi politici di aver strumentalizzato l'episodio a fini elettorali».

All'accusa di «sabotaggio politico», altrettanto secca è stata la risposta della Dc per bocca del consigliere Rizzzi. Il comitato di controllo, ha detto, non aveva mai parlato di «sabotaggio» del bilancio, bensì di annullamento, come è detto testualmente nella delibera del comitato di controllo. «Avevo voluto approvare il bilancio di dicembre solo per ambizione, per essere i primi della classe, o per egoismo provinciale, non sapendo che sarebbe stato respinto. Così sarei gli ultimi ad avere il bilancio approvato, anziché i primi», ha detto Rizzzi, che ha anche contestato il fatto che il nuovo bilancio non sia cambiato nella sostanza. Infatti, ha detto Rizzzi, molte variazioni sono state approvate. Indipendentemente dalle nuove leggi, la riforma sanitaria e quella finanziaria.

Al dibattito sono poi intervenuti Rondi (Pri), secondo il quale l'annullamento è stato un fatto meramente tecnico e non politico, e ha quindi contestato il giudizio politico, che lo aveva indotto a votare contro il bilancio precedente. Derin (Psl) ha detto trattarsi di un incidente, mentre Colombo (Pri) ha accusato la sinistra di eccessiva fretta, ma ha ammesso anch'egli che, sostanzialmente, i due bilanci si equivalgono, per cui sarebbe tornato a votare contro le stesse motivazioni espresse in dicembre.

Dopo gli interventi di Trame (Psi), che ha confermato il voto positivo, e dei comunisti Millo e Fontana, il dibattito è sceso sul piano delle reciproche accuse (è stato più volte citato Basaglia da ambo le parti) fra i comunisti Millo e Fontana e Crevatini da una parte e i democristiani Rizzzi e Birs dall'altra. Al termine, un seccato Bordon ha replicato ai consiglieri prima del voto finale, che quindi ha visto approvato il bilancio definitivo con i voti favorevoli del Pci e Psi, contrari Dc, Pri e Psdi, astenuto il Pdi.

Al termine della votazione, il Consiglio — come abbiamo brevemente anticipato nell'edizione di ieri — ha votato a larga maggioranza (tutti favorevoli, tranne il repubblicano Colombo, che si è astenuto, mentre il socialdemocratico Derin era assente) un ordine del giorno con cui esprime il parere favorevole e la completa disponibilità dell'amministrazione locale in merito all'eventuale insediamento nella valle del rio Osop delle strutture dell'area di ricerca di Trieste.

Il documento comunque, come ha sottolineato il sindaco Bordon, non vincola il patto della popolazione delle località interessate, che saranno chiamate a dire la loro in proposito in una prossima assemblea. L'ordine del giorno, secondo il quale il diritto del Comune muggesano di esprimere pareri anche diversi sugli eventuali progetti esecutivi dell'insediamento, contiene anche una clausola che esprime la volontà del Comune di non compromettere l'area delle Nere destinate alla zona di sviluppo industriale.

Prima di giungere al voto, l'assessore Campagna aveva illustrato al Consiglio il «volto» ipotizzato per l'area di ricerca, un insediamento sul tipo del «campus» giovanesco, che occuperà un'area di circa 150 ettari, con molte zone verdi e costruzioni di limitate dimensioni, per ospitare i lavoratori, le palazzine residenziali e tutte le altre strutture necessarie. Un'occasione da non perdere per Muggia, ha detto Campagna, una possibilità di rilancio del Comune e di sbocco per i giovani diplomati e laureati della zona. Per questi motivi, ha detto Campagna, l'amministrazione socialcomunista di Muggia si è detta favorevole a una localizzazione che contrasta con le tesi comuniste e socialiste formulate dai due partiti che amministrano la Provincia (questi ultimi vedrebbero invece l'area di ricerca installata al Villaggio del Pescatore o a Banne).

«Noi però, anche se comunisti, siamo finanziati dal

amministratori di Muggia, ed è logico che ci battiamo per gli interessi del comune che rappresentiamo: questa, in sintesi, la motivazione di Campagna. Nel dibattito sono intervenuti quindi i consiglieri Rondi (Pci) e Millo (Pci), esprimendo entrambi pareri positivi sull'insediamento nella valle del Osop.

Colombo (Pri) ha motivato la propria astensione affermando che i dati forniti ai consiglieri sull'intera questione sono ancora troppo vaghi e ipotetici per poter prendere decisioni in merito: a esempio, ha detto Colombo, non abbiamo nessuna garanzia che le attività di ricerca, qualora fossero indiziate nel campo della chimica industriale, non risultino altamente inquinanti. In secondo luogo, ha detto il consigliere repubblicano, dobbiamo essere certi che vi siano reali prospettive per i giovani del luogo: 150 ettari sono molti, e sarebbero alla fine sprecati se offrissero solo poche de-

cine di posti all'occupazione locale.

Il consigliere Rizzzi (Dc), nel porre l'accento sulla diversità di opinioni fra i comunisti del Consiglio provinciale e quelli dell'amministrazione locale, ha espresso comunque, a nome del suo gruppo, parere favorevole al progetto. Altri interventi pro-area sono stati fatti dalla consigliere socialista Trame e dal comunista Toffoletti.

In precedenza, il sindaco aveva dato comunicazione al Consiglio della «prima giornata di lotta per Muggia», organizzata per mercoledì prossimo, e che si articolerà in varie manifestazioni: una conferenza stampa, una dimostrazione pubblica in piazza Marconi e una convocazione straordinaria del Consiglio comunale. I temi delle rivendicazioni di Muggia sono i pericoli derivanti dal vicino scalo petrolifero e l'area del Lazzaretto, attualmente militarizzata, che Muggia vorrebbe adibire a zona turistica.

ILLUSTRATO DA STOPPER IL PROGRAMMA DELL'ASSOCIAZIONE

Con i giuliani nel mondo un legame da mantenere

Si è riunito in questi giorni a Trieste il consiglio direttivo dell'Associazione Giuliani nel mondo, nella nuova sede di via Nazario Sauro 12, per approvare il bilancio consuntivo e la relazione morale relativa alla gestione 1978 e per discutere il programma dell'anno in corso.

Presiede i lavori il presidente dell'associazione, Nereo Stopper, che ha illustrato le diverse iniziative prese lo scorso anno per incrementare i contatti con l'emigrazione giuliana all'estero, nonché per vitalizzare la presenza dell'associazione nelle altre regioni italiane, come è presio comunità di triestini e goriziani. L'associazione ha anche operato in seno al comitato regionale dell'emigrazione, fornendo i suoi rappresentanti che fanno parte di questo organo consultivo dell'assessorato regionale del lavoro, dell'assistenza sociale e dell'emigrazione.

Il consiglio direttivo ha quindi discusso ampiamente l'articolazione del programma per il 1979 che prevede, tra l'altro,

Dal 2 aprile il nuovo confine nel Goriziano

Dalle ore zero di lunedì 2 aprile entrerà in vigore sul confine goriziano fra Italia e Jugoslavia la nuova linea di frontiera per la località di Colovrat, Vencò, Collo, San Floriano e Monte Sabotino. In dette zone il nuovo insediamento è già stato portato a termine da alcuni giorni. Le operazioni di rettificazione della linea di frontiera fanno seguito agli accordi italo-jugoslavi per la soluzione dei vecchi contenziosi aperti alla fine della guerra a causa di alcuni sconfinamenti rispetto alla linea fissata dal trattato di pace. In particolare a Colovrat, San Floriano e Monte Sabotino, la ridefinizione del confine comporta sostanziali acquisizioni di terreno da parte dell'Italia.

La partecipazione di delegati esteri dell'associazione alla conferenza regionale dell'emigrazione, che avrà luogo a Udine alla fine di maggio, e l'intensificazione dei rapporti con le organizzazioni di giuliani all'estero ed in Italia. L'associazione curerà anche la pubblicazione di un annuario contenente dati e notizie sulla presenza giuliana in Australia, negli Stati Uniti, nell'America del Sud e nei Paesi della Cee. E' pure allo studio un progetto per assicurare all'associazione un ruolo di particolare importanza nel settore dell'educazione dei figli dei rimpatriati, in modo da fec-

litare la loro integrazione nei sistemi scolastici nazionali. Il consiglio ha approvato la relazione del presidente Stopper, auspicando che abbiano a determinarsi in loco le condizioni socio-economiche atte a favorire il rendimento dei rimpatriati nelle comunità locali, e che nei programmi di attività all'estero, sia data particolare attenzione alla valorizzazione del patrimonio culturale dei nostri emigrati, fornendo loro un'aggiornata documentazione sugli attuali sviluppi della realtà regionale e cittadina.

La Comunità montana sulla grande viabilità

In relazione all'incontro sulla «grande viabilità» tenutosi alla Regione tra l'assessore Coloni e i rappresentanti della comunità montana del Carso e dei comuni di Sgonico, Duino Aurisina e San Dorligo della Valle il presidente della comunità montana del Carso, Milos Budin, ha rilevato in una sua dichiarazione come i rappresentanti degli enti locali carsi, Comunità montana, Comune di Sgonico, Duino Aurisina, San Dorligo della Valle, abbiano richiesto una revisione migliorativa dei progetti esecutivi già approvati pure dall'Anas.

In particolare si è richiesto

PROPOSTO UN ENTE NEL NORD EST D'ITALIA

Un consorzio tra regioni proteggerà le ville venete

Al Consiglio regionale, smaltita la proposta di legge relativa ai consorzi familiari, (sulla quale, nel dettaglio ci siamo proposti di ritornare, anche perché nel frattempo vi sono state delle prese di posizione e dei commenti da parte di alcuni gruppi consiliari), il presidente dell'assemblea Colli ha già predisposto l'ordine dei lavori che si svolgeranno a partire da martedì prossimo 27 corr. Oltre alle interrogazioni e alle interpellanze giacenti, alle quali la giunta darà risposta, è previsto l'inizio della discussione su un disegno di legge che non mancherà di impegnare nuovamente l'aula in trattazioni intense.

La prima commissione permanentemente, per la relazione del socialdemocratico Vespasiano, ha infatti approvato il testo (approvato con i voti Dc, Psdi, Pri, Msi-Dn e LpT, astenuti Pci, Psl, Dp e Mf), riguardante l'autorizzazione alla par-

SI CHIEDE L'ISTITUZIONE DI UN OSPEDALE REGIONALE

Oggi parte la staffetta per la lotta al cancro

Partiranno da tutta la regione con meta Trieste per chiedere al consiglio del Friuli-Venezia Giulia l'istituzione di un ospedale regionale per la prevenzione e la cura del cancro.

Le staffette che raccoglieranno e consegneranno le firme della popolazione preparano infatti la via oggi da Maniago e da Azzano Decimo. Via Sacile, le staffette raggiungeranno Pordenone. Dal capoluogo della Dstta Tagliamento e poi da Gemona, Spilimbergo e San Vito al Tagliamento, le staffette riprenderanno domani alla volta di Trieste.

Questa marcia, organizzata dalla «Via di Natale» (associazione pordenonese di privati cittadini che opera con il motto «il cancro si combatte ognuno di noi può e deve aiutare se stesso e gli altri a prevenirlo e combatterlo») e alla quale ha dato la propria adesione anche l'Associazione nazionale alpinisti, richiama l'attenzione dell'intera regione su un problema di cui già molto si è discusso nel Pordenonese.

Negli anni scorsi, infatti, la Giunta regionale ha consentito il rafforzamento delle strutture sanitarie della divisione oncologica dell'ospedale di Pordenone, che, fra breve, avrà

Domani sera in piazza Unità

Domani, alle 20.30, arriveranno in piazza Unità le quattro staffette che da Gemona, Spilimbergo e San Vito al Tagliamento attraverseranno tutto il Friuli. Dalle 11 del mattino in piazza Unità ci sarà una roulotte con il servizio stampa e con un servizio radio e ogni due-tre ore verrà comunicato, con dei fogli, alla popolazione l'andamento di questa raccolta di firme. Anche gli alpini di Trieste stanno raccogliendo firme. Alle 18 in piazza Unità la banda militare della 52.a brigata «Mameli» terrà un concerto.

La disponibilità di ben tre acceleratori lineari, apparecchiature per la cura di particolari forme di cancro. Una simile dotazione colta da una ragione oncologica pordenonese ai primi posti in Italia come potenzialità terapeutica.

A questo dato di fatto se ne aggiunge un altro. Ad Aviano è ormai in fase di completamento un grande edificio che, nelle intenzioni, doveva costituire un ospedale per lungodegenti. Mutate le logiche assistenziali, la struttura è ora priva di destinazione. Sembra logico sfruttarla perciò per unificare in quella sede — con l'accordo già raggiunto in pectore fra l'amministrazione ospedaliera di Pordenone e quella di Aviano un'unica ospedalità a livello regionale, specializzata nella prevenzione e nella cura dei tumori, la cui incidenza nella popolazione del Friuli-Venezia Giulia raggiunge indici molto elevati.

Questo progetto (che sulla carta presenta difficoltà di ordine concorrenziale, ma che è attuabilissimo sul piano pratico e sulla cui utilità non vi sono dubbi) viene caldeggiato e sostenuto dagli organizzatori della «Via di Natale», che da tempo hanno intrapreso una paziente e capillare opera di sensibilizzazione dell'opinione pubblica specialmente pordenonese e che ora, con la marcia, si proietta decisamente a livello regionale.

Inasprita l'agitazione dei dipendenti regionali

Si sono svolte a Trieste, Udine, Gorizia, Pordenone e Tolmezzo le assemblee dei dipendenti della Regione, convocate dalla Cgil-Cisl-Uil per esaminare la situazione della vertenza relativa alla chiusura del consorzio interregionale denominato Ente per le Ville Venete. Un argomento che implica varie considerazioni storiche e culturali, che già ha coinvolto storici, scienziati, artisti e che mira a conservare uno dei più suggestivi patrimoni del nord-est italiano, attraverso una spesa relativamente modesta. Martedì inoltre vi saranno votazioni per la elezione negli organi regionali in cinque settori diversi.

Ieri al Consiglio regionale gli assessori Biasutti (lavori pubblici) e Tomè (lavoro), hanno ricevuto una delegazione di lavoratori delle costruzioni, in occasione dello sciopero e della manifestazione proclamata dalla federazione unitaria dei dipendenti del settore. Rappresentavano la Cgil, Cisl e Uil i sindacalisti Celotto, Milocco, Filippini, Mauri, Salvadori, Mitri e Comuzzi. I sindacalisti hanno prospettato alla Giunta regionale la situazione della categoria e il ruolo sempre più incisivo che la regione deve assumere nella realizzazione delle grandi infrastrutture e nell'opera di ricostruzione. Si è così parlato dell'impiego di manodopera, dei prezzi dell'edilizia e dei materiali necessari, di imprese extra-regionali, subappalti e cottimi. I rappresentanti dell'esecutivo hanno dichiarato la loro disponibilità per i nuovi incontri e per il superamento di specifici problemi.

Si sono riunite congiuntamente le commissioni Istruzione e Industria del Consiglio regionale, presiedute rispettivamente da Brancati (Dc) e Zorzenon (Pci), per completare l'esame dei problemi riguardanti la costituzione dell'area di ricerca scientifica e tecnologica nella provincia di Trieste, sulla quale aveva relazione l'assessore all'Industria e commercio, Dario Rinaldi. Nella riunione di ieri Rinaldi ha ribadito le grandi linee già espresse sul tema, in attesa che si addivenga ad una scelta definitiva a condizione di incontrarsi con gli enti locali della provincia di Trieste.

tratto di lavoro 1976-1978 ed i nuovi problemi posti dall'amministrazione regionale in ordine alla segreteria generale straordinaria per la ricostruzione delle zone terremotate.

Le assemblee hanno deciso — informa una nota — un «insediamento» delle azioni di lotta qualora il Governo non si decida di avviare rapidamente a soluzione la vertenza contrattuale, che è ormai l'unica ancora irrisolta di tutto il settore del pubblico impiego, e qualora la Giunta regionale non introduca modifiche sostanziali al disegno di legge concernente la segreteria straordinaria per la ricostruzione del Friuli, che non deve essere una struttura autonoma e differenziata rispetto all'amministrazione regionale.

Film di Polanski al cinema d'essai

Il cinema d'essai presenterà lunedì sera all'Abbazia il film di R. Polanski «Che?». In sostituzione del film precedentemente annunciato «Ludwig» che non potrà essere programmato a causa di uno sciopero e che di conseguenza viene rinviato a data da destinarsi.

PREMIATA LA BRAVURA DI MARINA PECCHIAR

Una giovane triestina nell'orchestra europea

L'Orchestra Europea della Gioventù, per la sua intesa tournée estiva, avrà nelle sue file una musicista triestina. L'arpista Marina Pecchiar ha superato le dure prove di selezione italiana, il concorso finale aperto a tutte le nazioni europee ed è stata assunta. La notizia è di questi giorni e ha riempito di legittima soddisfazione la giovanissima artista, allieva del Tartinì nella classe della prof. Maria Grazia Consoli.

Marina Pecchiar anche nell'ambito scolastico si era fatta notare per le sue spiccate doti musicali e, seppure non ancora diplomata, si è già esibita con successo in pubblico da sola o in formazione cameristica. Ora alle sue numerose esperienze si aggiunge quella più appassionante, parte di un'organico orchestrale, composto dai migliori strumentisti d'Europa che verranno iniziati alla pr-

Cronaca degli spettacoli

ALL'AUDITORIUM LA COMPAGNIE DALLA MIMICA DIROMPENTE

Prometeo con il «Living»



Da sinistra in scena: Imke Muchholz, Judith Malina e Mary Mary.

(Foto Marshall)

Un avvenimento teatrale di grande interesse darà l'avvio questa sera alle 20.30 al Teatro Auditorium di via Torbiana alla rassegna Auditorium programmata in questa stagione — come di consuetudine — dal Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia. Si tratta della pre-

senza a Trieste del Living Theatre che presenterà «Prometeo», una pièce di Julian Beck e Judith Malina.

Con il Prometeo si può dire che il Living Theatre abbia ritrovato se stesso: è affidato all'immaginazione, all'espressione soprattutto fisica degli interpreti, in un clima a momenti esaltante e quindi capace di purificare le confuse scorie di un'ideologia usata. C'è un senso poetico della scena, c'è un'intensità di comunicazione che sarebbe impossibile e ingiusto sottovalutare.

Più ancora che in talune creazioni del passato, si respira in questo Prometeo un'aria incantatoria che la duttilità dei corpi — siano essi totalmente nudi o no: e anche se nudi, di una nudità non offensiva, una nudità quasi panica, e gli interventi musicali, le cadenze dei ritmi, la geometria dei gesti armonizzati con misura perfetta, concorrono a rendere fertile di profonde emozioni. Terzi già cari al Living, soluzioni già sperimentate riaffiorano, ma come maturate e insieme calde di una nuova giovinezza.

Lo spettacolo si replica anche domani sera e domenica pomeriggio. Continua intanto presso la Biglietteria Centrale la vendita dei blocchetti speciali per l'intera rassegna.

Concerto da camera dedicato a Tartinì

Giuseppe Tartinì, pianese, uno dei compositori più vivi e interessanti del '700 italiano, sta vivendo una felice stagione fra studi ed associazioni. Sarà l'unico autore in programma nel Concerto della domenica con al «Complesso da camera

del Teatro Verdi». Verranno eseguiti tre concerti, due per violino e uno per violoncello.

I solisti saranno Giorgio Selvaggio, Fernanda Selvaggio (violino) e Severino Zamberini (violoncello). I concerti per violino sono in repertorio e archi e in la minore e archi; quello per violoncello in la maggiore e archi. Il concerto avrà inizio alle 11. I biglietti sono disponibili per la vendita presso la Biglietteria Centrale di Galleria Protti.

Concerto al Tartinì dedicato a Schumann

Nell'ambito delle manifestazioni pubbliche del conservatorio di musica «G. Tartinì», questa sera, alle 20.30, nell'aula magna dell'istituto — via Cerna 12 — avrà luogo un concerto dedicato a Robert Schumann. I pianisti Rita Verdari, Pia Carlini e Roberto Repini eseguiranno: «Bilder aus Ostern» per pianoforte a quattro mani; Sonate nel Bosco, Variazioni sul tema Abegg e Papillons per pianoforte. L'ingresso alla manifestazione è libero.

Tre atti unici con la Barcaccia

Domani sera, alle 20.30, presso la sede teatrale dei salesiani di via dell'Arte il gruppo «La Barcaccia» presenta tre atti unici brillanti per la stagione artistica del Centro di Cultura «Giovanni XXIII». Sono in programma «Don Vincenzo» di Marotta e Randone, «Don Jaco» di Salce e «Una famiglia molto unita» di Nicolai. Le regie sono curate da Claudio Skiele, per i due primi lavori, e da Ugo Castelli, per la menica prima replica con inizio alle 18.

bambini protagonisti

in casa, nel gioco, nella scuola, nello sport - tante attività da affrontare con un modo di vestire allegro, pratico, disinvolto, divertente.



nei nostri reparti bambini troverai tante cose da comporre e abbinare liberamente a prezzi sicuramente convenienti

IL LAVORATORE

UNA DONNA ANZIANA E SOLA IN VIA UDINE

Senza aiuto per 120 ore dopo un malore in casa

Colta da malore in casa, Ermenegilda Olivo, 76 anni, via Udine 16, è stramazza nel corridoio, vicino alla camera da letto. Per cinque giorni la sventurata donna è stata nell'impossibilità di muoversi, di invocare aiuto e di nutrirsi. Sarebbe certamente morta per inedia senza l'intervento di una conoscente, Nives Rossi, la quale, preoccupata per la mancanza di notizie, ha avvertito il 113 e i vigili del fuoco. I pompieri hanno rotto un vetro dell'alloggio della Olivo e hanno così potuto soccorrere la poveretta che appariva allo stremo delle sue forze. La Olivo è stata accompagnata all'ospedale e ricoverata, in osservazione.

La polizia ha preso in consi-

gnata una somma di denaro trovata nell'alloggio ed ha poi disposto per l'intervento della squadra di disinfezione del Comune. A detta dei vicini di casa, Ermenegilda Olivo viveva sola e non si conoscevano i suoi familiari o parenti.

Un dibattito al Cemp sull'educazione sessuale

Questa sera le psicologhe Luisa Azzarita, Maria Favanello e Marielena Pennino continueranno il ciclo di conferenze sull'informazione sessuale organizzato dal Cemp con una lezione su «Problemi di educazione sessuale». Seguirà un pubblico dibattito.



la COSCIENZA di ZENO

romanzo di ITALO SVEVO

XXXIV

Mi comunicava il parere di un'alta autorità senza domandarmi il mio. Come vecchio frequentatore di Borsa, il mio parere, anche accento a quello dell'avvocato, avrebbe potuto avere il suo peso, ma non ricordai neppure il mio parere seppure ne avevo uno. Ricordai invece che venivo messo in una posizione difficile, io non potevo ritirarmi dall'impegno che avevo preso con Guido: era in compenso di quell'impegno, che m'ero creduto autorizzato da gridargli nelle orecchie tante insolenze, intascando così una specie d'interessi sul capitale che ora non potevo più rifiutare.

— Adai — dissi estante. — Io non credo di potermi distendere così da un giorno all'altro. Non sarebbe meglio farti convincere Guido di fare le cose come le desideri tu? La signora Malfenti con la grande simpatia che sempre mi dimostrava, disse che intendeva benissimo la mia speciale posizione e che del resto, quando Guido si sarebbe visto messo a disposizione soltanto un quarto dell'importo di cui addebitava avrebbe pur dovuto adattarsi al loro volere.

Ma Ada non aveva esaurito le sue lacrime. Piangendo con la faccia celata nel fazzoletto, disse:

— Hai fatto male, molto male di fare quell'offerta veramente sconsiderata. Ora si vede quanto male hai fatto! Mi pareva estante fra una grande gratitudine e un grande rancore. Poi soggiunse che non voleva si parlasse mai più di quella mia offerta e mi pregava di non provvedere quel denaro, perché essa m'avrebbe impedito di dargli o avrebbe impedito a Guido di accettarlo.

Ero tanto imbarazzato che finii col dire una bugia. Le dissi cioè che quel denaro lo avevo già procurato e accennai alla mia tasca di petto dove giaceva quella busta dal peso tanto lieve. Ada mi guardò questa volta con un'espressione di vera ammirazione di cui forse mi sarei compiaciuto se non avessi saputo di un'eventualità. Ad ogni modo fu proprio questa mia bugia per la quale non so dare altra spiegazione che una mia strana tendenza a rappresentarmi dinanzi ad Ada maggiore di quanto non sia, che m'impedì di attendere Guido e mi cacciò da quella casa. Avrebbe potuto anche avvenire che a un dato punto, contrariamente a quanto appariva, mi fosse stato chiesto di consegnare il denaro che dicevo di avere con me, e allora che figura ci avrei fatta? Dissi che avevo degli affari urgenti in ufficio e corsi via.

Ada m'accompagnò alla porta e m'assicurò ch'essa avrebbe indotto Guido di venire lui da me per ringraziarmi della mia bontà e per rifiutare. Fecce tale dichiarazione con tale risolutezza che io trasalii. A me parve che quel fermo proposito andasse a colpire in parte anche me. No! In quel momento essa non mi amava. Il mio atto di bontà era troppo grande. Schiacciava la gente su cui s'abbatteva e non c'era da meravigliarsi che i beneficiati protestassero. Andando all'ufficio cercai di liberarmi dal malessere che m'aveva dato il contegno di Ada, ricordando che io portavo quel sacrificio a Guido e a nessun altro. Che c'entrava Ada? Mi ripromisi di farlo sapere ad Ada stessa alla prima occasione.

Andai all'ufficio proprio per non avere il rimorso di aver mentito una volta di più. Nella mia attesa, cadeva dalla mattina una pioggia di neve e continua che aveva rinfrescata considerevolmente l'aria di quella primavera estante. In due passi sarei stato a casa, mentre per andare all'ufficio dovevo percorrere una strada ben più lunga di ch'era abbastanza fastidiosa. Ma mi pareva di dover corrispondere ad un impegno.

Poco dopo vi fui raggiunto da Guido. Allontanò dall'ufficio Luciano per restare solo con me. Aveva quel suo aspetto scombinato che l'aiutava nelle sue lotte con la moglie e che io conoscevo tanto bene. Doveva aver pianto e gridato. Mi domandò che cosa mi parevo dei progetti di sua moglie e di nostra suocera ch'egli sapeva merano già stati comunicati. Gli parvi estante. Non volevo dire la mia opinione che non poteva ac-

cordarsi con quella delle due donne e sapevo che se avessi adottata la loro, avrei provocato delle nuove scene da parte di Guido. Poi mi sarebbe dispiaciuto troppo di far apparire estante il mio aiuto e infine eravamo d'accordo con Ada che la decisione doveva venire da Guido e non da me. Gli dissi che bisognava calcolare, vedere, sentire anche altre persone. Io non ero un tale uomo d'affari da poter dare un consiglio in argomento tanto importante. E, per guadagnare del tempo, gli domandai se voleva che consultassi l'Olivi.

Bastò questo per farlo gridare:

— Quell'imbecille! — urì.

— Te ne prego: lascialo da parte!

Non ero affatto disposto di accalararmi alla difesa dell'Olivi, ma non bastò la mia calma per rasserenare Guido. Eravamo nell'identica situazione del giorno prima, ma ora era lui che gridava e toccava a me di tacere. E' questione di disposizione. Io ero pieno di un imbarazzo che mi legava le membra.

Ma egli assolutamente volle le sue lacrime. Per un'ispirazione che credo divina parlò molto bene, tanto bene che se le mie parole avessero avuto un effetto qualunque, la catastrofe che poi seguì sarebbe stata evitata. Gli dissi che io intanto avrei sollo le due questioni, quella della liquidazione del quinto da quella di fine mese.

In complesso ai quindici non si aveva da pagare un importo troppo rilevante e bisognava intanto indurre le donne a sottostare a quella perdita relativamente lieve. Poi avremmo avuto il tempo necessario per provvedere saggiamente all'altra liquidazione.

Guido m'interruppe per domandarmi:

— Ada m'ha detto che tu hai già pronto il denaro in tasca. L'hai qui?

Arrossì. Ma trovai subito pronta un'altra bugia che mi salvò.

— Visto che a casa tua non accettarono quel denaro, lo depositai poco fa alla Banca. Ma possiamo riaverlo quando vorremo, anche subito domattina.

Allora egli mi rimproverò di aver cambiato di parere. Se proprio io il giorno prima avevo dichiarato di non voler aspettare l'altra liquidazione per mettere in regola tutto! E qui egli ebbe uno scoppio d'ira violenta che finì col gettarlo privo di forza sul sofà! Egli avrebbe gettato fuori d'ufficio il Nilini e quegli altri agenti che lo avevano trascinato al gioco. Oh! Giuocando egli aveva bensì intravista la possibilità della rovina, ma mai più la soggezione a donne che non capivano niente di niente.

Andai a stringergli la mano e se lo avessi permesso lo avrei abbracciato. Non volevo nient'altro che vederlo arrivare a quella decisione. Nient'altro più giuoco, ma il lavoro di ogni giorno!

Questo sarebbe stato il nostro avvenire e la sua indipendenza. Ora si trattava di passare quel breve duro periodo, ma poi tutto sarebbe stato facile e semplice.

Abbattuto, ma più calmo, egli poco dopo mi lasciò. Anche lui nella sua debolezza era tutto pervaso da una forte decisione.

— Ritorno da Ada! — mormorò ed ebbe un sorriso amaro, ma sicuro.

L'accompagnai fino alla porta e l'avrei accompagnato fino a casa sua se egli non avesse avuto alla porta la vettura che l'attendeva.

La Nemesi perseguitava Guido. Mezz'ora dopo ch'egli m'aveva lasciato, io pensai che sarebbe stato prudente da parte mia di recarmi a casa sua ad assisterlo. Non che io avessi sospettato che su lui potesse incomberne un perio-

lo, ma ormai io ero tutto dalla parte sua e avrei potuto contribuire a convincere Ada e la Malfenti ad aiutarlo. Il fallimento in Borsa non era una cosa che mi piaceva ed in complesso la perdita ripartita fra noi quattro non era insignificante, ma non rappresentava per nessuno di noi la rovina.

Fu un diluvio che durò per tutta la notte e di cui per lunghi anni non si perdettero il ricordo. La pioggia cadeva tranquilla, tranquilla, addirittura perpendicolarmente, sempre nella stessa abbondanza. Dalle alture che circondano

la Borsa. Non lo trovai neppure colà e allora mi recai a casa sua ove appresi che si trovava ad una seduta di un'associazione economica nella quale occupava un posto onorifico. Avei potuto raggiungerlo colà, ma ormai s'era fatto notte, e cadeva ininterrotta una pioggia abbondante che convertiva le vie in tanti ruscelli.

Fu un diluvio che durò per tutta la notte e di cui per lunghi anni non si perdettero il ricordo. La pioggia cadeva tranquilla, tranquilla, addirittura perpendicolarmente, sempre nella stessa abbondanza. Dalle alture che circondano

so, ma è sicuro ch'io soffro orrendamente quando posso constatare di aver lavorato invano. E correndo pensavo: «Lasciamo tutto per domani quando sarà chiaro e bello e asciutto. Domani andrò dall'Olivi e domani mi recherò da Guido. Magari mi leverò di buon'ora, ma sarà chiaro e asciutto». Ero tanto convinto della giustezza della mia decisione che dissi ad Augusta che da tutti si era stabilito di rimandare ogni decisione alla dimane. Mi cambiassi, mi rasciugai e con le comode e calde pantofole sui piedi torturati, dappri mi cennai e poi mi coricai per dormire profondamente fino alla mattina mentre ai veti delle mie finestre batteva la pioggia grossa come fumi.

Così seppi solo tardi gli avvenimenti della notte. Dapprima apprendemmo che la pioggia aveva finito col provocare in varie parti della città delle inondazioni, poi che Guido era morto.

Molto più tardi seppi come poté accadere una cosa simile. Alle undici di sera circa, quando la signora Malfenti si fu allontanata, Guido avvertì la moglie ch'egli aveva ingoiato una quantità enorme di veronal. Volle convincere la moglie che era condannato. L'abbracciò, la baciò, le domandò perdono di averla fatta soffrire. Poi, ancora prima che la sua parola si convertisse in un balbettio, l'assicurò ch'essa era stata il solo amore della sua vita. Essa non credette per allora né a quest'assurda affermazione né ch'egli avesse ingoiato tanto veronal da poter morire. Non credette neppure ch'egli avesse perduto i sensi, ma si figurò che fingesse per strapparle di nuovo dei denari.

Poi trascorsa quasi un'ora, vedendo ch'egli dormiva sempre più profondamente, ebbe un certo terrore e scrisse un biglietto ad un medico che abitava non lontano dalla sua abitazione. Su quel biglietto scrisse che suo marito abbisognava di pronto aiuto avendo ingoiato una grande quantità di veronal.

Fino ad allora non c'era stata in quella casa alcun'emozione che avesse potuto avvisare la fantesca, una vecchia donna ch'era in casa da poco tempo, della gravità della sua missione.

La pioggia fece il resto. La fantesca si trovò con l'acqua a mezza gamba e smarriti il biglietto. Se ne accorse solo quando si trovò alla presenza del dottore. Seppe però dirgli che c'era urgenza e lo indusse a seguirlo.

Il dottor Mali era un uomo di circa cinquant'anni, tutt'altro che una genialità, ma un medico pratico che aveva fatto sempre il suo dovere come meglio aveva potuto. Non aveva una grande clientela propria, ma invece aveva molto da fare per conto di una società dei numerosissimi membri, che lo retribuiva poco lautamente. Era rinchiuso poco prima ed era arrivato finalmente a riscaldarsi e rasciugarsi accanto al fuoco. Si può immaginare con quale animo abbandonasse ora il suo caldo cantuccio.

Quando lo misi ad indagare meglio le cause della morte del mio povero amico, mi preoccupai anche di fare la conoscenza del dottor Mali. Da lui non seppi altro che questo: quando giunse all'aperto e si sentì bagnare dalla pioggia attraverso l'ombrello, ai periti d'aver studiato medicina invece di agricoltura, ricordando che il contadino, quando piove, resta a casa.

Giunto al letto di Guido, trovai Ada del tutto calma. Ora che aveva accanto il dottore, ricordava meglio come Guido l'avesse giocata mesi prima simulando un suicidio. Non toccava più a lei di assumersi una responsabilità, ma al dottore il quale doveva essere informato di tutto, anche delle ragioni che dovevano far credere in una simulazione di suicidio. E queste ragioni il dottore le ebbe tutte come prestava nello stesso tempo l'orecchio alle onde che spazzavano la via. Non essendo stato avvisato che lo si aveva chiamato per curare un caso di avvelenamento, egli mancava di ogni ordine necessario alla cura. Lo deplorei balbettando qualche parola che Ada non intese. Il peggio era che, per poter impedire un lavacro dello stomaco, egli non avrebbe potuto mandar a prendere le cose necessarie, ma avrebbe dovuto andar a prenderle lui stesso traversando per due volte la via. Toccai il polso di Guido e lo trovai magnifico. Domandò ad Ada se forse Guido avesse sempre avuto un sonno molto profondo. Ada rispose di sì, ma non a quel punto. Il dottore esaminò gli occhi di Guido: reagivano prontamente alla luce! Se ne andò raccomandando di dargli di tempo in tempo dei cucchiaini di caffè nero fortissimo.

Seppi anche che, giunto sulla via, mormorò con rabbia: — Non dovrebbe essere permesso di simulare un suicidio con questo tempo!

Io, quando lo conobbi, non osai di fargli un rimprovero per la sua negligenza, ma egli l'indovino e si difese: mi disse che rimase stupefatto all'apprendere alla mattina che Guido era morto, tanto che sospettò fosse rinvenuto e avesse preso dell'altro veronal.

Poi soggiunse che i profani d'arte medica non potevano immaginare come nel corso della sua pratica il dottore venisse abituato a difendere la sua vita contro i clienti che vi attentavano non pensando che alla loro.

Dopo poco più di un'ora, Ada si stancò di cacciare a Guido il cucchiaino fra i denti e vedendo ch'egli ne sorbiva sempre meno e che il resto andava a bagnare il guanciale, si spaventò di nuovo e pregò la fantesca di recarsi dal dottor Paoli. Questa volta la fantesca tenne da conto il biglietto. Ma ci mise più di un'ora per raggiungere l'abitazione del medico. E' naturale che quando piove tanto si senta il bisogno di tempo in tempo di fermarsi sotto qualche portico. Una pioggia simile non solo bagna, ma sferza.

Terzetto spezzato

SVEVO 1927

1.º aprile

ZENO 1927

«Terzetto spezzato», fantasia in un atto di Italo Svevo, viene rappresentato con scarso successo da Anton Giulio Bragaglia agli Indipendenti di Roma. E' l'unica commedia di Svevo rappresentata vivente l'autore.

Muore Valentino Crassi, marito della figlia Antonia e padre di Umberto. «Tutto ad un tratto un anno fa il grosso corpo di Valentino si raggrinzì senza dimagrire...» (cfr. «Corto viaggio sentimentale», p. 320).

(Da Tullio Keckler: «Svevo e Zeno - vite parallele», Milano, Edizioni Il Formichiere, 1978)

rifondere alla mia firma il grosso importo in vari anni, versando però di lì ad alcuni mesi tutto quello che ancora restava dell'eredità di mia madre. Speravo che l'Olivi non avrebbe fatto delle difficoltà, perché io fino ad allora non gli aveva mai domandato più di quanto mi fosse spedito per utili ed interessi e potevo anche promettere di non inquietarlo mai più con simili domande. Era evidente che pur potevo sperare di ricuperare da Guido almeno parte di quell'importo.

Quella sera non seppi trovare l'Olivi. Era appena uscito dall'ufficio quando vi entrò. Supponevano si fosse recato

la città scese il fango che, associato alle scorie della nostra vita cittadina, andò ad ostruire i nostri scarsi canali. Quando mi decisi a rincasare dopo aver atteso inutilmente in un rifugio che la pioggia cessasse e quand'ebbi chiara la visione che il tempo s'era assediato nella pioggia e ch'era vano sperare un mutamento, si camminava nell'acqua anche muovendosi sulla parte più alta del selciato. Corsi a casa bestemmiando e fradicio fino alle ossa. Bestemmiavo anche perché avevo perduto tanto buon tempo per rintracciare l'Olivi. Può essere che il mio tempo non sia poi tanto prezioso.

Trieste ai tempi di Ettore Schmitz



Una delle poche famiglie triestine che fin dai primi anni del secolo possedesse un'automobile era la famiglia Tripovich, che qui vediamo in una fotografia inedita di settant'anni fa, a bordo di una possente De Dion-Bouton, durante una gita ad Abbazia. Le strade dell'epoca non erano ovviamente asfaltate ed, essendo le autovetture in gran parte decapotabili, per tutto il tragitto i passeggeri dovevano portare un casco protettivo e difendersi dalla polvere con sciarpe di seta. La francese De Dion-Bouton era una delle migliori vetture esistenti assieme alla Hispano-Suise, alla Rolls-Royce e alla Isotta Fraschini. Il motore aveva oltre 3000 c.c. di cilindrata e raggiungeva una velocità massima di 70 chilometri all'ora. Un viaggio da Trieste ad Abbazia durava sulle cinque ore.

Il dottor Paoli non era in casa. Era stato chiamato poco prima da un cliente e se ne era andato dicendo che sperava di ritornare presto. Ma poi pare avesse preferito di attendere presso il cliente che la pioggia cessasse. La sua donna di servizio, una buonissima persona, mi ch'è, fece sedere la fantesca di Ada accanto al fuoco e si preoccupò di rifocillarla. Il dottore non aveva lasciato l'indirizzo del suo cliente e così le due donne passarono insieme varie ore accanto al fuoco. Il dottore ritornò, solo quando la pioggia fu cessata. Quando poi arrivò da Ada con tutti gli ordini che già aveva esperiti su Guido, albeggiava. A quel letto ebbe un solo compito: celare ad Ada che Guido era già morto e far venire la signora Malfenti prima che Ada se ne accorgesse, per assistere la nel primo dolore.

Per questo la notizia ci pervenne molto tardi e imprecisa. Levatomi dal letto ebbi per l'ultima volta uno slancio d'ira contro il povero Guido: complicava ogni sventura con le sue commedie! Uscii di casa senza Augusta che non poteva abbandonare il bimbo così su due piedi. Fuori, fui trattenuto da un dubbio! Non avrei potuto attendere che le Banche si aprissero e l'Olivi fosse nel suo ufficio per comparire dinanzi a Guido fornito del denaro che avevo promesso? Tanto poco credevo alla notizia della gravità delle condizioni di Guido che pur m'era stata annunciata!

La verità la ebbi dal dottor Paoli in cui m'imbattei sulle scale. Ne ebbi uno sconvolgimento che quasi mi fece precipitare. Guido, dacché vivevo con lui, era divenuto per me un personaggio di grande importanza. Finché era vivo lo vedevo in una data luce ch'era la luce di parte delle mie giornate. Morendo, quella luce si modificava in modo come se improvvisamente fosse passata attraverso un prisma. Era proprio questo che m'ab-

bacinava. Egli aveva sbagliato, ma lo subito vidi ch'essendo morto, dei suoi errori non restava niente. Secondo me era un imbecille quel buffone che in un cimitero coperto di epigrafi laudatorie domandò dove si seppellissero in quel paese i peccatori. I morti non sono mai stati peccatori. Guido era ormai un puro! La morte l'aveva purificato.

Il dottore era commosso per aver assistito al dolore di Ada. Mi disse qualche cosa dell'orrenda notte ch'essa aveva passata. Ormai si era riusciti a farle credere che la quantità di veleno ingerita da Guido era stata tale che nessun soccorso avrebbe potuto giovare. Guai se avesse saputo altrimenti!

— Invece — aggiunse il dottore con sconcerto — se io fossi arrivato qualche ora prima l'avrei salvato. Ho trovate le boccette vuote del veleno.

Le esaminai. Una dose forte, ma poco più forte dell'altra volta. Mi fece vedere alcune boccette sulle quali lessi stampato: Veronal. Dunque non veronal al sodio. Come nessun altro lo poteva ora essere certo che Guido non aveva voluto morire. Non lo dissi però mai a nessuno.

Il Paoli mi lasciò dopo di avermi detto che per il momento non cercassi di vedere Ada. Egli le aveva propinato dei forti calmanti e non dubitava che presto avrebbero avuto il loro effetto.

Sul corridoio sentii venire da quella stanzuccia, ove ero stato ricevuto due volte da Ada, il suo pianto mite. Erano parole singolarmente non intendevano, ma pregne di affanno parole singole che non in più volte ed io immaginai quello ch'essa diceva. Stava ricostruendo la sua relazione col povero morto. Non doveva somigliare affatto a quella ch'essa aveva avuto col vivo. Per me era evidente ch'essa col marito vivo aveva sbagliato. Egli moriva per un delitto commesso da tutti insieme perché egli aveva giocato alla Borsa col consenso di tutti loro. Quando s'era trattato di pagare allora l'avevano lasciato solo. E lui s'era affrettato di pagare. Unico dei congiunti io, che veramente non ci entravo, avevo sentito il dovere di soccorrerlo.

Nella stanza da letto matrimoniale il povero Guido giaceva abbandonato, coperto dal lenzuolo. La rigidità già avanzata, esprimeva qui non una forza ma la grande stupefazione di essere morto senza averlo voluto. Sulla sua faccia bruna e bella era improntato un rimprovero. Certamente non diretto a me.

Andai da Augusta a sollecitarla di venire ad assistere la sorella. Io ero molto commosso ed Augusta pianse abbracciandomi.

— Tu sei stato un fratello per lui, — mormorò. — Solo adesso io sono d'accordo con te di sacrificare una parte del nostro patrimonio per purificare la sua memoria.

Mi preoccupai di rendere ogni onore al mio povero amico. Intanto affissi alla porta dell'ufficio un bollettino che ne annunciava la chiusura per la morte del proprietario. Composti lo stesso l'avviso mortuario. Ma soltanto il giorno seguente, d'accordo con Ada, furono prese le disposizioni per il funerale. Seppi allora che Ada aveva deciso di seguire il feretro al cimitero. Voleva concedergli tutte le prove d'affetto che poteva. Poverina! Io sapevo quale dolore fosse quello del rimorso su una tomba. Ne avevo tanto sofferto anch'io alla morte di mio padre.

Passai il pomeriggio chiuso nell'ufficio in compagnia del Nilini. Si arrivò così a fare un piccolo bilancio della situazione di Guido. Sventevolmente non solo era distrutto il capitale della ditta, ma Guido restava debitore di altrettanto, se avesse dovuto rispondere di tutto.

Io avrei avuto bisogno di lavorare, proprio lavorare a vantaggio del mio povero defunto amico, ma non sapevo far altro che sognare. La prima mia idea sarebbe stata di sacrificare tutta la mia vita in quell'ufficio e di lavorare a vantaggio di Ada e dei suoi figlioli. Ma ero poi sicuro di saper far bene?

(Continua)

GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

TEMPO DI «SHOPPING» CON SVAGHI E ANCHE INSIDIE PER TUTTI

Micro-onde sventeranno i furti nei supermarket

Si tratta di «impianti segreti» che emanerebbero radiazioni pericolose. Con i vecchi sistemi in uso soltanto 1 su 100 ladroni viene «bloccato»

Per combattere lo «shoplifting», o taccheggio nei negozi, un tipo di furto che sembra essere praticato ormai come uno sport di massa in tutti i paesi, si stanno sperimentando le micro-onde: per intercettare le stesse onde usate per arrostiti i polli. Questo mezzo per dissuadere dal rubare il pubblico consumatore e i dipendenti dei negozi sta sostituendo in molti supermarket e grandi magazzini americani la costosa sorveglianza mediante guardie di sicurezza mescolate tra la folla e altri procedimenti a base di specchi e fotocamere.

E' un metodo messo in pratica con la massima segretezza, e di cui pertanto la maggior parte del pubblico non ha conoscenza. Persino il personale del negozio non ne viene informato. I fabbricanti di questi congegni antifurto affermano che le micro-onde non recano alcun danno alla salute, essendo di intensità inferiore alle ordinarie onde radio Am. Ma alcuni impiegati non sono d'accordo, e temono che la radiazione possa costituire una minaccia alla loro salute e a quella del pubblico. Il sindacato nazionale dei dipendenti di negozio, che conta più di 85 mila membri nella sola area metropolitana di New York, ha recentemente adottato una mozione in cui dichiara che «nessuno dei nostri membri dovrà essere costretto a svolgere il proprio lavoro essendo esposto a radiazioni di micro-onde né ad accettare questa esposizione come condizione per essere assunto e mantenere il proprio posto di lavoro». Il lato pateti-

co — prosegue la mozione del sindacato — è che la gente non sa di essere attraversata da queste radiazioni.

C'è effettivamente chi le ritiene una minaccia seria alla salute, specialmente per le donne in gravidanza, i vecchi e le persone sofferenti di cuore. E' noto da tempo che il calore generato da radiazioni di micro-onde può causare cataratte, sterilità e difetti di nascita. Il governo americano è stato accusato di avere permesso un uso indiscriminato di micro-onde in congegni per proteggere la proprietà, nei rivelatori di fumo in caso d'incendio, per aprire la porta del garage, come energia per cucinare e in chissà quante altre applicazioni di sicurezza. Premuto dalle accuse, il governo ha annunciato che farà compiere degli studi per stabilire a quale livello di esposizione le micro-onde possono costituire una minaccia alla salute pubblica. (Studi analoghi sono in corso in Inghilterra e a Milano).

Intanto il problema del taccheggio, dappertutto nel mondo, diventa grave. Per quanto riguarda l'America, stando alle più recenti statistiche dell'Associazione nazionale dei venditori al dettaglio, i furti sono saliti del 2,13 per cento nel '77 nei negozi con vendite superiori al milione di dollari all'anno. Nel 1970 i ladroni di negozio rubarono in tutta la nazione per un totale di quasi un miliardo di dollari, nel 1973 i furti superarono i due miliardi e nel 1977 ci si avvicina ai tre miliardi di dollari.

A New York questi furti sono aumentati del 30 per cento in tre anni. Nel 1976 una ogni quindici persone entrate in un negozio ha portato via qualche cosa senza pagare! Si è osservato che le donne che gli uomini, e che spesso chi ruba ha pagato almeno uno degli articoli comprati. I ladri di professione sembrano essere una piccola minoranza. E' stato pure notato che molti furti sono eseguiti come estorsione contro i prezzi troppo alti.

Lo studio dell'Associazione dei dettaglianti americani ha rivelato pure certi aspetti significativi della meccanica dei furti: il 94 per cento delle ruberie si verificano a pianterreno, e la percentuale diminuisce via via che si sale ai piani superiori. Più o meno le stesse constatazioni sono emerse da un sondaggio fatto l'anno scorso a Milano.

Soltanto un ladro su cento è arrestato. Lo studio è stato fatto prima dell'introduzione del sistema di sicurezza attivato da micro-onde, per cui non è possibile dire se e fino a che punto questo nuovo congegno sia più efficace rispetto ai tradizionali metodi di sorveglianza. Resta pure da vedere se saranno posti dei limiti all'entità delle radiazioni e se questi limiti im-

posti per legge incideranno sull'efficacia del congegno.

Intanto stanno sorgendo gruppi di «consumatori contro le micro-onde»: essi chiedono una legge che imponga ai negozi che usano congegni di sicurezza fondati sulle micro-onde di renderli noti con un apposito avviso. Se questi gruppi vinceranno la loro battaglia, i negozi dovranno scegliere tra una riduzione di clienti e un aumento dei furti.

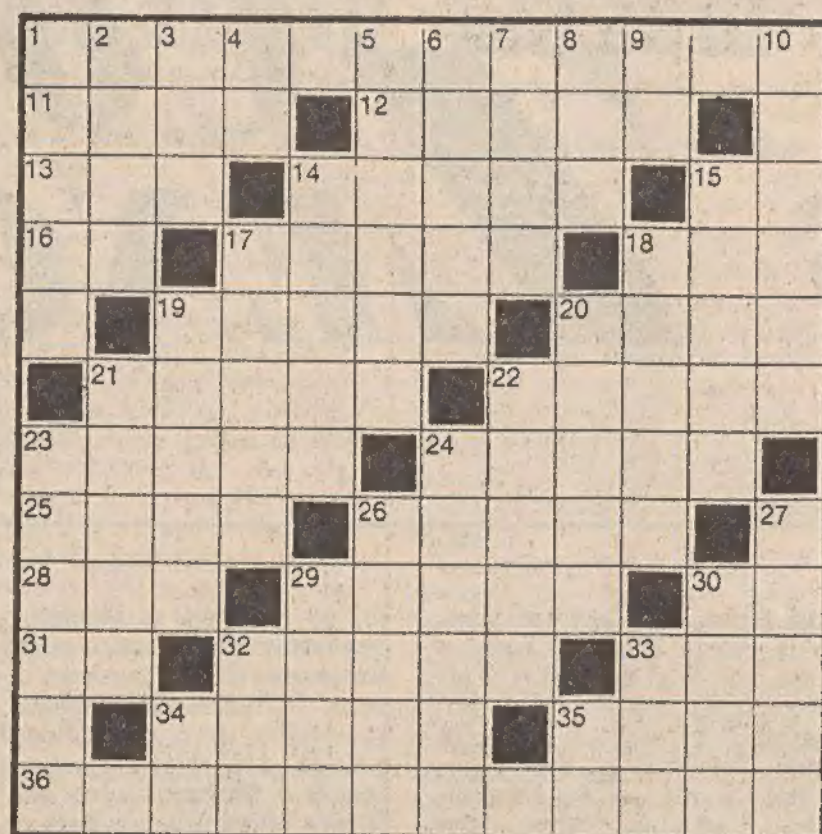
Camilla Speranza

Curd Jurgens in clinica

MARBELLA — L'attore austriaco Curd Jurgens si sta sottoponendo, da una ventina di giorni, a una cura di ringiovanimento in Spagna presso la clinica «Bughinguer» di Marbella (Spagna meridionale). Io si è appreso oggi negli ambienti bene informati di quella località. L'attore, che ha 63 anni, ha anche dei problemi alla vista, precisano le fonti citate.

I sanitari del reparto di chirurgia plastica della clinica hanno consigliato all'attore un'operazione per «rassorbire le borse sotto gli occhi», ma sull'intervento Jurgens deve ancora prendere una decisione definitiva. In considerazione anche del fatto che fra poco dovrà cominciare le riprese di un film a fianco dell'attrice Malina Mercuri. Il film dovrebbe cominciare alla fine di aprile in Grecia. A Marbella, Curd Jurgens è accompagnato dalla sua giovane moglie, Margy di 29 anni.

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1 Lo è il bambino poco rispettoso - 11 Una voce del maestro - 12 Verbo dell'ardito - 13 Calciatori attaccanti - 14 Pesce d'acqua dolce - 15 Simbolo del bisnuto - 16 Che è senza testa - 17 E' più dolce dello zucchero - 18 Un sistema di televisione a colori - 19 Festa paesana - 20 Locali inutili - 21 Scuro, tenebroso - 22 I rapaci l'hanno addosso - 23 Uno è l'Everest - 24 Una solida moneta - 25 Bagna anche Pisa - 26 Costa per pescare - 27 Persevera - 28 Un dipendente comunale - 30 Operai in centro - 31 Sigla di Como - 32 Riproduzione - 33 La poetessa Negri - 34 La squadra di Novellino - 35 Città della Francia - 36 Trattamento di favore.

VERTICALI: 1 Uno degli Stati Uniti - 2 Si oppone al bene - 3 Il partito di La Malfa (sigla) - 4 Essere agli estremi - 5 Lo fu Manolete - 6 Non si può lasciarla a piedi - 7 Venute alla luce - 8 Periodo geologico - 9 Termine di paradosso - 10 Il nome di Salgari - 14 Grosso felino - 15 Mobile scolastico - 17 Può

EVA borsette

Via Piccardi 68 (FIERA)

LA PELLE

LA QUALITÀ GARANTITA

I PREZZI PIU' BASSI DELLA CITTÀ

TUTTOMODELLISMO

Verso la Federazione...

Una volta tanto vorremmo toccare un argomento che di tecnico non ha nulla, ma che per il modellista è di primaria importanza: la Federazione. Oggi come oggi, continuamente sottoposto alle pressioni del settore commerciale, ha forse perso un po' di vista il vero scopo del modellismo e del modellismo in particolare che è quello del passato tempo, del divertimento fine a se stesso, per dedicarsi — in casi forse sporadici ma molto significativi — addirittura alla raccolta del «kit», delle scatole di montaggio, lungi da lui l'idea di montare poi quei modelli.

Il divertimento quindi, il

gusto di costruire qualche cosa per sempre migliorare la propria tecnica, il porre a confronto le proprie realizzazioni con quelle di altri, passa in seconda o terza linea.

Questo avviene soprattutto per due motivi: il primo, il modellismo è un hobby che può restare nell'ambito di chi lo pratica, ma può essere anche confrontato con gli altri ed a questo provvedono le mostre-concorso che vengono organizzate un po' dovunque in Italia, ma questa mostra — in qualche caso si intralciano a vicenda in quanto magari troppo vicine come data —

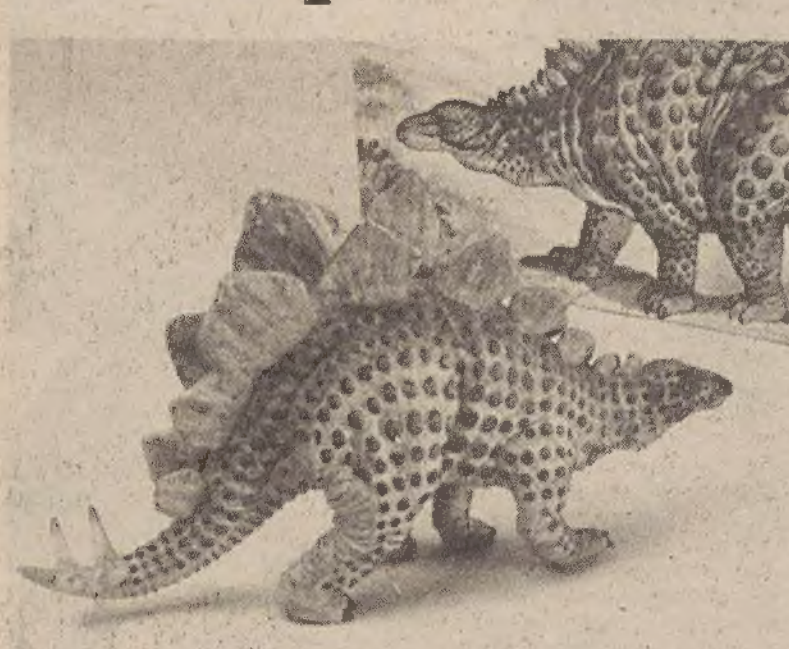
una all'altra, e questa è una delle ragioni.

Il secondo motivo, forse meno immediato, se permetteteci il bisticcio di parole, nasce dal fatto che uno stesso modello, valutato da tre giurie diverse, facilmente ottiene tre punteggi diversi, molto diversi.

A questo stato di cose da tempo si sta cercando una soluzione, un sistema per cercare di coordinare le varie iniziative prima di tutto, e per creare inoltre una specie di «regolamento» per le giurie in modo da avere, nei limiti del possibile, risultati uniformi.

In pratica enti ed associazioni modellistiche stanno cercando di creare una specie di federazione, la Federazione Italiana Modellismo statico: una riunione in tal senso si è tenuta nello scorso ottobre a Savona, presen-

Mostri preistorici



I mostri preistorici appartenenti alla famiglia dei dinosauri che 225 milioni di anni fa popolavano la terra, non hanno potuto fare a meno di stimolare l'immaginazione dei produttori di modelli in plastica. Una nota casa c'era da poco immessa sul mercato questo «Stegosaurus»: era vegetariano, lungo circa sei metri e con tre cervelli; uno — della grossezza di una noce — nella piccola testa, mentre gli altri due trovavano posto nella regione lombare e tra le spalle. Molto ben modellato, questo «mostro» è composto da 35 parti facili a montarsi e con una opportuna colorazione potrà costituire anche un oggetto istruttivo. Si può trovare nei negozi di modellismo.

Carlo d'Agostino

Albo dei successi



Un modellista di Sassari, Gigi Spanedda, ci invia questa immagine di un suo modello, realizzato in scala 1/32: si tratta del Sopwith «Canal» della RAF con le insegne del cap. Brown. Il periodo della prima guerra mondiale non è molto gradito dai modellisti, in particolare per le difficoltà costruttive legate ad aerei con tiranti, cavi e fili di acciaio: un bravo dunque al nostro aeromodellista sardo.

Consigli pratici

■ Uno dei primi e più importanti problemi di fronte ai quali si trova il plastomodelista neofita è quello della colorazione: aerei, navi, mezzi militari che sono i modelli più diffusi presentano i più diversi sistemi di mimetizzazione (dato che si tratta per lo più di versioni militari): a macchie, a rombi, a losanghe e così via. Meglio ripiegare nei primi tentativi a colorazioni uniformi che consentono — data la relativa facilità di esecuzione — risultati più sicuri e lasciare le mimetizzazioni a tempi successivi, quando si sarà più esperti.

■ Il modellismo volante è una stupenda attività colma di soddisfazioni, ma rimane a sé stante se non ci si confronta con altri aeromodelisti e soprattutto non ci si scambiano idee e consigli. Presso ogni Aero Club è possibile trovare assistenza ed aiuto e soprattutto amici appassionati di aeromodelismo e quindi pronti a dare consigli ed appoggio.

Corrispondenza

● Un lettore ci chiede se per un aeromodello a motore è meglio impiegare un «glow» o un «diesel». A parte il fatto che attualmente i motori per modellismo hanno raggiunto valori tecnici altissimi e quindi sono tutti particolarmente adatti allo scopo, riteniamo che per chi sia alle prime armi un motore glow, cioè con candela ad incandescenza, sia più consigliabile in quanto più agevole nella regolazione e soprattutto perché il «diesel» necessita di un doppio controllo su carburazione e contropistone, e quindi è più delicato nell'impiego.

● Sempre per un aeromodello ci viene chiesto se sono più consigliabili le eliche di plastica o di legno: a nostro avviso le eliche di legno danno maggiore affidamento come rendimento, ma quelle in plastica sono pressoché indistruttibili ed è tenendo presenti queste qualità che l'aeromodellista sceglierà cosa usare.

GIOCHI-GIOCHI

esserlo lo scacco - 18 Si dà amichevolmente sulle spalle - 19 Scorre sotto i ponti di Parigi - 20 Quello del pulcino è pio - 21 Ha per simbolo Th - 22 Non alta - 23 La fa indietro chi si rimangia le parole - 24 Giuletta attrice - 26 Ha per capitale Katmandu - 27 Soccorsi di terreno - 29 Muraglione del porto - 30 Il paradiso di Adamo ed Eva - 32 Centoquattro romano - 33 Ha la cruna - 34 Sigla di Messina - 35 Preposizione articolata.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri
ORIZZONTALI: 1 poster; 6 Tass; 10 pesi; 11 cello; 12 Tristan; 15 orbi; 16 Reno; 17 Loira; 18 csa; 21 treno; 23 no; 24 Reutemann; 27 Argentin; 29 di; 30 denti; 31 din; 33 kiolo; 35 Bomi; 36 orse; 38 empero; 40 Nehru; 41 acro; 42 SIAE; 43 Ariosto.

VERTICALI: 1 patrona; 2 spina; 3 teso; 4 est; 5 rial; 6 teorema; 7 alana; 8 sir; 9 saio; 13 record; 14 notti; 18 Irene; 20 vento; 22 ordine; 24 rendere; 25 utile; 26 ninnolo; 28 gelata; 31 Doris; 32 Mons; 34 Omar; 35 tiro; 37 rei; 39 PCI.

REBUS (Frase: 5, 4, 7)



Soluzione del rebus pubblicato ieri
MO distesi; CI liane = modeste siciliane

winterthur assicurazioni

«Vi consiglia la Sua «POLIZZA DEL CARO FAMILIA» anche perché studiata a condizioni convenientissime.

Agenzia Generale di Trieste
Via A. Diaz 7 - Tel. 65666



I volti della vita

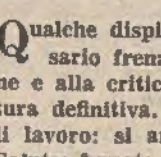


Anche ai giovani piace pescare. Qui ne vediamo due, ripresi da lontano, che hanno gettato le lenze nello specchio d'acqua antistante al Molo Settimo. (Foto di Claudio Secchi)

OROSCOPO DI OGGI



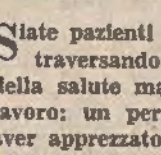
ARIE
Avevi molti impegni e temevi di non farcela. Niente timori: con un po' di buona volontà e con l'aiuto di una persona che conta riuscirai a raggiungere l'obiettivo. Con la persona amata avrete una discussione provocata dalla vostra indifferenza. Notizie da parenti. Salute discreta.



TORO
Qualche dispiacere con la persona cara. E' necessario e alla critica, che può portare anche a una rottura definitiva. Intensificate l'impegno nell'ambiente di lavoro: si arriverà al tanto sospirato traguardo. Salute: fumate meno.



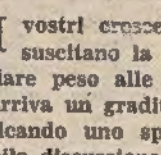
GEMELLI
Dovete frangere la gelosia e l'eccessiva immaginazione se volete arrivare in porto. Nuove importanti amicizie vi consentiranno di realizzare grandi affari finanziari. Troppa ciccia; è necessaria una drastica dieta per perdere il chili in più. In serata qualche tensione con chi amate.



CANCRO
State pazienti e tolleranti: il vostro partner sta attraversando un periodo molto delicato a causa della salute malferma. Nuovi allori nel campo del lavoro: un personaggio influente vi cercherà dopo aver apprezzato le qualità professionali. Salute: per tutta la giornata vi sentirete in forma.



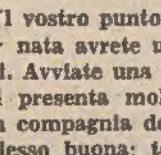
LEONE
Dedicatevi con maggiore impegno ad alcuni degli compiti che vi sono stati affidati dai superiori: dal risultato dipenderà l'agognato miglioramento economico. L'idee in famiglia; occorre dare più spazio ai giovani; adagiatevi ai tempi nuovi. Un invito da accettare. Salute buona.



VERGINE
I vostri crescenti successi in campo professionale suscitano la gelosia dei colleghi: vi conviene non dare peso alle loro velenose «frustrazioni». In serata arriva un gradito ospite. Mantenetevi in forma praticando uno sport. Non fumate. In serata probabile discussione in famiglia.



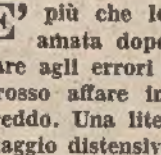
LIBRA
Evitate di prendere decisioni affrettate specie se — come vi sta capitando in questi ultimi tempi — non avete le idee molto chiare. Vi conviene pertanto attendere gli altri migliori o consultare esperti del ramo. Nuovi incontri per i giovani. Salute: controllate più spesso il peso.



SCORPIO
Il vostro punto di vista si è rivelato esatto: in giornata avrete un'importante rivincita in molti campi. Avviate una collaborazione extraprofessionale che si presenta molto redditizia. Enthusiasmante serata in compagnia della persona amata. Salute: nel complesso buona; tensione verso sera.



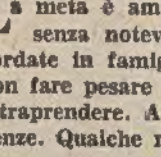
SAGITTARIO
Vi si offre la possibilità di chiarire nel campo del lavoro un malinteso che minacciava di mandare all'aria un valido programma professionale. Fatevi aiutare nell'impresa da fidati collaboratori. Un banale litigio con la persona amata. Un invito da accettare. Salute in netto miglioramento.



CAPRICORNO
E' più che logico il risentimento della persona amata dopo il torto subito; tocca a voi riparare agli errori e giustificare il vostro operato. Un grosso affare in vista; occorre coraggio e sangue freddo. Una lite in famiglia. Salute: fate un lungo viaggio distensivo.

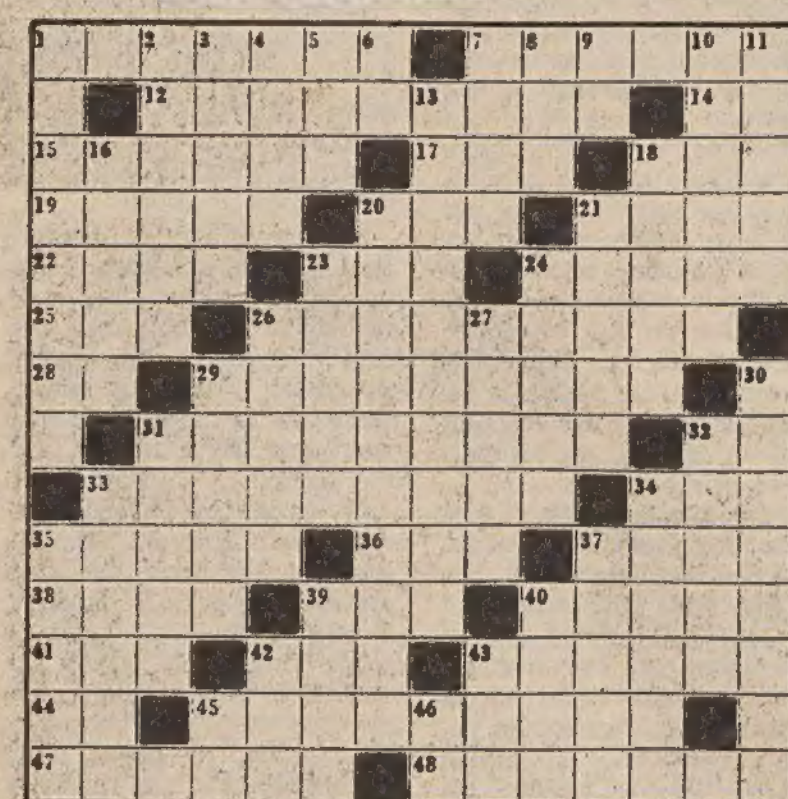


AQUARIO
State correndo dei grossi rischi finanziari che potreste evitare, affidando il vostro patrimonio a mani esperte; attenzione a nuovi passi falsi. Occorre fare un po' di moto (anche qualche sport leggero) per smaltire la ciccia in più. Avrete una serata molto movimentata.



PESCI
L'idea è ambiziosa o non può essere raggiunta senza notevoli sacrifici anche economici. Concordate in famiglia un piano d'azione in modo da non fare pesare sui parenti l'offensiva che state per intraprendere. Attenzione al volante: niente imprudenze. Qualche momento di malumore in serata.

CRUCIVERBA ANTENNA 101



Gioco radiofonico, con ricchi premi in palio, ideato e curato da Paolo Rutter.
Orizzontali: 1, 7, 12, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 47, 48.
Verticali: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 16, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 39, 40, 42, 43, 45, 46.
Per partecipare alla risoluzione del cruciverba Antenna sintonizzatevi sui 101 MHz di Radio Antenna Trieste telefono 586865, ogni venerdì alle ore 18. Ricordate che il cruciverba Antenna andrà in onda in replica lunedì 26 marzo alle 15.

ELETTRODOMESTICI - RADIO TV
MARCUZZI
i prezzi migliori e la serietà di sempre
TRIESTE - VIA DONADONI ang. VIA SETTEFONTANE

Nini Colombo ovvero gli animali ci guardano



221620/4EN 79 tb

VOLVO

Q AUTO, MOTO, CICLI
Q Lire 230 per parola

A.A.A.A.A. AUTOVETTURE d'occasione con garanzia permute e pagamento rateale sino a 12 mesi. Fiat 127, 127 3 porte 72, 126 74, 127 3 porte 72, 126 BERLINA '68, '71, Mini 71 Dyane 6 76, 'A 112 120 ABARTH '76, '77, '78, Meharì '78 FORD Falcon '77, 1200 cc. 1200 cc. Gha 1300 76, Opel Kadet '78 SIMCA 1301 '72, ALFETTA 14 '77, LANCIA BETA coupé 2000 '77, moto Yamaha 350 cc '75 Renault Frisori, Honda Bombo scooter 374 '72, 55511.

A.A.A.A. N.C. Reparto vetture usate. Forgi Appiano proprio la vettura che cercate perché vi è un professionista che vi consiglia, speculativo un prodotto senza da sgradite sorprese. Chiedete del sig. PERIOTTI, Nuova Concessionaria, via Caboto 24 Trieste.

A.A.A.A. AUTODEMOLIZIONE pagate bene macchine da demolire ritirandole sul posto. Tel. Itefono 565355. 7500 7000 Q

ALFA ROMEO 850 1975, 7000 cc. mini 53.000. Tel. 417010.

A 112 carrozzeria meccanica di ottime vende 1.200.000 trattabile tel. 793578. 4811Q

ABARTH Fiat Cx 1978, 900 cc. mini scuro, vendesi, Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173.

ALFA Romeo 2000 berlina 73 meccanica perfetta, gommatissima vende anche ratealmente. Tel. 729498.

ALFETTA 2000 1977, GT 1.500 76, accessoriatissima, Giulia 136 1971 uniproprietario vendesi. Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173.

AUDI 50 GL perfetta, 3 Dinocinzi 1976 vende, Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173.

AUTOMERCAIO R.E.N.T.I. FRANCHISING con vendita di mesi: RENAULT R 4 exp 72, R 4 TL 78, R 6 base 71, R 6 TL 76, R 5 L 76, R 5 TL 76, R 5 TS 76, RENAULT R 14 TL 76, Renault 12 76, Renault Break con gancio traino 76, R 16 TL 75, R 16 TS 72, R 18 TX 76, R 20 TL 76, R 20 GT con gancio traino 76, Alpine 1600 76, Renault 12 76, 77, Permute e pagamento rateale sino a 30 mesi. Renault Frisori, Rotonda Boschetto Tel. 55511.

CHIANI la prima automobili senza targa senza patente come nuova vende, permuto, Chianì Pietraferatta 3. 4856Q

CITROEN CX Gallias 1978, GS 1978, 1200 cc. 5/3 Q

Do. Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173. 5/3 Q

CITROEN CX 2000 Super 1976, ottime condizioni, vende permuto. Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173. 5/3 Q

CITROEN CX 2000 super settembre 1976 vetri bruniti aria condizionata km 74.000 uniproprietario vende ratealmente 566218 Dyane. 4778 Q

CITROEN Dyane 6 dicembre 1971 svedesi 65.000 telefonare 566218 Dyane. 4778 Q

FIAT 128 1971, Fiat 1973 vende Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173. 5/3 Q

FIAT 127 impianto gas, A 112 Elegant 75 71 70, Fiat 128 SL 73 e berlina 74. Dino sipder 2400 impianto gas gancio traino 72, 500 F 72, 500 F 72, 500 F 72, 500 F 72, Peugeot diesel 501 gamma, 504 berlina, 204, 304, Volkswagens Passat 73 e Variant 72, Ford Escort 1976, 1200 cc. 5/3 Q

1400 73 impianto gas, 238 furgone, furgoncino 750, 850, camioncini diverse marche. Moto Laverda SF 750, Kawasaki 750, Honda 750, Yamaha 350, Benelli 500 monoscocca preparate asfalto corso Tel. 231193.

FINALMENTE anche a Trieste la prima gestione della Fiat 127 costruita in Spagna, le condizioni di assoluta convenienza con garanzia Fiat. Prove e dimostrazioni presso Autoagenzia Fiegl, strada di via Venezia 19, 19000 Imperia. Condizionatore esclusivo per Friuli - Venezia Giulia, Permute, facilitazioni. 4647 Q

FORD Taunus 1600 CXL grigio metallizzato con gancio vendedo, Tel. 265958 otto pasti.

HONDA Auto C 2 nuova prezzo scontato privato vende, permuta presso distributore bar 1900 cc. 5/3 Q

MEHARI febbraio 1979, 300 km, occasionalissima della settimana vende Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173. 5/3 Q

Mini Cooper 1300 in ottime condizioni 74 e 1972, telefonate 417582 415702. 4514 Q

MINI 1200 1977, accessoriata, vende Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173. 5/3 Q

MOTOCICLI California 1975, uniproprietario, gommatissima, vendesi anche tutto a rate. Dinocinzi, F. Severo 124, Tel. 573173. 5/3 Q

OCCAZIONE vendo Fulvia coupé 3 45.000 km in perfette condizioni tel. 827455. 4754 Q

OCCASSIONI alla Concessionaria Auto Roma, viale Venezia 19, viale 55, Telefonate 415702, 415712.

CAPITALI, AZIENDE
R Lire 300 per parola

A.A.A. PRESTITI procuriamo a tutte categorie alle condizioni più amichevoli, massima riservatezza. Tel. 60285. 4239 R

A TRIESTE ottima posizione cedesi negozio Tabella XI mq 130 ampie vetrine. Scrivere a Publikompass cassetta n. 60 L 34100 Trieste. 129 R

EDESÌ attività abbigliamento negozio centro Trieste. Telefonare 0532-36097 ore ufficio. 130/UD R

COMPERO edicola o rivendita tabacchi subito o lunga scadenza. Telef. 414681 ore pasti. 4747 R

DITTA grossista alimentari in Trieste cerca socio apporto capitale, documenti fatturato, organizzazione e marche in

IL MARE

IL MARE

A. ACQUISTIAMO contanti appartamenti ville stabili trattative riservate e rapide esclusivamente con diretti proprietari. Telefonare 755059.

A. ACIT ROZZOL zona verde vista panoramica, prezzi bloccati. Prenotarsi appartamenti 23 stanze soggiorno doppi servizi ampi poggiosi riscaldamento autonomo metano, posti macchina. Mutui concessi. Accettansi permuta. Visione progetti S. Lazzaro, 3. Tel. 68210. 478 S.

A. PROPRIETARI di stabili abbiamo avuto incarico da un' importantissima società di trattare l'acquisto di interi stabili anche completamente affittati purché in buono stato di manutenzione e minimo 8 appartamenti. Telefonare o scrivere Rabino s.r.l. via Coroneo 33 - Trieste, telefono 762081 100/2 S.

M

gran

IL MAR
al m
la tecnol
la leg
lo sport.
a colori, IL M

160 f
10 vol
monogra
In te

con il p
e la

ISTITUTO

GABETTI vende via Giulia 2
stanze soggiorno cucina ser-
vizi poggolo casa nuova lire
10.000.000 contanti più finan-
ziamento decennale Gabetti.
Tel. 764864. 050082 S

GABETTI vende V. Balamonti,
Greta, Viale mirialloggi a
prezzi vantaggiosissimi con
possibilità dilazioni. Ottimo
investimento. Tel. 764842. 050082 S

GABETTI vende via Pascoli 44
alloggio 2 stanze cucina ba-
gno Lire 5.000.000, contanti
più finanziamento decennale
Gabetti Tel. 764842. Personale
in loco martedì e vener-
di ore 15-12 e 15-17. 050082 S

GABETTI vende centro storico
via F. Venezian casa a 3 pian-
ni composta da 2 alloggi, 2
mansarde più ampio locale
d'affari. Prezzo interessante
Lire 35.000.000. Possibilità di la-
zioni Gabetti Tel. 764864.

LA
nde enciel

... grande enciclopedia illustrata, analizzandoli sotto o
... la nave e la navigazione,
... le esplorazioni,
... Corredata da una ricchiss
... ARE è l'enciclopedia ag

... scicoli di 24 pagine (com
... mi rilegati in similpelle; 3
... e da leggere: 3000 voci
... e quarta pagina di cop

... primo fascicolo
... copertina con

GEOGRAFICO D

GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
Poniziana, libero, soggiorno,
camera, cucina, servizi, lire
25.500.000. 1000-3 S
GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
San Giacomo, libero, soggiorno,
camera, cucina, servizio,
lire 20.400.000. 1000-3 S
GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
Centro, libero, soggiorno, 3
camere, cucina, biservizi, so
lo lire 29.400.000. 1000-3 S
GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
Barriera, soggiorno, 2 camere,
cucina, servizi, lire 16.300.000.
GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
Roiano, libero, soggiorno, 2
camere, cucina abitabile, ser
vizi, cantina, lire 33.400.000.
1000-3 S
GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
Chiadino, soggiorno, camera,
cucina, servizi, lire 8.000.000.
GRIM S.p.A. 764952-3-4 TRIESTE
Gretta, proponiamo casetta il

in ed

D

R

lopedia illu

strata, tratta tutti gli argo
gni aspetto: le scienze fisi
one, la storia, l'industria e
e guerre, i popoli marinari
ima documentazione ico
ionata e completa per c
per chi vuol

resora la copertina) in edi
200 pagine complessive;
a consultare; 3000 illustr
indice analitico al term
ertina dei fascicoli: « 156

n REGALO il
pleta del primo

DE AGOSTINI -

OPICINA signorile in palazzina
prossima consegna, salone, 3
stanze, cucina, doppi servizi,
centralinafia, ascensore, vende
Immobiliare CIVICA, via San
Lazzaro 10. Tel. 61712. 4829 S

PONTEROSSO casa recente, sa
lone lussuoso, 2 stanze, cucin
na, bagno, centralinafia, ascen
sore, poggolo, vende Immo
biare CIVICA, via San Lazzaro
10. Tel. 61712. 4829 S

PIUVIAIO vende appartamento
mq 102 con garage e cantina,
possibilità di mutuo. Per in
formazioni rivolgersi ore uf
ficio a Cormons, tel. (0481)
604015; a Udine, tel. (0432)
68655. 132/UD S

RAVASCLETTO vendesi ampio
vano, cucina, doccia, servizi,
seminuovo, arredato, pano
ramico, terrazza, ascensore,
centralinafia. Telefonare ore
pasti 75331. 4661

RAVASCLETTO vendesi ampio

dicola
strata
menti attinenti
che e naturali,
il commercio,
le leggende,
ografica tutta
i ama il mare,
e conoscerlo.
cola a 700 lire;
550 esaurienti
zioni a colori;
ne dell'opera.
orti d'Italia».

secondo
volume

NOVARA

motori Mercury e Tomos;
zattera autogonfiabile, acces-
sori, abbigliamento. Sconti Fie-
ra. . . 488 2

BRITISH Seagull, il motore
fuoribordo da traino di fama
mondiale che vi porta ovun-
que senza mai tradirvi. Scon-
ti particolari e speciali ratea-
zioni. Automotonautica Piero
Ostuni, via Machiavelli 23. . . 113 2

CABINATO vela m. 6 quattro
sucette, quattro vele più spi-
accessorio vendesi, telefono
771380. . . 4700 2

IMBARCAZIONE vela metri 8
completamente accessoriata
vendo. Telefonare ore pasti-
764572 . . . 4595 2

OCCASIONISSIME roulotte,
superaccessoriate modelli .78
prezzo liquidazione, usati da
1.750.000 (041) 975259 - 975478 -
968446. Bungalows, caravans,
camper, roulotte, effi-

PLAHUTA & C.
TRIESTE · via Brigata Casalel · tel 613242
GORIZIA · c.so Italia 187 189 · tel 83 5 55
MONFALCONE · via Grada 1 · tel 411 01

CITROËN

VISA

dal 31 marzo prove e consegne immediate

CITROËN PLAHUTA

Sole, neve, gioia di sciare!

PASSO PRAMOLLO

Seggiovia e skilift IN FUNZIONE

1967 75, '76; Fiat 128 CL
1100 9676; Beta berlina 1800
'76; Beta coupé '77; HPE
1200 10000; Renault 1700, Audi A6
LS '75, Master 1500, Mercedes-
Benz 190; Renault R 20 '78; VW
Scirocco 1600; Fiat 125 S
'71; Opel Mania 16 SR '72; Citro-
nen Dyane '76; Citroën GS '76;
Citroën CX '77.
RIVATO vende Giulietta 1300,
semilivruva con autoradio L.
6.700.000. Per informazioni telefo-
nare 69751. 4796 Q
EINAULT 5 Alpine vendute
dal 1969 al 1992. Offerta di
cassa. 56922 orario offe-
cina. 4800 Q
EINAULT 6 T. 1977 vende ra-
tazzandolo. Dinocinzi, F. Seve-
ro 124, Tel. 57313. 5/3 Q
RENALTI 1000 72, Swift 1000,
12 Fulvia coupe tutte le annate.
Passat '76, Citroen GS '71, Be-
ta HPE '78, occasionali. Visita-
ti garage Severo 42. 4817 Q
ENDO Citroen DS 14, 151 1600
1972, 1200 72, Swift 1000 72,
Arget 1300 70, Taunus 1300 72,
128 coupe 73, 128 70, 112 74,
500 65 '71, Citroen GS 73, 124
70, Nsu 1200 72, visibile B.
Casale 7, tel. 826094. 395 Q
FRANCESCO citazioni e nuovi ve-
ricente. 250 cc. vendo 4000.000
Tel. 68814. 4802 Q
AGARIA CONCESSIONARIA
RENAULT, piazza Sansovino
5, tel. 725390 vende vetture u-
sicure nazionali ed estere, Can-
ce, Renault 1700, 1200 72, 1200
SERVIZIO DALLE 9-12-30. 8-3 Q
dal 1974 veramente perfetta ven-
do anche raramente telefo-
no 783576. 4811 Q
GIULIO ottime condizioni
1.200.000 e 500 400.000
Tel. 783578. 4811 Q
D. T. unproprietario vende-
si, 50.000 km, 800.000 lire. Tel.
786960. 4777 Q

kompass cassetta n. 10 M,
3400 Trieste, 4619 R

INTERESSEREBBE apportare a
attività commerciale al dett-
aglio personale impegno lavo-
rativo e capitale. Indirizzare
offerta a Publikompass cas-
setta n. 16 M, 34100 Trieste,
4838 R

LABORATORIO oostmet capello
vendesi, prezzo inventario, af-
falone, Telefono 723822, 4932 R

RESITISTI a tutti i dipendenti
di enti parastatali e locali sen-
za cambiali né informazioni
con restituzione sino a 60 me-
si. Anticipiamo immediata-
mente senza alcuna ulteriore
spesa o interesse metà somma
richiesta. Cerchiamo col-
laboratori auto provvigioni.
Brokers Finanziari - Casella
postale 356, Treviso, tel. 45597,
4566 R

CASE, VILLE, TERRENI

Lire 250 per parola

A.A.A.A. AGENZIA CASA MIA
vende centralissimo seminuovo
1° piano 2 stanze cucina
pieno adatto anche ufficio
Giulia 13 794265, 4771 R

A. RABINO telefono 762031
acquista contanti appartamenti
liberi e occupati, 1000/3 S

A. RABINO telefono 762031
acquista contanti stabili in
blocco, 1000/3 S

A. RABINO telefono 762031
acquista contanti villi in
cassa, 1000/3 S

C. BARRIERA appartamenti
occupati 3-4 stanze cucina ba-
no wc, vende Immobiliare
Triestina, XXX Ottobre 4, te-
lefono 62636, 4596 S

mezzo al verde villa villata, vista
 letto, soggiorno, cucinino e
 caminetto esterno. Per informa-
 zioni telefonare 0431-43060.
 Bìbone ultimi appartamenti
 venduti minipartimenti possi-
 bilità mutuo. Per informa-
 zioni telefonare 0431-43003.
 Aperto anche festivi.

101/UD
 Bìbone ultimi appartamenti
 fronte mare, vende Agenzia
 Nord Invest, Telefonare 0431-
 430080.

101/UD/US
ACQUISITO appartamento tre
 stanze, cucina, bagno, telefo-
 nate, riscaldamento.

AMMINISTRAZIONE stabile ac-
 quista da privati per propri
 clienti appartamenti liberi, p-
 agamenti contanti. Tel. 66948.
AIAMONTI 1 stanza, soggiorno,
 cucinetta, ascensore, centrali-
 zata, riscaldamento, vende
 Immobiliare CIVICA, via San
 Lazzaro 10. Tel. 61712. 4929 S
ARDUCCI ATTICO 2 stanze,
 cucinetta, 2 terrazze, bagno,
 riscaldamento, ascensore, vende
 Immobiliare CIVICA, via S.
 Lazzaro 10. Tel. 61712. 4929 S
ARDUCCI mansarda superficie
 200 mq da ristrutturare vende
 Immobiliare CIVICA, via S.
 Lazzaro 10. Tel. 61712. 4929 S
OMERO appartamento tri-
 stanze, libero, esclusivamen-
 te da privato. Tel. 71798.
 Appartamento di 100 mq, dispo-
 sibile visto di d'Annunzio 23 mi-
 lioni. Arca 31793 - 227228.

LUMICELLO in palazzina nel
 verde, vendonsi appartamenti
 di 100 mq, con posto auto, con-
 tributo regionale. Nostro agen-
 ziale sul posto sabato e domeni-
 ca mattina. MONFALCONE
 AGENZIA ALFA. 48907.

alloggio mq. 110, casa nuova, ottimamente rifinito Lire 45 milioni. Possibilità mutuo finanziario decennale. Telefono 746664. 050082 S

ABETTI vende forte comodità, in zona tranquilla verde, 90 mq. interni Lire 11 milioni. Possibilità mutuo finanziario decennale. Telefono 746664. 050082 S

ABETTI vende villetta composta da due alloggi con spazioso giardino e orto, zona tranquilla circondata da verde naturale. Tel. 746664. 050082 S

ABETTI vende locale affaristico mq. 30 zona periferica lire 4.000.000, contanti più finanziamento Gabetti. Telefono 746442. 050092 S

ABETTI vende via Pascoli 44 alloggio soleggiato in ottime condizioni 3 stanze cucina completa mq. 6.000 lire 6.000.000, contanti più finanziamento decennale Gabetti. Tel. 746664. Personale in loco martedì e venerdì 10-12 e 15-17. 050092 S

ABETTI vende zona Rossetti appartamento 3 stanze, bagno, cucina, salone, 4 stanze, doppi servizi Lire 29.500.000. Tel. 746664. 050085 S

ABETTI vende centro città appartamento da 2-3 stanze più servizi Lire 150.000 al mq. Telefono 746442. 050085 S

ABETTI vende via Pascoli appartamento ristrutturato: cucina, 2 stanze, doppi servizi, bagno, 100 mq. Possibilità mutuo finanziario decennale. Tel. 746664. 050085 S

ABETTI vende adiacenze Ospedale appartamento ristrutturato: cucina, 3 stanze, bagno, 100 mq. Possibilità mutui più tanti più Lire 11.500.000 con mutuo finanziario. Tel. 746442. 050085 S

GRIM S.p.A. 746952-34 TRIESTE
(Mugna) propongono appartamenti di 3 vani, servizi, lire 27.100.000.

GRIM S.p.A. 746952-34 TRIESTE
Cologna, camera, cucina, servizi, lire 11.500.000. 4000-3 S

GRIM S.p.A. 746952-34 TRIESTE
Massimo d'Azeglio, salone, 3 camera, servizi, 22.600.000. 1000-3 S

IMPRESA vende appartamenti pronta consegna: cucina, stanza, soggiorno, bagno-w.c. miniparapente, tutti i confort, tutti i servizi, 14.300.130. Telefono 815933 9-11 14.30.18. 4638 S

IMPRESA vende appartamenti occupati affitti con mansarda, tutti i confort, nuovo complesso di 10 appartamenti, 14.300.130. Telefono 815933 9-11 14.30.18. 4638 S

NINTERMEDIERI vendesi villa zona Corso mag 2500: casa, giardino, bosco, tutti i servizi, libbra, tutta recintata, posizione soleggiata, scrivere e pubblicomasset cassetta n. 40-L 34000 Trieste. 4639 S

ONFALPONE AGENZIA ALFA venditori vendono appartamento con tutti i servizi, 14.300.130. TORIA vende centralissimi appartamenti seminuovi, anche uso ufficio, 3 stanze, mg 9 lire 30.000.000, tel. 41569 242 S

ONFALPONE AGENZIA ALFA venditori vendono appartamento con tutti i servizi, 14.300.130. negozio mg 300 ottimale per supermarket, tel. 41569 242 S

ONFALPONE AGENZIA ALFA vende villa a CASTONS DI GORIZIA, 14.300.130. 4639 S

ONFALPONE AGENZIA ALFA vende a Villavittoria villa, schiera libera. VERA OCCASIONE. 41807, 227 S

ONFALPONE AGENZIA ALFA venditori vendono appartamento, 2 stanze, garaggio nuovo 25.500.000. 41807, 227 S

cimo piano baignoire soggiorno cucina grande terrazza grande nicchia 26.000.000. AGENZIA DOMUS, 76523. 254 S

STUCCO, con bagno, ariro wc, si vendesi 11.000.000 mutuo via Sterpeto 4. Visite sul posto ore 13.30-12. telefonate 272728-31723. 4706

UNIVERSITA' telefonata con 500 mq. con giardino, vendesi mobiliare CIVICA via San Sazzaro 10. 4929 S

VIA SORGENTE 5 occupati occasione 2 stanze cucina possibilità doccia 5.500.000. MINIPRIMO mutuo fino al 70 p.c. manenza mutuo. VISITARE FERIALE SUL POSTO ORE 10.30-12. Informazioni telefono 50777. 4559 S

UNIVERSITA' un nuovo complesso residenziale vendesi sulla statale per Udine, bivio Borgnano - Cormons. 3 letto, soggiorno, cucina, doppi servizi, cantina, garage, otto porte. Mutuo fino al 70 p.c. Nostro personale sul posto pacato 9.30-12.30, 15-18 e domenica mattina. MONFALCONE AGENZIA ALFA 0481-4807.

ROULOTTE, NAUTICA, SPORT

Z Lire 230 per parola

A, ROULOTTE USATE: per occasione reparto «tempo libero» vi offriamo vere occasioni nuove e usate. Chiedete del sig. G. Basso, Nuova Concessionaria, via Caboto.

DRIABOATS al Nauticam in Fiera Trieste espone: il favoloso motoscafo cabinato Rio 5.50, motoscafo Caglabernini 4.50, motoscafo 1000 cc. 4.50, prestigiosi gommone «Zodiaci Rossi, gommone Novurania Pram e Caguro 10

VENEDISI roulotte Sprite Mayor
con veranda 1974 m. 4,86 già
posteggiata campeggio Sistia-
761 424292 496 Z

VENEDISI ROULOTTE 3 posti
pili una tenda veranda, vera
occasione. Telefonare dopo o-
re 20 al 0451-73527... 255 Z

VERA occasione Camper Ford
4 F campegio invernale ad-
estivo. Tel. ore ufficio 30328...
4578 Z

AVVISO
AI SIGG. CARICATORI

**South and South - East
Africa Conference
«Bunker surcharge»**

Le linee facenti parte della suddetta Conference stanno studiando l'attuale livello delle loro spese dovute al bunker, tenendo presente le decisioni dei paesi produttori di petrolio circa l'innalzamento dei prezzi di vendita del combustibile all'origine.

Data l'eccezionalità della situazione, la Conference sta prendendo in considerazione l'introduzione di un bunker surcharge che si renderà necessario per compensare le perdite sopportate dalle linee di navigazione facenti parte del S.A.E.C.S. In seguito a detti aumenti.

Trieste, 19 marzo 1979



LO STRAORDINARIO INCONTRO RAVVICINATO DEL «VOYAGER 1» AL PIANETA PIU' GRANDE

Giove, un technicolor alieno

Le prime interpretazioni delle immagini - In rotta per Saturno - Nel 1982 sarà la volta di «Galileo»

«Tutto questo va al di là della nostra comprensione. E' come se lassù ci fosse un'altra chimica, un'altra fisica, è come se fossero al lavoro forze completamente differenti da quelle che conosciamo». Anche l'astrofisico, esobiologo e scrittore Carl Sagan, pur abituato a dirla tra scienza e fantascienza, è rimasto senza parole mentre sul grande schermo del Jet Propulsion Laboratory di Pasadena si componevano, riga dopo riga, gli straordinari primi piani di Giove rilanciati da una distanza di 676 milioni di chilometri dal veicolo automatico Voyager 1, che il 5 marzo è passato a 278 mila chilometri dal pianeta dopo diciotto mesi di viaggio. Forse mai immagini più belle e suggestive sono giunte da un altro mondo.

Il metro terrestre fa fatica a misurare Giove: la sua massa è pari a 318 volte quella del nostro pianeta, il suo volume 1317 volte. Ma, soprattutto, Giove è un mondo intimamente diverso rispetto a quelli che i nostri occhi non hanno mai visto. Non ha nulla a che fare né con le pianure orlate di nuvole della Luna e di Mercurio, né con le rovine desertiche di Marte.

Giove è il primo e il più grande dei pianeti al di là della fascia degli asteroidi, congelati ai limiti dello zero assoluto (200-250 gradi sotto lo zero), ricchi degli elementi primigeni del sistema solare e della materia vivente: idrogeno, elio, metano, ammoniaca. Per questa ragione alcuni studiosi (Sagan compreso) hanno ipotizzato che nella sua atmosfera si possano formare molecole organiche complesse, come sotto l'azione dei fulmini, similmente a quanto dovesse avvenire nella primitiva atmosfera terrestre e avviene oggi nelle provette dei ricercatori.

Il pianeta non ha una superficie solida, ma è coperto da un magma liquido di gas congelati, avvolto da nubi e vapori velenosi che formano una serie di bande dai colori tenui, ora violenti su tutte le sfumature dal rosso al giallo, con strisce azzurre. Formazioni atmosferiche inediti, battezzate epime e «festoni», un technicolor alieno sul quale spicca l'occhio della macchia rossa. La sua atmosfera è formata da una singolare formazione gassosa, pur definendone dettagli dell'ordine dei sei chilometri, non riescono a svelarne l'origine. Ma, per i tentativi d'un uragano perenne di immani proporzioni, un gorgo di gas semiliquidi che potrebbe inghiottire tre Terre in un boccone. In più, particolare del tutto inedito, rivelato dal Voyager, anche Giove — come Saturno e Urano — possiede un sia pur esilissimo anello, costituito probabilmente da massi di roccia e di ghiaccio catturati dal suo campo gravitazionale.

Uno spettacolo terribile e favoloso insieme, al quale forse mai l'uomo ha toccato i contorni di persona. Giove emana intense radiazioni, mille volte superiori alla dose letale per il nostro organismo, al quale non sarebbe sufficiente alcuna forma di protezione. Al suo interno, infatti, pressioni inimmaginabili consentono processi di fusione tra atomi di idrogeno simili a quelli che avvengono nelle stelle, con produzione di energia. Per questo si parla di Giove come di una «quasi stella», circondato oltretutto da ben tredici satelliti (o quattordici, se si considerano le recenti osservazioni).

Anche su alcuni di questi piccoli mondi si è posato per la prima volta l'occhio elettronico del Voyager, rivelandone dettagli quasi incredibili: i monti, le valli, i vulcani attivi di Io, di un caratteristico colore rugginoso, sul quale gli scienziati sembrano avere ipotizzato letti disidratati di sale e di zolfo; la massa grigio-marrone, macchiata di Europa, di Ganimede, di Callisto; il corpo informe di Amaltea, la luna più vicina al pianeta, con ogni probabilità un asteroide.

In questi giorni Voyager 1 sta per uscire dal sistema dei satelliti di Giove. La sua velocità, accelerata dalla forza di gravità del pianeta, è ormai sui 130 mila chilometri orari: una vera e propria «sfondata» che — attraverso un'opportuna traiettoria calcolata dai controllori della missione — gli consentirà di dirigersi verso Saturno, dove lo attendono per il 12 novembre del prossimo anno. Identico percorso sarà seguito dal Voyager 2, che arriverà in prossimità di Giove tra quattro mesi, e dovrebbe poi transitare nei pressi di Saturno e forse anche di Urano. Poi entreranno, verso la fine del millennio, usciranno dal sistema solare, disperdendosi nello spazio interstellare sulla scia del Pioneer 10 e 11 che li precedono da alcuni anni.

Ma negli Stati Uniti c'è già chi pensa a un loro successore. Sarà un veicolo lanciato direttamente dallo Space Shuttle, la navetta spaziale che andrà in orbita attorno alla Terra, nel gennaio 1982. Arrivato in prossimità di Giove, sgancerà una sonda che si addestrerà nel «corpo» del pianeta. Il veicolo è stato battezzato «Galileo», dal nome di colui che per primo guardò Giove attraverso uno strumento astronomico, lasciando scritto nei suoi appunti: «A di 7 di gennaio 1610 Giove si vedeva col cannone e tre stelle fisse accanto». Il «cannone» è il cannocchiale, le tre stelle fisse (poi diventate quattro) sono i satelliti Io, Europa, Ganimede e Callisto, che egli battezzò «mediceo» in onore dei signori di Firenze. Che cosa avrebbe detto Galileo se avesse potuto assistere — grazie a una prodigiosa macchina del tempo — all'arrivo delle immagini di Giove e dei suoi satelliti accanto agli scienziati di Pasadena?

Fabio Pagan



Pasadena — Primo piano della macchia rossa di Giove, accanto alla quale si notano «formazioni ovali di colore più chiaro, tramiste a singolari «festoni» di gas atmosferici. (Tel. Ap)

ATTREZZATA PER POTER OSPITARE UN RAPITO

Scoperta una «cella» nei pressi di Forlì

Proprietario arrestato dopo lunghi appostamenti

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

BOLOGNA — Era perfettamente attrezzata per la custodia di un sequestrato. I carabinieri di Forlì hanno scoperto nella frazione Cigno di Civitella di Romagna, una località collinare a una trentina di chilometri da Forlì. Per la scoperta della cella sono stati arrestati il proprietario del casolare, Giuliano Biondi, 31 anni, di Forlì, dipendente della «Erat» di Ravenna, e il suo socio, il falegname Guido Sassi, 60 anni. In casa di Biondi erano stati trovati armi, munizioni, documenti e per le quali verrà processato oggi con rito direttissimo.

Le accuse a carico del due sono ancora coperte dal segreto istruttorio, ma pare che la posizione del Sassi sia molto più delicata rispetto a quella del genitore. L'operazione è stata conclusa dopo quattro giorni di appostamenti con tutta probabilità ha anche sventato un sequestro di persona. I carabinieri hanno infatti scoperto che nel seminterrato era stata ricavata da un vecchio bagno (la porta del quale era celata da un grosso armadio) una cella dove, oltre a una brandina con materasso, lenzuola e coperte, vi era una grossa catena fissa al muro. Nel locale c'erano anche cavi a lunga conservazione, nastro adesivo, siringhe con un laccio emostatico, medicinali vari. La finestra era stata poi celata da un truciolo fissato al muro.

Silvano Stella

Annega a Genova un operaio dei cantieri

GENOVA — Un operaio carlista dipendente dei Cantieri navali riuniti è morto annegato ieri a Genova dopo essere finito in mare con il carrello elevatore che stava manovrando. L'uomo, Salvatore Provato, 57 anni, di Rieti (Caltanissetta), aveva appena finito di scaricare alcune lamiere e stava manovrando per tornare a prenderne altre quando, per un'errata manovra, è finito oltre la banchina e in mare. In suo soccorso si sono subito lanciati alcuni compagni di lavoro che sono riusciti a riportarlo a terra e poi a trasportarlo a tutta velocità all'ospedale dove, però, è giunto ormai morto.

INAUGURATO L'ANNO ACCADEMICO DELLA SCUOLA MILITARE

Si sta aggiornando a Roma la Sanità dell'Aeronautica

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

ROMA — Ieri presso la scuola militare di Sanità aeronautica di Roma è stato inaugurato l'anno accademico '79 (corsi per tenenti medici del corpo sanitario aeronautico in s.p.a. sottufficiali a.s. infermieri professionali) e contemporaneamente ha preso l'avvio un ciclo di conferenze di aggiornamento organizzate su iniziativa del direttore della scuola gen. medico c.s.a. Cesare Augusto Ramacci e del direttore dei corsi ten. col. c.s.a. Pasquale Collarile. Tali conferenze che si svolgono nel periodo febbraio-giugno 1979, sono state affidate a illustri cattedratici e clinici universitari e ospedalieri (prof. Dagianti, Di Renzi, Fieschi, Fineschi, Fiorani, Messini, Modugno, Ricci, Strano, Vulliamy) con lo scopo di fornire agli allievi frequentatori dei corsi e al personale sanitario in servizio un prezioso aggiornamento su importanti

tematiche di diverse branche specialistiche e anche con lo scopo di rinsaldare sempre più i vincoli tra sanità civile e militare.

La professione è stata tenuta dal prof. Germano Ricci, direttore dell'Istituto malattie infettive dell'università di Roma e presidente della lega italiana per la lotta contro le malattie da virus sul tema «Aspetti attuali delle virosi respiratorie».

L'oratore, con un'ampia panoramica esposizione ha fatto il punto su tale importante, attualissimo problema. E' parso di particolare importanza, tra l'altro, il concetto che il «virus respiratorio sinciziale» si trovi costantemente coinvolto insieme con i virus influenzali di tipo A e di tipo B, i parainfluenzali 1, 2, 3, e altri virus minori, nella patogenesi respiratoria dei bambini nel primo anno di vita, in particolare durante la stagione invernale; cosa che trova

conferma nelle osservazioni praticate in questi ultimi dieci anni soprattutto da parte di autori italiani.

Ciò consentirebbe di interpretare con maggiore chiarezza sotto il profilo epidemiologico e clinico, alcuni episodi che attualmente turbano l'opinione pubblica e di trarre possibili direttive profilattiche e terapeutiche.

L'occasione e l'importanza dell'argomento hanno attirato un gran numero di personalità militari e civili tra le quali il generale Lisi, direttore generale della Sanità militare, i generali Terzani, Venturini, Cokch, Rotondo, D'Amelio, contrammiraglio Nacci, Castagnuolo, Sulli e i professori bolognesi (presidente ordine dei medici), Dr. Medici, Mastrobuono, Modugno, Copatich, Corradi, De Bac, Cirelli, Schiano, Catania e altri.

R. R.

PER LA PRIMA VOLTA NELLA STORIA VERRA' USATO QUESTO METODO DI ESECUZIONE

Il boia userà una siringa di veleno per giustiziare una donna nel Texas

NEW YORK — La giuria della Corte penale di Beaumont nel Texas ha condannato a morte mediante iniezione Lynda May Burnett, di 31 anni, responsabile con l'amante del sequestro e massacro a colpi di pistola, l'estate scorsa, di una famiglia di cinque persone tra cui un bimbo di due anni.

La Burnett, che nel corso del processo è stata definita dall'accusa come «assettata di sesso e violenza» e da oggi l'unica donna in attesa di esecuzione nel Texas e se la Corte d'appello statale ne respingerà il ricorso sarà la prima persona avvelenata legalmente da uno stato nella storia della civiltà moderna. Dal 29 agosto 1977 la legge del Texas stabilisce infatti la morte per avvelenamento. Una legge analoga è stata approvata l'anno scorso anche nello stato dell'Oklahoma ma finora nes-

una sentenza del genere è stata eseguita. Altre quattro donne sono state condannate a morte nel Texas in questi ultimi due anni. Nessuna è stata però sottoposta all'avvelenamento «legale» avendone la magistratura respinto l'appello. La condanna nell'ergastolo, Salvo scorso la giuria di Beaumont, composta da otto uomini e quattro donne, aveva riconosciuto colpevole la Burnett della uccisione di Jason Phillips, di 2 anni, ucciso a colpi di pistola e sepolto in una fossa comune con i genitori e i nonni.

L'altro ieri, infine la giuria dopo circa 5 ore di permanenza in camera di consiglio ha deciso di infliggere la pena di morte.

La Burnett — una donna minuta dai capelli castani fortemente essigeanati — che alla sua prima comparsa in Corte

era svenuta e che sabato al verdetto di colpevolezza aveva ripetutamente gridato d'essere innocente, è rimasta impassibile quando i giurati uno dopo l'altro si sono pronunciati per la condanna a morte. Il marito dell'omicida, Leo Burnett, 33 anni, che durante il processo le è stato accanto è quasi svenuto. Il co-imputato Ovide Joseph Dugas, 32 anni, un meccanico accusato di aver progettato la strage per motivi di vendetta, è apparso quanto mai calmo.

Il Dugas e la Burnett sono stati riconosciuti colpevoli di aver sequestrato e quindi ucciso, il 4 luglio 1978, i coniugi Bishop ed Esther Phillips, agricoltori di Winnie, il figlio di questi Elmer con la moglie Martha e il figlioletto Jason di due anni. Tutti vennero uccisi a colpi di pistola e fucile al viso ed alla nuca per essere quindi seppelliti in una fossa

comune scavata dal Dugas in un bosco a ridosso della loro abitazione di campagna.

Secondo l'accusa il Dugas, che sarà ora processato separatamente, aveva covato sentimenti di vendetta contro il Bishop da lui ritenuto responsabile del fallimento del suo matrimonio con una loro figlia.

Arsenale di armi scoperto a Imperia

IMPERIA — Un piccolo arsenale di armi trovato a Docaquica, presso Imperia, in casa di un uomo, Renato Risso, arrestato la scorsa notte a Genova. Sulla sua auto la polizia aveva sequestrato una pistola e un coltello. Nell'abitazione trovate armi, munizioni, detonatori ed esplosivi.

Virosi respiratoria a Napoli

Cura sbagliata prima del ricovero al Santobono

NAPOLI — La somministrazione errata di steroidi nella terapia dei casi di virosi respiratoria acuta non è stata fatta dai sanitari dell'ospedale Santobono, ma dai medici che hanno tenuto in cura i pazienti prima del ricovero ospedaliero. E' questo il senso di una precisazione che il prof. William B. Baine, uno dei sette esperti stranieri che nello scorso mese di febbraio visitarono il Santobono, ha fatto in una lettera indirizzata al direttore sanitario dell'ospedale napoletano, prof. Pietro Nocerino.

Baine, che è epidemiologo e virologo del Centro federale per il controllo delle malattie infettive di Atlanta, aveva parlato degli effetti nocivi degli steroidi in un'intervista fatta al «New York Times» sulle possibili cause delle morti dei bambini napoletani.

La traduzione italiana dell'intervista aveva suscitato numerose polemiche, in quanto era sembrato che Baine accusasse i sanitari del Santobono di aver sbagliato la terapia. Nella lettera a Nocerino, alla quale è unita la copia fotostatica dell'intervista originale in inglese, Baine afferma: «Sono molto corretti nel vedere dal testo inglese, ho parlato della questione dell'effetto della somministrazione di steroidi nelle prime fasi di un'infezione virale sul corso della malattia».

SAN GIORGIO DI NOGARO: CUORE PALPITANTE DELLA BASSA FRIULANA

Diffusa mentalità cittadina in un paese in cerca d'autore

Manca la spinta perché il Comune possa usufruire di quel trampolino di lancio che è la zona industriale e il porto - Tra il mandamento e la «nuova provincia»

S. GIORGIO DI NOGARO — In Friuli sono arrivati i russi. Lo dice l'appuntato dei carabinieri Manera, di stanza a San Giorgio di Nogaro. Nessuna paura, sono i marinai dei mercantili che attraccano alla banchina di Porto Nogaro. «Sono molto corretti» — sottolinea il graduato — «e non hanno mai provocato risse».

Non si tratta di una vera e propria «invasione» russa, ma la presenza dei sovietici diventa l'emblema del nuovo corso intrapreso dallo scogliatore. Il porto è diventato la punta di diamante dell'economia e il suo sviluppo è ritenuto determinante per il decollo della zona industriale Ausa-Corno, considerata la speranza di San Giorgio. Questo il biglietto di visita di quella porzione del Friuli conosciuta come «cuore palpitante della Bassa».

I tratti somatici? Ventiquattro chilometri quadrati, tagliati dalla statale Triestina, che a Sud si perdono nella laguna di Marano. Una scacchiera di campi e ora anche di industrie. Il tutto compreso nel mandamento di Palmanova. Ed è su questo punto che fioriscono le polemiche.

«Sono contrario a questa istituzione — dice il sindaco, l'ing. Lucio Cint — e in futuro penso che dovrà essere smantellata. In sede nazionale le forze politiche si sono espresse favorevolmente sulla costituzione di un ente intermedio fra Provincia e mandamento. Alcuni lo chiamano comprensorio, altri provincia. Servirà alla programmazione e al coordinamento di alcune attività primarie e a collegare Regione e comuni. Tutto questo per zone omogenee. E io credo che la Bassa friulana debba diventare uno di questi comprensori (o provincie). Il mandamento quindi verrebbe a cadere».

Ché l'idea della «nuova provincia» sia molto sentita, lo si avverte anche per la via o nei «Queste terre» — dice un operaio che lavora a Tonivisco — «sono abbastanza popo-

late e autosufficienti per amministrarsi da sole. Non vogliamo ripudiare Udine. Tutti».

Ma ora contiamo qualcosa anche noi ed è naturale questo attestato di maturità. Non siamo insomma la palla al piede del Friuli.

Il desiderio di emergere dall'anonimato — molto diffuso adesso nella Bassa — è la logica conseguenza di uno sviluppo industriale che, specie alla fine degli anni Sessanta, ha assunto i sintomi del boom. E l'attuale momento di stasi lo si avverte in maniera maggiore nelle cosiddette «zone nuove», laddove le fabbriche hanno strappato spazio alle colture. Ma i friulani del Sud hanno acquistato una nuova mentalità. Si sentono più cittadini.

Cervignano è molto di più

ria di questo centro che conta oltre cinquemila abitanti, sono fiancheggiata da moderne costruzioni, di altezza rara a vedersi in un paese. A pochi chilometri di distanza, all'uscita dell'autostrada, c'è per esempio un centro tipicamente rurale, pur con una cornice estesa di moderne villette. Si tratta di Porpetto, un paesetto del Friuli.

San Giorgio, in pratica, si è allineato sin dall'inizio allo sviluppo della zona industriale e ora intende proseguire sulla nuova via.

«Il paese peggiora — dice Evelina Taviani, l'affascinante proprietaria della profumeria — forse perché ha voluto bruciare le tappe. Ci sono i palazzi nuovi, che conferiscono a San Giorgio una patina cittadina, ma con la delusione delle industrie mancane le basi per questo rilancio».

Perché ha aperto una profumeria elegante in paese? «Questo tipo di attività mi ha sempre attirato — risponde la Taviani — e poiché mi sono affezionato a queste terre ho deciso di lavorare qui piuttosto che in città. Un motivo solamente sentimentale. In ogni caso, gli abitanti di San Giorgio curano molto la loro persona, confermando di aver acquisito anche in questo la mentalità e gli usi cittadini. E quindi per me gli affari non vanno male».

Roberto Carella (continua)

Ancora incendi nei boschi liguri

SAYONA — Altri incendi di boschi in Liguria. Stille altre dello Spezzino, in Val di Vara e nel retroterra savonese. Per sensibilizzare i giovani al problema la festa degli alberi si è celebrata questa volta a Savona con un'indagine sugli incendi boschivi.

L'anno scorso 473 incendi nel Savonese hanno distrutto 7.750 ettari di bosco, per il rimboschimento sarà necessaria la spesa di 8 miliardi, poiché nei primi due mesi di quest'anno sono già scoppiati altri 55 incendi.

94 ore alla settimana a metà prezzo

Sabato pomeriggio, domenica, da sempre le ore della tranquillità, del riposo, in cui ci si sente più liberi, padroni del nostro tempo.

Ed è anche un momento buono per telefonare in teleselezione tra tutte le località italiane.

Dalle 14,30 del sabato sino alle 8 di mattina del lunedì a metà prezzo.

Come del resto ogni giorno dopo le 21,30 e sino alle 8 di mattina; e sempre a metà prezzo nelle 24 ore di tutti i giorni festivi.

Saper usare la teleselezione è un risparmio di denaro ed aiuta a tener meno congestionate le linee nelle ore di punta.

Per sapere di più della teleselezione consulta le prime pagine dell'elenco telefonico.

Il Telefono. La tua voce

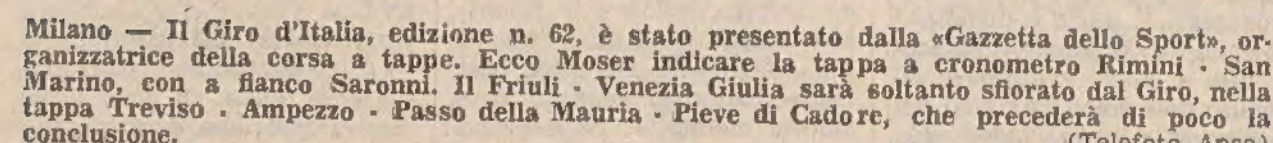
Quattro arresti in Liguria per tentata estorsione

GENOVA — Quattro persone arrestate ad Albisola sotto l'accusa di tentata estorsione nei confronti di un industriale. Gli arrestati negano ed affermano di aver fornito informazioni richieste all'industria 30 milioni di lire in cambio di un loro intervento che avrebbe consentito di recuperare un credito molto più grosso, circa un miliardo di lire.

Conferenza a Roma sull'unità europea

ROMA — Sabato 24 marzo alle 14, presso l'aula di conferenze dell'Istituto Nazareno, conferenza del prof. Giuseppe Petrilli sul tema dell'unità europea.

Uno sguardo sul «Giro»



Capitanio e De Zolt in prima fila ma incalzano altri validi elementi

Il fango alleato del Padova che vuole guadagnare un punto

Otto trottatori in gara nel Derby

DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

IL VOTO DELLA «KNESSET» APRE LA STRADA AL CONCRETO AVVIO DEL PROCESSO DI PACIFICAZIONE

Chioro «sì» al trattato dal Parlamento israeliano

TEL AVIV — Al termine della più lunga seduta della sua storia, il Parlamento israeliano ha ratificato all'unanimità il trattato di pace con l'Egitto che verrà solennemente firmato a Washington lunedì prossimo dal primo ministro Menachem Begin, dal presidente egiziano Anwar El Sadat e dal Presidente americano Jimmy Carter.

Il ministro degli esteri Moshe Dayan è partito in mattinata per gli Stati Uniti per mettere a punto con le autorità americane gli ultimi dettagli circa il massiccio aiuto finanziario e le garanzie politiche che Washington fornirà allo stato ebraico in concomitanza con la firma degli accordi. Dayan sarà seguito venerdì da Begin e dalla maggior parte dei membri del governo israeliano.

Dopo la cerimonia negli Stati Uniti, il primo ministro israeliano si recerà al Cairo probabilmente il 2 aprile — e il Presidente Sadat verrà lo stesso giorno a Gerusalemme per firmare i testi in arabo e in ebraico del trattato.

La storica votazione della «Knesset», che apre la via al primo trattato di pace mai concluso da Israele con un Paese arabo, è avvenuta alle quattro del mattino (ora locale) dopo un dibattito prolungatosi per due giorni e durato complessivamente centotrenta ore. In favore della ratifica si sono espressi novantacinque dei centotrenta deputati, compresi quelli del Partito laburista d'opposizione. I voti contrari sono stati solo diciotto e sono da attribuirsi ad alcuni irriducibili «duri» in seno al « Likud » di Begin, nonché al piccolo gruppo dei comunisti.

Due deputati si sono astenuti e tre non hanno preso parte alla votazione. Ma forse in precedenza, il Parlamento israeliano era apparso così unito. Ancora nello scorso settembre, in occasione della ratifica degli accordi preliminari di Camp David tra Begin, Carter e Sadat, i voti a favore erano stati ottantatré e quelli contrari diciannove.

A conclusione del dibattito, Begin si è impegnato a «mantenere fede a ogni parola» sotto la quale porrà la firma ed ha invitato israeliani ed egiziani a lavorare insieme per un nuovo futuro. «Il nostro paese è più grande», ha aggiunto, «il più umano di tutti i fini la pace. Con l'aiuto di Dio torneremo da Washington dopo aver firmato il trattato e potremo dire al popolo: vi abbiamo portato la pace».

Il primo ministro ha anche proposto un «armistizio verbale» al collega egiziano Mustafa Khalil con il quale c'è stata negli ultimi giorni un'aspra polemica a proposito della recente dichiarazione di Begin secondo cui lo stato ebraico non tornerà mai ai confini del 1967, ma accetterà mai la creazione di uno stato palestinese e considera Gerusalemme come la capitale eterna e indivisibile di Israele.

Non appena è venuta a conoscenza del risultato del voto al Parlamento israeliano, la Casa Bianca ha reso noto un messaggio a nome del presidente Jimmy Carter. La Knesset israeliana ha parlato con una voce che si è udita in tutto il mondo — è stata una voce che parla di pace. Noi accogliamo con giubilo questa storica decisione.

Il voto largamente favorevole al trattato di pace tra Israele ed Egitto conferma il profondo desiderio del popolo di Israele di vivere in pace con i suoi vicini. «Nel prendere questa decisione, la democrazia di Israele ha rispettato la sua promessa, discutendo tutti i problemi e decidendo quindi per la pace».

Sadat, da parte sua, ha definito «meravigliosa» la notizia del voto israeliano. Egli si è dichiarato ottimista sul futuro del processo di pace, che, ha detto, inizia appena con il trattato e ha precisato che trattative continueranno sulla questione palestinese e su Gerusalemme.

Mentre Re Hussein di Giordania continua i suoi colloqui in Arabia Saudita, il Kuwait ha chiesto trattando la conferenza dei ministri degli esteri e delle finanze arabi, convocata dall'Iraq per il 27-29 marzo a Bagdad per stabilire le sanzioni contro il regime egiziano, sia rinviata di una settimana, perché il 28 marzo dovrà aprirsi nella capitale dell'emiro la conferenza al vertice tra i due Presidenti yemeniti promossa dalla Lega araba.

Il Laos denuncia minacce della Cina

NEW YORK — Il governo del Laos ha accusato ufficialmente la Cina di avere concentrato numerose divisioni lungo le sue frontiere per preparare un'invasione, e ha rivolto un appello all'Onu perché prenda misure appropriate per la salvaguardia della pace nell'Asia sud-orientale.

Il Vietnam ha intanto rinnovato l'accusa a Pechino di non aver ultimato il ritiro delle sue forze. Sarebbero diecimila i soldati cinesi tuttora in territorio vietnamita. Fonti occidentali a Hong Kong definiscono «ridicola» tale affermazione.

Il Cairo non teme blocchi del greggio

I pozzi del Sinai bastano a sventare ricatti

IL CAIRO — Le richieste dei radicali arabi affinché l'Arabia Saudita punisca con un embargo petrolifero l'Egitto per il suo trattato di pace con Israele non hanno alcun significato, perché in realtà l'Egitto non importa neppure una goccia di petrolio saudita.

In realtà, l'Egitto è un Paese esportatore di greggio e questa sua possibilità aumenterà di parecchio non appena tornerà in possesso dei pozzi petroliferi del Sinai allestiti dagli israeliani dopo la guerra del 1967. Secondo dati statistici ufficiali, l'attuale produzione egiziana di petrolio è di mezzo milione di barili al giorno e la sua esportazione di greggio l'anno scorso portò alle casse 700 milioni di dollari.

I pozzi del Sinai producono attualmente 20.000 barili al giorno, ma, secondo il direttore dell'Istituto di ricerche egiziane per il petrolio, Bahram Mahmod, la produzione potrà essere decuplicata nel volgere di breve tempo non appena l'Egitto ne rientrerà in possesso.

La questione dei pozzi del Sinai, come noto, non è ancora oggetto di un'intesa fra il Cairo e Tel Aviv. Israele vorrebbe sfruttarli per nove mesi dalla firma del trattato per garantire il proprio fabbisogno interno in attesa di fornire alternative. L'Egitto vorrebbe invece la cessazione immediata dell'estrazione e la consegna degli impianti entro sei mesi.

Il governo di Riad avrebbe un modo di manipolare il petrolio per colpire l'Egitto, potrebbe interrompere il flusso di un oleodotto che passa in territorio egiziano, ma in questa maniera colpirebbe i suoi stessi interessi e naturalmente questa rimane solo un'ipotesi.

L'oleodotto, che è chiamato «Sumat» (perché unico) il Golfo di Suez al Mediterraneo, è lungo 208 miglia e accorcia di due settimane la via delle petroliere dall'Arabia Saudita all'Europa. L'Egitto non usa il prodotto che vi scorre.

Dopo un avvio lento nel '73, questo oleodotto trasporta 40 milioni di tonnellate di greggio all'anno, quasi completamente petrolio estratto dai pozzi sauditi e la sua portata annuale rappresenta circa un mese di produzione di greggio dell'Arabia Saudita. Stime non ufficiali fissano in 12 milioni di dollari all'anno il ricavo egiziano per il passaggio di questo materiale sul territorio dell'Egitto. Data l'esiguità di questi introiti è improbabile che l'Arabia Saudita interrompa il flusso del petrolio nell'oleodotto, poiché ciò vorrebbe dire per Riad incorrere in enormi difficoltà. Inoltre, al governo di Riad va il 15 per cento degli incassi della compagnia che gestisce l'oleodotto.

Per tutte queste ragioni, nessun dirigente politico ed economico egiziano si fa cogliere dall'angoscia per le minacce di sanzioni petrolifere di Ararat e degli altri leaders estremisti.

Il portavoce dell'ambasciata dell'Iran a Washington, Shahrar Rouhani, ha dichiarato che qualunque sia l'esito delle consultazioni sui problemi ancora aperte, non è assolutamente possibile un rinvio della firma del trattato. L'«memorandum d'intesa israelo-americano» dovrebbe comprendere, nelle intenzioni del governo Begin, l'impegno degli Stati Uniti a fornire le armi fornite all'Egitto non vengano adope-

rate contro Israele e che esse non siano passate a un paese terzo suscettibile di impiegare, a sua volta, contro lo stato ebraico.

Profitto record delle industrie USA

WASHINGTON — I profitti delle società statunitensi nel loro complesso sono aumentati nel quarto trimestre 1978 di un eccezionale 26,4 per cento, provocando scandalizzate polemiche data la campagna anti inflazionistica in atto. L'aumento dei profitti a lordo di tasse è non solo il più forte riguardo al quarto trimestre da 28 anni in qua, ma segna anche un aumento del 9,7 per cento rispetto al trimestre precedente.

Per tutte queste ragioni, nessun dirigente politico ed economico egiziano si fa cogliere dall'angoscia per le minacce di sanzioni petrolifere di Ararat e degli altri leaders estremisti.

Il portavoce dell'ambasciata dell'Iran a Washington, Shahrar Rouhani, ha dichiarato che qualunque sia l'esito delle consultazioni sui problemi ancora aperte, non è assolutamente possibile un rinvio della firma del trattato. L'«memorandum d'intesa israelo-americano» dovrebbe comprendere, nelle intenzioni del governo Begin, l'impegno degli Stati Uniti a fornire le armi fornite all'Egitto non vengano adope-

rate contro Israele e che esse non siano passate a un paese terzo suscettibile di impiegare, a sua volta, contro lo stato ebraico.

Profitto record delle industrie USA

WASHINGTON — I profitti delle società statunitensi nel loro complesso sono aumentati nel quarto trimestre 1978 di un eccezionale 26,4 per cento, provocando scandalizzate polemiche data la campagna anti inflazionistica in atto. L'aumento dei profitti a lordo di tasse è non solo il più forte riguardo al quarto trimestre da 28 anni in qua, ma segna anche un aumento del 9,7 per cento rispetto al trimestre precedente.

Dove la pace è ancora lontana



Beirut — Nel Libano martoriato, la pace è ancora lontana: nella foto, due miliziani del maggiore Haddad di guardia presso il villaggio di Bini Jebel, nel Sud del paese. Le forze di Haddad, armate ed equipaggiate da Israele, a cui garantiscono la difesa della frontiera dagli attacchi dei «fedaini», controllano la regione dal monte Hermon al Mediterraneo. (Tel. Upi)

CREDITI E ARMAMENTI AI DUE PAESI PER CINQUE MILIARDI DI DOLLARI

Il «pacchetto» degli aiuti USA chiave e garanzia degli accordi

Lo stato ebraico chiede assicurazioni: saranno comprese in un memorandum speciale

WASHINGTON — Nell'«imminenza del trattato di pace tra Egitto e Israele l'amministrazione Carter sta mettendo a punto i programmi degli aiuti militari e finanziari, promessi ai due paesi».

Il totale, emerso negli ultimi giorni, che appare confermato dagli ambienti governativi, si aggira intorno ai 5 miliardi di dollari. Ma la richiesta di stanziamento straordinario che il governo dovrà presentare al Congresso sarà molto inferiore a questa cifra, dato che comprenderà solo la quota erogata a titolo di donazione a fondo perduto («grants») e non quella a titolo di apertura di credito o prestito.

Secondo un conteggio ancora non del tutto definitivo, Israele (che oggi riceve 1,8 miliardi di dollari in aiuti militari) riceverebbe altri 2,2 miliardi in tre anni per il 30 per cento a titolo di prestito.

STRONCATA LA PROTESTA Tartari di Crimea esulsi da Mosca

MOSCA — Duecento tartari musulmani di Crimea sono stati rinviiati «eman militari» da Mosca a Tashkent, da dove erano venuti per protestare ancora una volta contro il rifiuto delle autorità di permettere loro di risiedere in Crimea. Lo si è appreso da fonte dissidente a Mosca.

Essi sono stati fatti salire con la forza su differenti treni dopo essere stati arrestati giovedì della scorsa settimana.

I tartari di Crimea sono stati espulsi da tale regione alla fine della seconda guerra mondiale dopo essere stati accusati di collaborazione con i nazisti. Circa 400 mila furono deportati nell'Uzbekistan. Durante il trasferimento a bordo di vagoni merci, circa 100 mila tartari, in particolare vecchi e bambini, sarebbero periti di stenti.

Oggi i tartari reclamano il diritto di ritornare in Crimea. Il 6 marzo scorso, un loro portavoce, Mustafa Jemil, di 36 anni, è stato condannato a quattro anni di confino. In precedenza egli aveva trascorso parecchi anni in campi di lavoro.

KABUL E MOSCA ACCUSANO IRAN, CINA E USA, MENTRE SI TRATTA L'AUTONOMIA PER I CURDI

Si estende la rivolta in Afghanistan

TEHERAN — Guerra delle espulsioni tra Afghanistan e Iran, mentre i rappresentanti di Khomenei hanno negoziato nel Kurdistan un'altra tregua dopo una giornata di scontri sporadici.

Il governo afgano ha allontanato dal Paese, dichiarandolo «persona non grata», il console generale dell'Iran a Herat, città dove il persiano è la lingua più diffusa e dove è più massiccio il rientro dei lavoratori dall'Iran, lavori del messaggio «eversivo» della rivoluzione islamica. Teheran, da parte sua, ha invitato per rappresaglia il segretario generale dell'ambasciata afgana a lasciare il Paese entro 48 ore. Un portavoce ha inoltre respinto le accuse di Kabul secondo cui militari iraniani avrebbero approfittato del rientro degli emigrati per infiltrarsi nella zona di Herat.

Il leader del regime marxista afgano, Nur Mohamed Taraki, ha affermato dal canto suo che in un messaggio alla nazione che una «guerra santa» è stata dichiarata contro «pseudo musulmani stranieri» che fomentano disordini tra la popolazione afgana. «I fratelli musulmani» vengono incoraggiati da forze imperialiste a tentare di ostacolare lo sviluppo dell'Afghanistan. «Essi non hanno il coraggio di trattare con noi apertamente — ha detto Taraki —, Vanno invece a Londra e a Parigi e assieme ai loro padroni usano stazioni radio per insinuare di menzogne e di calunnie il popolo afgano».

Tra le nazioni che incoraggiano questi sobillatori, Taraki ha citato il Pakistan e l'Iran, che ha accusato di approfittare dell'ignoranza delle

masse afgane e di cercare di infiltrare sui ceti più arretrati. Anche l'URSS si è scagliata attraverso un editoriale della «Pravda» contro sette stati — Iran, Pakistan, Cina, USA, Gran Bretagna, Germania federale ed Egitto — accusati di appoggiare la rivolta nell'Afghanistan. Secondo la «Pravda», la Cina addestra e arma i ribelli afgani, e Washington, Londra, Bonn, Egitto «e altre nazioni arabe conservatrici» si sono incamminate su un piano comune mirante a diffondere la «disinformazione» contro il regime Taraki. L'URSS è legata da vari trattati con il governo che ha preso il potere a Kabul con il sanguinoso colpo di stato dell'aprile 1978.

Il capo del Fronte di liberazione afgano, prof. Sibghatullah Mojaddidi ha dichiarato che i ribelli musulmani stanno insorgendo per rovesciare il governo marxista.

Essi sono operanti già in più del mezzo delle forze del Paese e, nel giro di una settimana, la rivolta potrebbe interessare quasi tutte le 29 province. Egli ha detto che gli insorti controllano attualmente Herat, dove continuano gli scontri con le truppe governative. Egli ha accusato il governo di aver fatto bombardare la città, dopo che i ribelli avevano cominciato a uccidere i comunisti.

I ribelli combattono con vecchi fucili in alcuni casi anche con pietre e bastoni. «Abbiamo cercato di ottenere aiuti da ogni parte — ha detto Sibghatullah —, Ma il Pakistan non ci ha aiutato militarmente, né ha permesso il passaggio di armi da noi acquistate altrove. Egli ha anche negato di avere ricevuto assistenza dalla Cina».

A Sanandaj, capoluogo del Kurdistan iraniano, le tratta-

tive tra i ribelli e i delegati di Khomenei, guidati dall'ayatollah Talegani, hanno portato alla conclusione di una nuova tregua. Si parlerebbe inoltre del regime di autonomia chiesto dal curdi. I combattimenti dei giorni scorsi hanno provocato centinaia di vittime.

FERRUCCIO BORIO

Direttore responsabile

Edito dalla Società Editrice

Triestina p. A. - Via S. Felice 8

Il Piccolo è iscritto

alla FIEG - Federazione

Italiana Editori Giornali

La tiratura è controllata

dall'ADS - Accertamenti

Diffusione Stampa

ALLA CAMERA DEI COMUNI

Mozione scozzese contro Callaghan

LONDRA — Il primo ministro britannico Callaghan ha annunciato ieri alla Camera dei Comuni la sua intenzione di promuovere una serie di consultazioni con i leader di tutti i partiti rappresentati in Parlamento per risolvere il problema della «devolution», cioè della concessione di una limitata autonomia alla Scozia e al Galles.

Le decisioni del premier erano molto attese dopo che nel due referendum regionali le proposte del governo laburista non avevano ottenuto il 40 per cento dei voti necessari per l'approvazione popolare.

Le reazioni all'atteggiamento governativo sono state comunque negative. Il leader dell'opposizione conservatrice Margaret Thatcher, ha affermato che le consultazioni rappresentano una manovra apertamente dilatoria.

Vicente è stata poi la replica del leader dello «Scottish National Party», Stewart Eglie ha sostenuto che il progetto già sottoposto al giudizio degli elettori, benché troppo limitato, andrebbe immediatamente avviato alla fase esecutiva. La dilazione decisa dal premier — ha aggiunto — è «un'offesa al Parlamento e al popolo scozzese». Egli ha quindi preannunciato la presentazione da parte del suo partito di una mozione di sfiducia.

ESPAZIONE — Uno studio della commissione economica dell'Onu per l'Europa indica che l'espansione economica del Paese dell'Europa orientale non ha raggiunto nel 1978 gli obiettivi fissati.

Partecipano al lutto di LUCIANA gli amici:

— EDI, LILIANA e ARIELLA

Trieste, 23 marzo 1979

Partecipano al lutto

— Famiglie BOTTAN

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari

Gaetano Attini

Ne danno il doloroso annuncio la moglie TERESA, il fratello, le sorelle, le cognate, nipoti e parenti tutti.

I funerali avranno luogo sabato 24 corrente alle ore 10.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 23 marzo 1979

Partecipano al lutto le famiglie:

— MICHELE e MARIANO INGANAMORTE

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Italia Bertoli ved. Kosir

Ne danno il triste annuncio il figlio LUCIANO con la moglie BIEL, unitamente ai parenti tutti.

Un sentito ringraziamento va al Primario dott. BENNARI, al dott. DE GALASSO e al personale tutto della Terza divisione pneumologica del Sanatorio «Sacro».

I funerali si svolgeranno domani sabato 24 corrente, alle ore 11.15, partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 23 marzo 1979

Si uniscono al dolore

— NEDDA con il figlio CLAUDIO

Trieste, 23 marzo 1979

Partecipano al lutto le Famiglie:

— BERTOLI

— CANZI

— MARCHETTI

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 21 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Carmela Lissiaich in Posar

Ne danno il triste annuncio il marito, la figlia, il genero ed i nipoti unitamente ai parenti tutti.

I funerali si svolgeranno oggi venerdì 23 corr. alle ore 10.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Ernesto Cozzi artigiano

Ne danno il triste annuncio le figlie LILLI, LUIGI (assente) e CARLUCCIA, i generi, i nipoti e i pronipoti.

I funerali seguiranno domani 24 corrente alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per il Cimitero di S. Anna.

Trieste, 23 marzo 1979

L'Associazione Sindacale Intersind Delegazione di Trieste partecipa al lutto della famiglia per la scomparsa del

DOTT.

Piero Mecucci

suo Vice Presidente.

Trieste, 23 marzo 1979

Si sono compiuti otto anni da quando

Antonia Lattanzio

Ne danno il triste annuncio i figli, le figlie, la nuora, i generi, i nipoti e pronipoti tutti.

I funerali si svolgeranno oggi venerdì 23 corr. alle ore 10.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Luciano Millo

I familiari di

commissi, ringraziano quanti in vario modo hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Carla Custerlina ved. Todeschini

Ne dà il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, la figlia BIANCAMARIA unitamente ai parenti tutti.

Trieste, 23 marzo 1979

Si associano al lutto

— LUCIANO

— NIVES

— ANNAMARIA

Trieste - Philadelphia, 23.3.1979

Si è spento serenamente dopo breve malattia

Ernesto Cozzi

artigiano

Ne danno il triste annuncio le figlie LILLI, LUIGI (assente) e CARLUCCIA, i generi, i nipoti e i pronipoti.

I funerali seguiranno domani 24 corrente alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per il Cimitero di S. Anna.

Trieste, 23 marzo 1979

L'Associazione Sindacale Intersind Delegazione di Trieste partecipa al lutto della famiglia per la scomparsa del

DOTT.

Piero Mecucci

suo Vice Presidente.

Trieste, 23 marzo 1979

Si sono compiuti otto anni da quando

Antonia Lattanzio

Ne danno il triste annuncio i figli, le figlie, la nuora, i generi, i nipoti e pronipoti tutti.

I funerali si svolgeranno oggi venerdì 23 corr. alle ore 10.45 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Luciano Millo

I familiari di

commissi, ringraziano quanti in vario modo hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 23 marzo 1979

Il giorno 22 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

Carla Custerlina ved. Todeschini

Ne dà il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, la figlia BIANCAMARIA unitamente ai parenti tutti.

Trieste, 23 marzo 1979

Si associano al lutto

— LUCIANO

— NIVES

— ANNAMARIA

Trieste - Philadelphia, 23.3.1979

Si è spento serenamente dopo breve malattia

Ernesto Cozzi

artigiano

Ne danno il triste annuncio le figlie LILLI, LUIGI (assente) e CARLUCCIA, i generi, i nipoti e i pronipoti.

I funerali seguiranno domani 24 corrente alle ore 9.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore per il Cimitero di S. Anna.

Trieste, 23 marzo 1979

L'Associazione Sindacale Intersind Delegazione di Trieste partecipa al lutto della famiglia per la scomparsa del

DOTT.

Piero Mecucci

suo Vice Presidente.

Trieste, 23 marzo 1979

Si sono compiuti otto anni da quando

Antonia Lattanzio

Ne danno il triste annuncio i figli, le figlie, la nuora, i generi, i nipoti e pronipoti tutti.

Il coraggio di essere...

CONTRO i ROMPIPALLE.



Da oggi in edicola.